

# بنيچينه‌ي دهنگسازي

منتدي اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

## له ريژماني كورديدا

پروڤيسور

د. شيركو بابان

كوئيجي نهندازياري / زانكووي سه لاصه دين - ههولير

ههولير ۲۰۱۵

بۆدابهزاندنی چۆرهما کتیب:سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پدای داتلود کتایهائی مختلف مراحعه: (منتدی اقرا الثقافی)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتب ( کوردی ، عربی ، فارسی )

# بنچینهی دهنگسازی

## له ریژمانی کوردیدا

پروفیسور

د. شیرکو بابان

کۆلیژی ئەندازیاری زانکۆی سەلاحەدین

هەولێر ۲۰۱۵

- ناوی کتیب: بنچینهی دمنگسازى له ریزمانى کوردیدا
- ناوی نووسەر: پ. د. شیرکۆ بابان
- بابەت: تیۆری دمنگسازى
- تیرازى ( ۲۰۰ ) دانە
- دیزاین: دەرگای گۆفار بۆ چاپ بلاوکردنەوه (ماهر موعین مستهفا) - (۰۷۵۰۳۸۵۱۶۱۱)
- چاپى یهكهم / ۲۰۱۵
- له بهریۆههرایهتی گشتی کتیبخانه گشتیهكان ژماره‌ی سپاردنی (۴۳) سالی ۲۰۱۵ ی پیدراوه .



Mob: 07504456297 - 07503851611  
 Email: mnara.mpp99@yahoo.com  
 mmmmbabaxosh@gmail.com

لىستى ھىماكان

C	فۇنىمى (نەبزوین)
/-/	ھىماى فۇنىم
	وچانى دەنگىسازى، سنوورى بېرگەيى
C^V	كروكى بېرگە (جووتەدەنگ)
c.	نیمچەبېرگە لە گىرفانى نووك (گ ن)دا، لە بېرگەى لىكراودا
c.CVcc	بېرگەى گرانى لىكراو
c.CVc	بېرگەى پېرى لىكراو
c.CVo	بېرگەى سووكى لىكراو
-cc	ھىشووئى نەبزوین لە گىرفانى دامین (گ د)دا
CVcc	بېرگەى گران
CVc	بېرگەى پېر
CVc	بېرگەى سووك
Q	ھىماى نەبزوینى سەرەكى نادىار (C) لە بېرگەى ناتەواو
QVcc	بېرگەى گرانى ناتەواو
QVc	بېرگەى پېرى ناتەواو
QVo	بېرگەى سووكى ناتەواو
V	فۇنىمى (بزوین)

زاراومكان

خانەى (بزوين) له چيوهى برگه‌دا، وهك جيگه‌ى بزوينى /v/ له برگه‌ى ايزارا‌دا	(خ ب)
خانەى (نەبزوين) له چيوه‌ى برگه‌دا، وهك جيگه‌ى نەبزوينى /z/ له برگه‌ى ايزارا‌دا	(خ ن)
گيرفانى دامين، وهك جيگه‌ى نەبزوينى /r/ له برگه‌ى ايزارا‌دا	(گ د)
گيرفانى نووك، وهك جيگه‌ى نەبزوينى /b/ له برگه‌ى ايزارا‌دا	(گ ن)
ئەو برگه‌يه‌ى كه گيرفانى نووكى (گ ن) بەبى بارگه‌يه، وهك (ده cvol، ده cvc، دەست cvcc)	برگه‌ى ناسايى
ئەو برگه‌يه‌ى كه له بزوينى سەرهمى و نەبزوينى سەرهمى پيگهاتوه، بەلام نەبزوينىكى پەراوينى هەل گرتوه له گيرفانى دامين (گ د)دا، وهك (دهم cvc)	برگه‌ى پرى ناسايى
ئەو برگه‌ پەرپه‌ كه نەبزوينىكى پەراوينى هەل دەگرت له گيرفانى نووك (گ ن)دا، بە فۆرمى نيمچەبرگه (C.)، وهك (بزار c.cvc)	برگه‌ى پرى ليكدراو
ئەو برگه‌ پەرپه‌ كه نەبزوينى سەرهمى تيدا نيه و دەبیت بۆى پەيدا بکريت، وهك پاشگرى (هه qvc)	برگه‌ى پرى ناتەواو
يان (جووته‌دهنگ)، واته‌ ئەو برگه‌يه‌ى كه هەر له بزوينى سەرهمى و نەبزوينى سەرهمى پيگهاتوه، وهك (ده cvo)	برگه‌ى سووكى ناسايى
ئەو برگه‌ سووكه‌يه‌ كه نەبزوينىكى پەراوينى هەل دەگرت له گيرفانى نووك (گ ن)دا، بە فۆرمى نيمچەبرگه (C.)، وهك (برا c.cvo)	برگه‌ى سووكى ليكدراو
ئەو برگه‌ سووكه‌يه‌ كه هەر يەك بزوينى سەرهمى پيگ هاتوه و داواى نەبزوينى سەرهمى دەكات، وهك هەر بزوينىك به‌ تەنها (بزوين qvc)	برگه‌ى سووكى ناتەواو
ئەو برگه‌يه‌ى كه له بزوينى سەرهمى و نەبزوينى سەرهمى پيگهاتوه، بەلام دوو نەبزوينى پەراوينى هەل دەگرت له گيرفانى دامين (گ د)دا،	برگه‌ى گرانى ناسايى
ئەو برگه‌ گرانه‌يه‌ كه نەبزوينىكى پەراوينى هەل دەگرت له گيرفانى نووك (گ ن)دا، بە فۆرمى نيمچەبرگه (C.)، وهك (بنيشت c.cvc)	برگه‌ى گرانى ليكدراو
ئەو برگه‌ گرانه‌يه‌ كه نەبزوينى سەرهمى تيدا نيه و دەبیت بۆى پەيدا بکريت،	برگه‌ى گرانى

ناهواو	وهك پاشگری (اند qvcc)
برځه لیكدراو	ئهو برځهیهیه كه نیمچهبرځهیهك ههڤ دمگرتیت له گیرفانی نووك (گ ن)دا، وهك (هرف c.vcو، بۆار c.cvc، بنیشت c.cvc)
برځه ناتهواو	ئهو برځهیهیه كه بزویڼی سهرمکی تیدا ههیه بهلام نهبزویڼی سهرمکی تیدا نیه، وهك (ههر بزویڼنیک qvو، پاشگری هر qvcc، پاشگری اند qvcc)
بزۆكه	بزویڼی بزۆكه، بزویڼنیکى سرك و جینگزه، له هر جیههكدا كه (نهبزویڼ)یک له تمنگزهدا بیئت، پهیدا دهبیئت و جووتهدهنگی بۆ دهرهخسینیت. ههرکه تهنگزمهكیش نهما، وندا دهبیئتهوه. نهم بزویڼه ناتوانیت له خانهی بزویڼ (خ ب) دابهزریت، مهگهر گیرفانی دامینى بارگهدار بیئت، وهك (در cvc، بست cvc)
بزویڼی سهرمکی	ئهو بزویڼهیه كه سهری لكاوه به کلکی نهبزویڼهوه و گشت دهنگه بزویڼهكان بریتین له بزویڼی سهرمکی.
(V)	
توانستی بزویڼ	زهبری و برشتی بزویڼ له بنیادنانی برځهدا، یان Vowel Power
پهراویزی برځه	ههردوو گیرفانهکهی برځه (گ د) و (گ ن)
جهمسهر	(سهر) یان (کلک)ی هۆنیم
جووتهدهنگ	کرۆکی برځه، یان لکانی سهری بزویڼ به کلکی نهبزویڼهوه، جووتهدهنگ به راستهوخۆیی پهکسانه به (برځه ی سووکی ناسایی)
C^V	
خانهی بزویڼ	خانهی دواپی له چپوهی برځهدا، كه مۆلکی بزویڼی سهرمکیه، بیگومان سهری ئهو بزویڼه لكاوه به کلکی نهبزویڼی سهرمکیهوه
(خ ب)	
خانهی نهبزویڼ	خانهی بهراپی له چپوهی برځهدا، كه تهرخانکراوه بۆ نهبزویڼی سهرمکی، یان ئهو نهبزویڼهیه كه سهری لكاوه به سهری بزویڼهوه
(خ ن)	
خشتهك	خشتهپ، قالب، قهپیلک، چپوهی پهکهی برځهیی
خلیسکهبزویڼ	یان (نیمچهبزویڼ) ئهو دهنگی بزویڼهیه، کاتیک كه لکابیت به کلکی نهبزویڼهوه پیناسه ی بزویڼی وهر دمگرتیت، نهگهرنا وهر دهگهریت به دیوی (نهبزویڼ)دا و بهپیناسه ی نهبزویڼ سهودا دهگرتیت
دهنگی خپ	ئهو دهنگه نهبزویڼه رهسهنه ی نیو گیرفانی دامین (گ د)، كه تنها به زهبری

<p>بزوین له (جووتهدهنگ) دا دهر دهکهوینتهوه، وهك دهنگی /ر/ له نمونهی (بخهوه ره وه) دا.</p>	
<p>توانست و وزهى بزوین له دامهزراندنی بنیادی نهاندازیاری برهگه دا بنیادی رووتی برهگه بهبی فونیمی نیشتهجی. گیرفانی دوایی له پهناى کلکی بزویندا.</p>	<p>زمبری بزوین چیوه گیرفانی دامین (گ د)</p>
<p>گیرفانی بهراهی له برهگه لیکنراودا.</p>	<p>گیرفانی نووک (گ ن)</p>
<p>ئهو بزوینهى كه سهري لكاوه به كلکی نه بزوینتهوه و جووتهدهنگی دروست کردوه.</p>	<p>کرۆکی برهگه</p>
<p>گری جووتهدهنگ  C^V </p>	<p>کریستالی جووتهدهنگ</p>
<p>ئهو دهنگه نه بزوینهى كه دهلكیت به سهري بزوینتهوه و وزهكهی دهخواتهوه به چیکردنی جووتهدهنگ. زمانى مروی به ئهم راستیه بنیادنراوه، بهلام ئهگهر سهرچاوهی ئهو دهنگه لیل بیت پیی دهلین (ناوگر)، ههرچهنده كه وا نیه. ئهو نه بزوینانهى كه له گیرفانی خانهکاندان، نهك له خانهکان خویاندا.</p>	<p>ناوگر نه بزوینی پهراوینزی (C)، (سهربار)</p>
<p>ئهو نه بزوینهى كه كلکی لكاوه به سهري بزوینتهوه. بیگومان، گشت دهنگه بزویننهکان بریتی نین له بزوینی سهرمکی.</p>	<p>نه بزوینی سهرمکی (C)، (بنهبار)</p>
<p>برهگهى بزوینی بزروکه به مهرجیک كه گیرفانی دامینی (گ د) بوش بیت. چۆره برهگهى ئاوها ههر له گیرفانی نووک (گ ن) دا دمتوانیت بگوزمریت، وهك دهنگی /ب/ له ئهم برهگانهدا (بنار، برۆ، بکه، بنیشت، بلن)</p>	<p>نیمچهبرهگه (C.)</p>



## ناومرۆك

لاپەرە	بابەت
۵	بابەتى یەكەم
۵	دەنگى خەب لە زمانى كوردیدا
۵	۱-۱- دەستپێك
۱۶	۲-۱- دەنگى خەبى /ت/
۱۸	۲-۱- دەنگى خەبى /ر/
۲۱	۴-۱- بەرمنجام و لێكدانەوه
۲۵	بابەتى دووم
۲۵	چێوهى بەرگەى دەنگسازى
۲۵	۱-۲- نموونەپەك لە شیتەلكاریدا
۲۹	۲-۲- رۆنانى بنیادی بەرگە
۳۰	۲-۲- بنیادی بەرگەى گران
۳۲	۴-۲- بنیادی بەرگەى لێكدراو
۳۵	۵-۲- بنیادی بەرگەى ناتەواو
۴۰	۶-۲- بەرمنجام و لێكدانەوه
۴۵	۷-۲- بەرمنجامى پێشكەوتوو
۴۷	بابەتى سێیەم
۴۷	رێزمانەكە خۆى خۆى راست دەكاتەوه
۴۸	۱-۳- روخسارى جیناوا
۵۰	۲-۳- ناسینەوهى دەنگى (خەب)
۵۱	۳-۳- بەرگرى لە ھەبوونى جیناویك

بنچینهی دمنگسازی له ریزمانی کوردیدا ..... د. شیرکو بابان

۵۴	۴:۳- نهرکی رهسهنی نامرازی (بو)
۵۵	۵:۳- جودا کردنهوهی دوو دمنگی/ی
۵۷	۶:۳- بهرمنجام و گفتوگو
۶۱	بابهتی چوارهم
۶۱	میگانیزمی زهبری بزوین
۶۱	۱:۴- دستپیک
۶۳	۲ : ۴ - نموونهیهک له شیتهلکاریدا
۶۴	۳ : ۴ - زهبری بزوین
۶۶	۴ : ۴ - ناوگری (ی)
۶۷	۵ : ۴ - زهبری نیمچهبزوین
۶۸	۶ : ۴ - تیکچوونی بزوین
۷۰	۷ : ۴ - بهرمنجام و گفتوگو
۷۹	بابهتی پینجهم
۷۹	دوو پهگمزی ریزمانی به بهراورد
۷۹	۱:۵- دستپیک
۸۰	۲:۵- ههنگرتنی دمنگی خب
۸۲	۳:۵- ئاکاری جیناو
۸۴	۴:۵- لیلی و تهه و مز
۸۴	۵:۵- روو بهره ریزمانیهکان
۸۷	۶:۵- نهرکی ریزمانی
۸۹	۷:۵- ئاوا بوون له ئاسۆی رستهدا
۹۱	۸:۵- بهرمنجام و لیکدانهوه
۹۵	بابهتی شهشم
۹۵	دمنگی خب و دمنگی نیمچهخب لهزمانی نووسیندا
۹۵	۱ : ۶ - دستپیک:

بىچىنەي دىنگىسازى لە رىزمانى كوردىدا ..... د. شىركۆ بابان

۹۷	۶ : ۲- زىبرى بزوين
۹۹	۶ : ۳- دىنگى خپ
۱۰۰	۶ : ۴- دىنگى خپ لە مۇرفىمى خپدا
۱۰۲	۶ : ۵- دىنگى نىمچە خپ
۱۰۵	۶ : ۶- گىفت و گۆ و لىكدانەو
۱۱۱	بابەتى ھەشتەم
۱۱۱	لە ئەلبوومى نىمچە بزويندا
۱۱۱	۱۰۷- سەرمەتايەك
۱۱۲	۷ : ۲- پۇلىنگردنى نىمچە بزوين
۱۱۴	۷ : ۳- بىرگەي ناتەواو و نىمچە بزوينايەتى
۱۱۵	۷ : ۴- نىمچە بزوين پتەو
۱۱۹	۷ : ۵- ديار دەي دوستگردنى بىرگەي لىكدراو
۱۲۰	۷ : ۶- كىشەي رىنووس
۱۲۱	۷ : ۷- بەرمىجام و بوختەكارى
۱۲۵	بابەتى ھەشتەم
۱۲۵	كىشەي رىنووسى دىنگى (واي) درىز
۱۲۵	۱۰۸- دەسپىك
۱۲۷	۸ : ۲- شىرۆفەكارى
۱۲۹	۸ : ۳- گەمارۆدانى كىشەي دىنگى/و/
۱۳۱	۸ : ۴- بەرمىجام و لىكۆلىكدانەو
۱۳۳	۸ : ۵- بەرمىجامى پىشكەوتوو

## گوتیهك

یهكێك له ناكارمکانى زمانى كوردى ئەومیه كه كێشەى بزوینى زۆر تێدا ههیه و زۆریه رهگهزه ریزمانیهكان زۆر ئالۆزن له رووی دهنگسازیهوه، چونكه له زۆر جێدا، بزوینهكان له یهكترى دهخشین و ئاریشه دهئینهوه و كارلێكى دهنگسازى پهیدا دهبیت و سههرلهنوێ پرۆسهی برپهوهپرێژى دههیتهوه ئاراوه. له لایهكى ترهوه، كێشەى نیمچهبزوین ههیه و ئەو كێشەیه به شیومهیهكى داينامیكى دهچەسپیت. بۆ نموونه، جیناوى كهسى سییهى تاك (ى) له یهك نیمچهبزوین پێكهاوه و ئەو دهنگه راوێشكهیهكى بهردهوام دهكات له نیوان دیوى (بزوین) دیوى (نهبزوین)دا. به واتایهكى دى، دهنگی /ى/ له نموونهى (هینای)دا له دیوى (نهبزوین)دايه، كهچى له نموونهى (برى)دا له دیوى (بزوین)دايه، ههردوو كارمكه تێپهرن و جیناوهكهيش له ههمان ئهركى (بكه)دايه. تهنانهت له پهڕىزى ئەو دوو كارمیشدا، ئەو جیناوه بۆى ههیه راوێشكه بكات، بۆ نموونه له (ههلى هینا)دا له دیوى (بزوین)دايه، كهچى له نموونهى (نهى هینا)دا له دیوى (نهبزوین)دايه. واته، له ههمان كاردا دهنگی جیناوى /ى/ بۆى ههیه به پێى جیهكهى دیاردەى (نیمچهبزوینایهتى) پیاده بكات. سههرهپای ئەوه، له زمانى كوردیدا، دهنگی خپ (silent) ههیه و دهنگی نیمچهخپ ههیه و ئەو دهنگانه زۆر به چرپ و به دژوارى ریزمانهكه ئالۆز دهكهن و زۆر جار ریزماننووسنیش دهستی لى دهپاریزن. له روانگهى ئەم ئاریشانهوه، له بهشى دوهمى كتیبى (دهنگسازى كوردى به تیۆرى زهبرى بزوین/۲۰۱۴)دا، دوا فێرشنى (خشتهى لێكدانى بزوین) بلاو كراوتهوه. ئەم خشتهیه (۶۴) خانهیه تێدايه و (۶۴) بارى شیاوى تێدايه بۆ لێكخشان له نیوان سههر و كلكى (۸) بزوینهكهى زمانهكهدا. ئەمانه و به كۆى گشتى ئەم ئاریشانه، زمانى كوردى بریتیه له كێلگهیهكى بهپیت و بهپێز بۆ بزافى توێژینهوهسازى له بیافى دهنگسازى كوردى و دهنگسازى سهرتاسهريدا. له ئەم روهوه، بایهخێكى بى پايان دراوه به تیۆرى زهبرى بزوین (Vowel Power Theory)، واته ئەو وزمیهى كه له سههرى فۆنیمی (بزوین)دا ههیه لهبۆ جووتبوون به كلكى فۆنیمی (نهبزوین)هوه، له پیناوى بهرهمهینانى گرتى

(جووتە دەنگ) دا، بەلام بە ئارەزوویەکی خۆپرسک و هاوبەش. ئێمە لە ئەو باوەڕەداین کە زەبری بزۆین بریتیه لە بابەتیکی زۆر کاریگەر بۆ سەوداکردنی کێشەکانی دەنگسازى لە زمانى کوردیدا و لە گشت زمانەکاندا. بۆ نموونه، لە چەندین جێدا زەبری بزۆین رۆلى بینووه لە شیکاری گری کۆیرەکاندا، تەنانەت لە چەندین نموونهدا ریزمانەکه هەر خۆی راست کردووتەوه، چونکە ئەو زەبرە بە خورتی دەچەسپێت و بە ناچارى پیاوێ دەکرێت. لە بابەتی (ریزمانەکه خۆی خۆی راست دەگاتەوه) دا، هەرچەندە هەندیک نموونهی تێدا هەیه کە پەيوەندیان نیه بە ناوهرۆکی ئەم کتێبهوه، بەلام زۆریه ی زۆری نموونهکان بە (تیۆری زەبری بزۆین) یه کلاسی گراونهتەوه. بیگومان، گشت ئەو بابەتانه دەبن بە کەرەستەیهکی بەکار و بلیمەت، چى بۆ ئارێشەکانی رینوس و چى بۆ پوختهکردنی زمانى نووسین. لە لایهکی ترهوه، لە بانێزەى ئەم کتێبهوه، توێژەری زرنگ تى دەگات، چۆن لە سالی (۱۹۹۷) وه تیکۆشاوین و چەوساوینهتەوه لە دانانی (تیۆری زەبری بزۆین) دا، تا بە جوانترین شیواز بى خەینه بەردەستی هەموان، وهک لە سالی (۲۰۰۹) وه بە زمانى ئنگلیزی دەستمان کردوووه بۆلاوکردهوهی. تا ئیستا سى زانای هەرەگهوره و خاومەن کتیبى بواری هۆنۆلۆژی بە (ئەرینى) هەلیان سەنگاندوه، وهک: (پیتەر رۆج/ زانکۆی ریدینگ/ لەندن، چۆن گۆلڤیس/ زانکۆی شیکاگو/ ئەمەریکا، رنی کاگەر/ زانکۆی ئوتریخت/ هۆلەندا). بە راستی، تیۆری زەبری بزۆین (Vowel Power Theory) جوانترین گۆلی زانستیه لە گۆلستانی دانراومەکانی ئێمەدا، کە لە بلاوکرەومەکانی نیوان (۱۹۹۷-۲۰۱۳) دا نامادەمان کردوه و بە هەموو وردەکارییهکهوه، تا رادهی (دارمان) بە هەردوو زمانى کوردی و ئنگلیزی، خستوویمانەتە بەردەستی توێژەران. لە پاشتردا، بۆ دەرخیستنی کاریگەری زانستی، ئەو تیۆرییهمان بەکار هیناوه وهک کەرەستەیهکی دەستی بۆ یه کلاسی کرنهوهی زۆر بابەتی ریزمانی بە شیکاری زانستی. بۆ نموونه، لە رستهی (من رویشتم|ه|وه) دا، سەری بزۆینی /ه/ بۆنى کلکی جیناوی (م) دەگات و دەى خاته بهر زەبر و بە زۆر و زۆرداری جووتە دەنگی (هه) دروست دەگات، کەچی لە رستهی (من رویشتم|ه|وه) دا، سەری بزۆینی /ه/ بۆنى کلکی دەنگی خپى /ت/ دەگات و بە زۆر دەى خاته بهر زەبر و جووتە دەنگی (ته) دروست دەگات. لە رستهی (من

رۇيشتامە|وھ|دا، سەرى بزويى /ه/ بۇنى كلكى جىناوى (م) دەكات و دەى خاتە بەر زەبر و جووتە دەنگى (مە) دروست دەكات، چونكە جىناوى (م) سادىمىە و مۇرفىمى ئىستايى ھەل نەگرتوھ بە شاراومىيى. بەلام لە رستەى (من رۇيشتموومە|تە|وھ|دا، سەرى بزويى /ه/ بۇنى كلكى دەنگى /ت/ دەكات لە ژىر جىناوى (م) دا دەى خاتە بەر زەبر و جووتە دەنگىكى تر (تە) دروست دەكات و ناخشىت لە كلكى جىناوى (م)، چونكە چاوى بزويىنەكە كلكى دەنگى خپى /ت/ دەبىنىت، بەلام چاوى ئىمە زلكوئىرە ھەر كلكى جىناوى (م) دەبىنىت. كەواتە، زەبرى بزويىن دەبىت بە ئامىرى شىكارساز بۇ دۇزىنەوھى (مۇرفىمى نادىار)، بە سايەى بۇنكرنى دەنگى خپى /ت/وھ. واتە، وھك دۇزىنەوھى تەرمىكى كۆنى ژىرخاككەوتوو بە سايەى پارچە كانزايەكەوھ. كەواتە، كرۆكى كىشەكە ئەومىە كە (زەبرى بزويىن) پارچە كانزاكە دەناسىتەوھ و لە دەرنەنجامدا، ئىمە مۇرفىمەكە و جىگەى مۇرفىمەكە دەدۇزىنەوھ. لە بابەتەگانى نىو ئەم كىتەبەدا، ھەر لە نووكەوھ (۱۹۹۷)، تىۋرى (زەبرى بزويىن) مان بە كار ھىناوھ و كەلكى گەورەمان لى و مرگرتوھ. تەنەنت لە سالى (۱۹۹۹) دا، لە ژمارە (۱۳۲) ى گۇفارى (كاروان) دا، زاتى ئەوھەمان كردوھ كە نەترسىن و دەست بەكەينەوھ و (مىكانىزمى زەبرى بزويىن) بەكەين بە ناونىشانى نووسىنىك، كە برىتە لە (بەشى چوارەم) لە ئەم كىتەبەى بەردەستدا. بە راستى، ئىمە تى ناگەين، دەنگىسازان بە تايبەتى و رىزىماننووسانى بە گشتى، چۆن بەبى (تىۋرى زەبرى بزويىن) ئىش دەكەن، خۇ ھىچ نمونەپەك نىە كە بە لاي كەمەوھ گرئەكى (جووتە دەنگى) تىدا نەبىت، بەلام ئەو گرئە و ھەر ژمارەپەكى تر لە گرئ، بە شىۋەى ھەندەسى، بە (زەبرى بزويىن) مەپىوھ و بلوورى بەستوھ، لە سەر ھىلىكى تاكناراستە. ئەى توئىزەرى نازىز ئىمە بە ئەم توانستەوھ زوومى توئىزىنەوھەمان ھىناوھتە نىو سىستىمى زمانەوھ، ئەو سىستەمى كە نەخشەكەى لە توونى بابا ئالۇزتر و پىچاوپىچترە، بەلام ھەر برىتە لە سىستەمىكى نەخشەدار و نەخشە رىگەى درشت و ورد و دەزولەپەى تىداپە. بە پى زانىارى ئىمە (۲۰۱۵/۶/۷)، ئەوھى ئىمە كردوومانە زۆر دەگمەنە، ئەگەر بۇ زمانىك كرابىت، بەلام ھەموو زمانىك كەم و زۆر وھك توونى بابا واپە و پىوئىستى بە چراى زەبرى بزويىنە و پىوئىستى بە نەخشەى رىزىمانى بوون و ھەبوونە، بۇ پەى بردن بە

ریزمانهكهی. له ئەم گۆشه نیگایهوه، ئیমে ریزمانى بوون و ههبوون به شادهمار و به شادهروازى سیستمى ریزمان دهرانین و زهبرى بزویڤنیش به چرایهكى دهستی بهكار دهرانین له ئاستى ههر گرێكۆیریهكى دهنگسازیدا. ئەمه و ئەى توێژهرى نازیز، ئەگهر له بابتهكه تى نهگهشیتیت، وازی لى بهینه و دای بنى بۆ نهوهى پاشتر و پاشتر، چونكه زانست شهرم له كهس ناكات، روژنیک دا دههیت كه ئەم زانسته له روژئاواوه دهگهریتهوه و ئیهمهیش له قوژبنى كتیبخانهكاندا بۆ سهرحاوه كوردیهكهی دهگهرین. له ئەو سهرحاوانهدا، ئیوه زانیاری پتهوتر و کاریگهترتران دهست دهكهوین، چونكه تیۆریهكه خۆمالیه و له زمانى كوردیهوه هانكراوه و به نموونهى كوردی خارانووومه. له گهڵ نهومیشدا، ئیمه كه دهچینه توونى سیستمى زمانهوه، وهك كارمبا بمان گریت ناگامان له خۆمان نامینیت و له شكلیاتدا رهنگه ههله بکهین، بهلام ههموو ئەو ههلاکه دهکهینه قوربانى کرۆکه زانستهیهكه. تهنانهت، ههر كاتیک كه رستهیهكى رهشنووس پاكنووس دهکهینهوه، جاریکى تر بهبى ناگایى دهچینهوه نیو کرۆکه زانسیهكه و لهوانیه ههلهیهكى تر بکهینهوه له روخسارى رووکهشدا، نهك له بنكهشى زانستیدا. ههر له بهر ئەوه بمان بهخشن له ئەو ورده ههلاکه.

بۆ زانین: له پێداچوونهوهى ئەم بابتهدا، كهلك وهرگیراوه له گشت كتیبهكانى خۆمان له بوارى دهنگسازیدا، كه بریتین له (4) كتیب به كوردی، به ژمارهكانى (10، 17، 25، 27) و (7) كتیب به ئنگلیزى، به ژمارهكانى (16، 18، 19، 21، 22، 28، 30)، له لیستی كتیبه چاپكراوهكانى نووسهردا. له ئەم (11) كتیبهدا، تیۆرى زبرى بزویڤن بریتیه له ئەو كههرسته زانستهیهى كه گشت كیشهكانى پى شیکراومهوه، چونكه فۆنیمی (بزویڤن) بریتیه له ژێدهرى؛ (1): وهى برهگرێژکردنى ناخاوتن، (2): چپوهى یهكسانى برهگى ناخاوتن، (3): ریساکانى برهگرێژکردنى فۆنیمه نهبزویڤنهكان له زنجیرهى گوفتاردا.

بههیواین كه توانیبیتمان خزمهتیکى بچووك پیشكesh بکهین به زمانه شیرینهکهمان و ههنگاویکى تر نزیك ببینهوه له چارهسهرى كیشه ئالۆزهكانى، ههرچهنده ژینگهى توێژینهوهسازى له شهوى نهشكهوت تاریکتره و له پشت ههر دهرگایهکهوه گابهردیک بوه به لهمپهر.

## بابهتی یهکهم

### دهنگى خپ له زمانى کوردیدا<sup>۱</sup>

۱-۱- دهستپێک:

مهههست له (دهنگى خپ) ئەو دهنگهیه، که ههیه و بهشیکه له پێکهاتهی مۆرفیمیک، بهلام گۆ ناکریت، مهگهر له ژهر (زهبرى بزوين)دا، واته لکابیت به سهرى بزوينیکهوه و وزهگهی دامرکاندبیت، به دروستکردنى (جووته دهنگ) پک له گۆکردندا. له زمانهکهدا، ههنديک دهنگ دهرمهکهویت بۆ ناوگرايهتى. واته، بۆ ئەو مهههستهی که ببیت به (ناوگر)<sup>۲</sup> له نیوان دوو دهنگی بزويندا که دهخشین له یهکترى. له ئەم روهوه، ریزماننووسان زۆر باسى ئەو ناوگرهیان کردوه، بهلام بۆ ئەوه نهچوون که (دهنگى خپ) ههیه له زمانهکهدا. ئەو دهنگه نامینیت لهسهر زار، کهچى له ناخى بیدا دهپارێزیت، تا ئەو کاتهی که بزوينیک دهخشیت لێ و دهی بووژینتهوه و دهی خاتهوه سههر زار. بۆ زانین، دهنگی ئاوها له زمانانى تریشدا ههیه، بۆ نموونه له زمانى فهرنسیدا ههیه و زۆره، بهلام رینووس کراون<sup>۳</sup>. واته، له ریزی نووسیندا دهبینرین بهلام له ژینگهى تابهتیدا دهخوێرنهوه، یان گۆ دهکرتن. سهبارهت به زمانى کوردی، تا ئیستا (۲۰۱۵) دوو دهنگی خپکراومان دۆزیوتهوه و له کتێبه بلاو کراومکاندا باسمان کردوون، بهلام له ئەم نووسینهدا دهمانهویت به جوانی و به فراوانی ئەو جۆره دهنگانه وهدهر بخهین بۆ ئەوهی

<sup>۱</sup> گۆفاری (کاروان)، ژماره (۱۱۶)، سالی ۱۹۹۷، لاپههه (۶۲-۶۵).

<sup>۲</sup> زاراوهی (ناوگر) لهلای ئیهمه ترخى گۆزاوه، له تیۆری زهبرى بزويندا ئەو ناوگره لکاوه به نووکی بزوينی دوهمهوه و گرتی دهنگسازى بۆ چیکردوه. بزوينی بهکهمیش له پێشتر ئەو گرتیهی بۆ فهراههه کراوه. له کتیبى (برگهسازى کوردی له تیۆری زهبرى بزويندا، ههولێر ۲۰۱۴)، بهشى ههشتم تهرخانکراوه بۆ ئەم بابته.

<sup>۳</sup> له زمانى فهرنسیدا ئەو دهنگه خپانه دهنووسرین، بهلام له ژینگهى تابهتیدا به (زهبرى بزوين) دهبووژینتهوه و دهر مهکهون له گوشتاردا.



هممو كسيك تى بگات له بابتهكه. له نهم روانگهپهوه، دمتوانين نهو دوو دمنگه خپه دپارى بكهين، كه بریتين له؛

پهكهم؛ دمنگى خپى /ت/ له مۇرفيمى ئىستاپيدا (ه).

دوه؛ دمنگى خپى /ر/ له جيناوى فهراندا (ه)، بۇ كەسى دومى تاك.

## ۲:۱- دمنگى خپى /ت/؛<sup>۴</sup>

مۇرفيمى ئىستاپى<sup>۵</sup> بریتيه له رېژهى رانهبردووى كارى (بوون)، كه به روونى له جپى جيناوى كەسى سنيهمى تاك دمر دمكهوئت، كه نادياره له نهو جۇره رېژهپهيدا. واته، نهگهر له هممو كارى زمانهكهدا جيناوى كەسى سنيهمى تاك، له دمكاتى رانهبردوودا، بریتى بېت له (ئېت)، له كارى (بوون)دا نادياره و مۇرفيمهكه له جپى دانىشتوه. نهو رمگزه رېزمانيه له هممو رېژهپهكى تينهپهردا له جپى جيناوى (بكه) دمردمكهوئت و له رېژهى تپهردا له جپى (بهركار) دمردمكهوئت، نهمميش تهنه له كارى (بوون)دا و له رېژهى رابردووى تهواودا. سهبارت به روخسارى رهسن، دشيت نهو رمگزه به شيوهى (مت) بېت، واته له دوو دمنگ بېكهايتيت. دمنگى پهكهم بزوينى /ه/، كه ناشكرايه له سهر زار، لهگه<sup>۶</sup> دمنگى نهبزوينى /ت/، به خپى له ناخى بيردا. بهلام نهگهر دمنگيكي بزوين بخشيت له كلكى دمنگى /ه/ له لاي چهپهوه، نهوا له نهو شهپمبزوئنهدا زينگهپهك دروست دمبېت كه تپيدا دمنگه خپهكه دمبووئتهوه<sup>۷</sup>، وهك؛

پهكهم؛ خشان له باشگرى دووپات كردنهوه (هوه)، وهك؛

<sup>۴</sup> مۇرفيمى ئىستاپى (ه) له همدوو كارى (بوون و همبوون)دا هميه. له سهرچاوهى (۲)دا، له كۆپلهى (۶۷)دا، بهكورتى باسى دمنگى خپ كراوه، له نهو دوو رمگزهدا كه له نهم نهم نووسينهدا جپى مهبستن.

<sup>۵</sup> ريزمانى مۇرفيمى ئىستاپى كراوه به كتيبىكى سهربهخو به ناوى (مۇرفيمى ئىستاپى/ه)، كه له سالى (۲۰۰۶)دا، لهلاپهن كۇفارى (ناسوى پهرومردىي)هوه بلاو كراومتهوه.

<sup>۶</sup> ميكانيزمى بووزاندنهوى دمنگى خپ له نهووهو دهست بې دمكات كه برهپهكى ناتهواو هه بېت و نهو برهپه به (بزوين) دهست بې بكات. جۇره برهگى ناوها به هممو نرخيك دمبېت دمنگيكي نهبزوين پهيدا بكات بۇ نهوهى مهرجى (گرپى جوتهدمنگ) بهدى بهينيت له كۆكردندا. مهرجيش نيه هر دمنگيك دمريكهوئت دمنگى خپ بېت.

من گرتووم(ه) + دوه ← من گرتووم(مت)هوه

تۆ بردووت(ه) + دوه ← تۆ بردووت(مت)هوه

له ئیریدا، سەری دهنگی بزوینى بەراىی /ه/، له باشگری (هوه)، خشا له کلکی ئەو  
رمگەزه و ئەو دهنگە خپەى دەرھینا له ناخی بێردا و هینایە سەر لێو. واتە، روخساری  
مۆرفیمی ئیستایی (ه)ی گۆری بۆ (مت).

دووم؛ نامرازی پەيوەندى (ه)؛ ئەم رمگەزه له بزوينيک پیکهاتوه و هەموو کاتيک  
دەيوەيت چينوکهى خۆى پېر بکاتەوه، وەك؛

کەوتو(ه) + ه خوارهوه ← کەوتو(مت)ه خوارهوه

من بردووم(ه) + ه ئەوئ ← من بردووم(مت)ه ئەوئ

تۆ بردووت(ه) + ه سەريئ ← تۆ بردووت(مت)ه سەريئ

له ئەم دەموونانەشدا، کاتيک کە سەری بزوینى /ه/ خشا له مۆرفیمی (ه)  
ژینگەيەك پەيدا بوو بۆ ئەوهى کە دهنگە خپەکە زیندوو بېیتەوه بۆ ناوگراپەتى له ئەو  
شەرە بزوينەدا.<sup>۷</sup>

سێيەم؛ نامرازی پەيوەندى (ئ)؛ ئەم کەرستەيە بریتيە له له ديويک له نامرازی (پئ) و  
له بەر ئەوهى له بزوينيک پیکهاتوه، دەتوانی ت دهنگی خپ بدۆزیتەوه له ناخی بێردا،  
وەك؛

گەيشتو(ه) پئى ← گەيشتو(مت)ئ

داوت(ه) پئى ← داوت(مت)ئ

<sup>۷</sup> بۆ جیناوى ریزمى فەرمان (ه)، تەنها هەر ئەو سێ نەندازە بەرچاویە هەن، کە بکەونه دیوی جەپى جیناومکە (دیوی کلک)،  
بۆ زیندوو کردنەوهى دهنگە خپەکەى /ر/.

له ئیرمیشدا، به ناشکرا دمنگه خپهکه /ت/ هاتهوه سه رلیو بۆ نهوهی ببیت به ناوبژیوان له نیوان همدوو بزوینهدا. واته، لکاوه به سه ری بزوینی /ئ/وه و مگیزمهکی دامراندوه. چواره م، کاتیک که جیناوی خاومنیتی (ی) به کار دهینریت، وهک،

ئو هاوتایه(ه) ← نو هاوتایه(ه)تی

له ئەم هلوپستهدا، جیناوی (ی) یاسابهزینه و دمکشیت بۆ دواوه. به لام کاتیک که چوه پاش مۆرفیمی /ه/، نهوا دمنگه خپهکه جارێکی تر زیندوو دهیتهوه بۆ ناوگرایمتی. له ئەو نموونهیدا، نهگەر جیناوی (ی) گۆرا به نهبزوینیک، وهک جیناوی (م)، نهوا دمنگه خپهکه نابووژتهوه، وهک: (ئو هاوتامه).

پینجه م، به تهریبی لهگه ن خالی چواره م، له ریزهی (هممه)دا، نهگەر جیناوی (م) گۆرا به جیناوی کهسی سییه می تاک (ی)، نهوا نهو جیناوه یاسابهزینه باز دهدات بۆ پاش مۆرفیمی نیستایی (ه)، وهک: (ئو ههیا هتای). له ئەم هه لومه رجه یشدا، جارێکی تر مۆرفیمی نیستایی به روخساری تهواوی (هت) دهردمکه وپتهوه.

تۆ بلایت! ئەم پینج ئەندازه دمنگسازیه نه توانن ببن به به لگه بۆ هه بوونی دمنگی /ت/ له روخساری مۆرفیمی نیستاییدا. تۆ بلایت! هیشتا گومان مابیت له ئارادا، بان دهرگایه کی تر هه ببیت که دمنگی /ت/ی به خشیبیت به شه ره بزوینه که.

۳:۱- دمنگی خپی /ر/:

جیناوی کهسی دوه می تاک، له ریزهی فه رماندا، به روخساری بزوینی /ه/ دهردمکه ویت، که چی له ره سه ندا روخساره تهواوه که ی بریتیه له (هر). واته، له دوو دمنگ پیکهاتوه، دمنگی ناشکراو گۆکراو له سه ر زار /ه/ و دمنگی خپ له ناخی بیردا /ر/. ئەم دمنگه یش هه ر وهک دمنگی /ت/ به زه بری بزوینی دانه مرکاو زیندوو دهیتهوه، وهک:

یهكهم: خشان له باشگری دووپات كردنهوه (هوه)، وهك:

تۆ بکهو(ه) + هوه ← تۆ بکهو(هر)هوه

تۆ بی نییر(ه) + هوه ← تۆ بی نییر(هر)هوه

له ئیرمدا، بۆ نهوهی ههر دوو بزوینهکه له پهکتری نهخشین و کیشهمهکی دهنگسازى پهیدا نهبیت، نهوا دهنگی خبی /ر/ زیندوو دهبیتهوه و دهلکیت به سهری بزوینى /ه/ وه و وزمهکی دهمزیت و دای دهمرکینیت.

دوهم: نامرازى پهپومندى (ه)، وهك :

تۆ بکهو(ه) + ه دواى ← تۆ بکهو(هر)ه دواى

تۆ بی نییر(ه) + ه نهوئ ← تۆ بی نییر(هر)ه نهوئ

به ناشکراپی، سهری وزهدارى بزوینى /ه/ توانی دهنگه خبهکه زیندوو بکاتهوه و روخسارى تهواوی جیناوهکه دهبخت وهك (هر).

سێیهم: نامرازى پهپومندى (ئ)، وهك:

بگه پئی ← بی گه(هر)ئ

بی ده پئی ← بی ده(هر)ئ

ههرچهنده دهنگی /ه/ ون بوه له بنجی ههر دوو کارمهکدا، بهلام کلکهکهی، که بریتیه له دهنگی خبی /ر/، زیندوو بوتهوه. له ئەم روهوه، زۆر جار دهنگی پهکهم /ه/ نامینیت،

بهلام نهوه به هيچ جورێك واتای نهوه نابەخشیت كه دهنگی خبی /ر/ نه‌مینیت له نارادا،  
وهك ده‌گوتریت:

بشکی + موه ← بشکی|ر|موه

بسووتی + موه ← بسووتی|ر|موه

مه‌چۆ + موه ← مه‌چۆ|ر|موه

له لایه‌کی ترموه، له زۆر جی‌دا، بارى ریزمانى نه‌و رسته‌یه له‌نگ ده‌کریت، به‌ چه‌شنیک  
كه دهنگی /ر/ گۆ نه‌کریت:

بگه پئی ← بی گه‌یی

بی ده پئی ← بی ده‌یی

بشکی + موه ← بشکیوه

بسووتی + موه ← بسووتیوه

مه‌خۆ + موه ← مه‌خۆوه

ئیمه به‌ هيچ جورێك له‌ گه‌ل نه‌وه‌دا نین كه‌ نه‌م دیاردیه‌ بگات به‌ زمانى  
نووسین و ده‌بیت هه‌موو كاتێك هۆرم و نه‌ركى نه‌و جیناوه‌ ده‌ربخړیت له‌ رێژى فه‌رماندا.  
یان، به‌ هيچ جورێك وا نه‌کریت كه‌ رێژى بادراو و ره‌نجینراو بگات به‌ زمانى نووسین. بۆ  
همونه. له‌ رێژه‌یه‌كدا وه‌ك؛ (تۆ بى نیره‌ نه‌وى)، ده‌توانین ئارایشتى بكه‌ین و بى كه‌ین به  
(تۆ بینه‌ره‌|ره‌ نه‌وى). ده‌با له‌ ئێردا بزانی‌ن چ كیشه‌یه‌ك به‌رپا ده‌بیت، نه‌گه‌ر ره‌گه‌زه  
ریزمانیه‌كان بخۆینه‌وه و شیوه‌زارى ناوچه‌یی به‌ئینینه‌ ئیو زمانى نووسینی ریزمانداره‌وه.

4:1- بەرئىجام و لىكدانەو:

لە ھەموو ئەو پانۆرامايدا، دەردمكەوتت كە دوو دەنگى خپ ھەيە لە زمانەكەدا و بە ئەومىش دەژئەو ھە بە راستەوخۆى بەخشىن لە نووكى (بزوین). ئەو دوو دەنگەش بىرىتىن لە دەنگى /ت/ لە مۇزىمى ئىستاپىدا و لە دەنگى /ر/ لە جىناوى كەسى دوومى تاكدا (لە رېژەى فەرماندا). ئەمەش چەند بەلگەيەكە بۆ رەسەنايمتى بابەتەكە و بۆ ھەبوونى دەنگى (خپ) لە ئەو دوو رەگەزەدا:

▪ لە زمانەكەدا ناوگرىك ھەيە لە چەشنى /ى/ نەبزوین، كە دەتوانىت دوو (بزوین) لە يەكترى جودا بكاتەو، وەك دەنگى /ى/ لە نىوان (ھە) و مۇزىمى ئىستاپى (ە)، لە رېژەى (ھەيە)دا. ئەدى بۆجى لە ئىردەدا ئەو دەنگانە /ت/ و /ر/ دەركەوتن و دەنگى /ى/ دەرنەكەوت؟

▪ يان دەتوانىن بلىين: بۆجى دەنگى تر دەرنەكەوت، خۆ ھەموو دەنگىكى (نەبزوین) دەتوانىت بىيت بە (ناوگر)، يان ئەو رۆلە بگىرئت.

▪ يان، ئەگەر ھەردوو رەگەزە رېزىمانىەكە ھەر بەيەك روخسار رېنووس دەكرئن، وەك (ە)، ئەدى بۆجى ھەردوو يان يەكسان نەبوون لە ئاستى ئەو دەنگەخپەدا؟ يان، بۆجى ناتوانىن ھەردوو دەنگەخپەكە /ت/ و /ر/ ئالوگۆر بكەين لە نىوان ھەردوو رەگەزەكە رېزىمانىەكەدا.

▪ يان، بۆجى مۇزىمى ئىستاپى (ە) لە رانەبردووى كارى (بوون)دا و لە رابردووى تەواودا ھەر ئەو دەنگەى پاراستو.

▪ يان، بۆجى لە جىناوى فەرمان (ە)دا، ھەر دەنگى /ر/ دۆزرايەو، ئەگەرچى جىناوئەكەش ئاوتتە بووبىت و نەمايىت لە رىزى گوشتاردا. بۆ نمونە لە رېژىمەكەدا وەك: (تۆبلىن) و (تۆ برۆ)، ھىچ ئاسەوارىكى روخسارى جىناوى فەرمان (ە) نەماو، كەچى (بزوین)ىك دەتوانىت كلكى دەنگە خپەكە /ر/ بگرئت و بى خاتەو سەرزار، وەك (تۆ بلىن|رامو) و (تۆ برۆ|رامو).

▪ باشە، لە ئەو دوو رەگەزە رېزىمانىەدا، ئەگەر ئەو دوو دەنگە دەنگى خپ نىن، ئايا پىروپارچەى كام رەگەزى رېزىمانىن؟ يان لە كوئو ھەيدا بوون؟

- يان لە رىستەپەكدا ۋەك (تۆ بىخەۋەرە)، ئايدا بۇچى زۇر پەسەندىر و رېژمانىترە ئەگەر بىئىت (تۆ بىخەۋەرە)؟
- يان بۇچى ناتوانىن دەنگى /ت/ بىبايەخ بىكەين، يان بە دەنگىكى تر جىگىرى بىكەين لە ئەو جىيانەدا كە دەرگەۋتو؟
- ئەم بەلگانە ھەر ھەموۋى دەى سەلېنن كە مۇرفىمى ئىستايى دەنگى خېي /ت/ ھەل دىگرىت و جىناۋى كەسى دوەمى ھەرمان دەنگى خېي /ر/ ھەل دىگرىت. ئەم دوو دەنگە بە زەقى و بە ئاشكرابى دەكەۋنە سەر زار و راۋىشكەى دىكەن لە زمانى نووسىندا، بەبى ئەۋەى پەى بە مىكانىزمەكەيان بىردابىت، يان ھەر ھىچ نەبىت سەرچاۋەى پەيداۋونىان دىارى كرابىت. بەھىۋاين خزمەتىكى بىچووك پىشكەش كرابىت بە رېژمانەكە و بە زمانە بى خزمەتەكە.

ۋەك بەرئىجامىكى پىشكەۋتو، دەنگى خېي (Silent) ئەو دەنگىيە كە رۇزگار ۋىنداي كىردو و خېي كىردو لە جىگەى رەسەنى خۇيدا، بەلام زەبرى بزۋىن دەى دۇزىتەۋە و دەى خاتە سەر زار، ئەگەر سەرى بزۋىنەكە بە راستەۋخۇبى بىخىت لە كلكى. لە ئەم ھەلومەرجەدا، گۇ نە كىردى دەنگە خېكە دەبىت بە (نارېژمان)، چۈنكە دەنگىكى رەسەنە، بەلام مېژوۋ خېي كىردو. بە راستى، (تىۋرى زەبرى بزۋىن) بەكارە و كارىگەرە، نەك لە ئاستى ئەم دوو ھەۋنەى كە لە ئەم بابەتەدا باسكارون، بەلكوۋ لە ئاستى ھەر گىرېمكى جۈۋتەدەنگىدا كە زارى مۇرۇف بىتوانىت بەرھەمى بەئىت. بابەتى ئەم نووسىنەش، كە لە سالى (۱۹۹۷)دا بلاۋكرامتەۋە، بەكەم نووسىنى ئىمەيە كە زەبرى بزۋىنى بە وردى و بە سفتى كىردىت بە نامىر بۇ راستكىدەۋەى فۇرمى فۇنەتىكى ئەو دوو رەگەزە رېژمانىيە. واتە، كەلكى بىنەرتىمان ۋەرگرتوۋ لە بابەتى (دەنگى خېي)، لە بەكلاپىكىدەۋە و لە ساغكىدەۋەى (تىۋرى زەبرى بزۋىن)دا.

سەرچاومكان:

- ۱- د. شێركۆ بابان، رسته‌سازى و شیتەئكارى زانستى، هه‌ولێر ۱۹۹۶
  - ۲- د. شێركۆ بابان، دايناميزمى جیناوى لكاو له رسته‌سازیدا، هه‌ولێر ۱۹۹۷
  - ۳- مه‌سه‌وود محهمهد، چەند حەشارگەيەكى رێزمانى كوردى، كۆرى زانيارى كورد، به‌غدا، ۱۹۷۴.
  - ۶- ره‌ئووف نه‌حمەد ئالانى، كێشەيه‌ك له رێزمانى كوردیدا، به‌غدا ۱۹۸۱.
5. Nouveau Bescherelle, *Art de conjuguer*, Dictionnaire de 12000 verbs, Hatier, Paris 1980.



## بابەتى دووم

### چۆۋەى بېرگەى دىنگىسازى<sup>۱</sup>

۱۰۲- نموونەيەك لە شىتەئكارىدا:

مەبەستى ئەم بەشە ئەۋەپە كە چۆۋەيەكى ئەندازىيارىيانە بۆ بېرگە دابىنىين و ئەو چۆۋەيە بېئىت بە بنچينەيەك بۆ رۇنانى بېرگەى ھەموو زمانەكە لە رىزى گۇھتاردا. بە ئەم پېيە، ئەگەر وشەيەكى بەكارھىنراۋى ۋەك (پۆ پەشمىن) ۋەربىگرىن، دەمىنىن لە سى بېرگەى دىنگىسازى پىك ھاتو، ۋەك<sup>۱</sup>:

پۆپەشمىن: پۆپەش|مىن:

ئەگەر نەختىك بە وردى سەرنج بدەين لە بېرگەكان، دەزانىن كە گرانترىن نموونە (واتە درىزترىن بېرگە) لە رىزى ئەو وشەيەدا لە سى (فۇنىم) پىك ھاتو، ۋەك: (پەش : پ/ە/ش)، يان (مىن: م/ى/ن). لە پاشتردا، ئەگەر بېرگەى (پۆ) ۋەربىگرىن و لە چۆۋەى ئەو دوو بېرگەى تىرى بدەين، دەمىنىن كە جىگەى فۇنىمى دوماھى بە (بۆش) دەمىنىتەۋە، ۋەك: (پۆ: پ/ـ/ـ). لەلايەكى ترمو، لە ئەم سى بېرگەيەدا چەند خالىك ھەيە دەبىت تۆمار بىكرىن، ۋەك:

يەكەم: بېرگەى (پۆ) ھەرچەندە، ھەر دوو خانەى پېر كىر دووتەۋە، بەلام خانەكەى كۆتايى چولە و دەتوانرىت پېر بىكرىتەۋە بە (نەبزوئىن) پىك، ۋەك (بۆش، پۆپ، پۆت ... ھتد).

<sup>۱</sup> كۆفارى (مەتىن)، ژمارە (۷۶)، دەۋك ۱۹۹۸، ل (۶۲-۵۲).

<sup>۲</sup> لەمىر ئەۋەى سادە و ساكارە، ئەم وشەيە بەكار ھىنراۋە و دەتوانىن ھەر وشەيەكى تر ۋەربىگرىن.

دوم: نهو دابهشکردنهى که به سى (ترپهى برگهیی) دارپژراوه، هیج په یوهندییه کی نیه به واتای وشه که وه.

سینهم: نهو سى برگهیه کاتیک که به ریز دموستن له (نووسین) دا، یان له (ناخاوتن) دا، نهوسا واتا دمبهخشن، وهک: (پؤپهش-امین).

به بؤچوونى (سالى ۲۰۱۳ و پاشتر) <sup>۱۰</sup>، نهگەر نهو وشهیه بخهینه بهر لیکولینه وهی چیوسازییانه و له نهخسهى (۱:۲) دا به شیومیه کی زانستی دابهشى بکهین، دمتوانین چند بنه مایهک داپریژین، وهک <sup>۱۱</sup>:

بنه مای (۱):

برگه ی دنګسازى له دوو خانه پیکهاتوه، وهک: خانه ی یه کهم (خانه ی نه بزوین)، به هیماى (خ ن) و خانه ی دوهم (خانه ی بزوین)، به هیماى (خ ب).

بنه مای (۲):

له برگه ی دنګسازى چیوه ته واودا، خانه ی نه بزوین (خ ن) و خانه ی بزوین (خ ب) هه موو کاتیک بارگه دارن، به (نه بزوین) ڼک و به (بزوین) ڼک. نهو دوو دنګه، به نهو ریزبه نده وه، پیکه وه دهبین به دوو دنګى سهرمکی و نه گور له چیوه ی برگه که دا.

<sup>۱۰</sup> بیګومان، بؤچوونه کانی سالی ۱۹۹۸ و سالانی پاشتر گؤراون و بؤچوونه تازمکان له سالی (۲۰۱۳) بلاو کراونه ته وه، له کتیبیکدا به ناوینشانی (Vowel Power Theory). بؤ بهراوردکاری، نهو کهسه ی مهبهستی بیت، دمتوانیت بگه رپته وه بؤ گؤفاری (مهتین)، زماره (۷۶)، دهۆک ۱۹۹۸.

<sup>۱۱</sup> نهو ریزه بنه مایه ی که ریزکراون، ههر به سووک و ناسان له سر وشه ی (پؤپه شمین) دانراون، به لام برشتیان دهگات به هه موو وشه یه کی تر له زمانه که دا.

بنه‌مای (۲):

له دامینی خانەى بزوین (خ ب) دا، گیرفانیك هه‌یه به ناوی گیرفانی دامین (گ د). ئەم گیرفانه دمتوانیت (پ) بیئت یان (بۆش) بیئت.

بنه‌مای (۴):

له خانەى (بزوین) دا، ئەگەر گیرفانی دامین (پ) بیئت، یان (یهك) نه‌بزوین هه‌ڵ دمریت (هه‌ر نه‌بزوینك)، یان (دوو) نه‌بزوینی پێكه‌وه گونجاو. ئەم جوړه دهنگانه به (نه‌بزوینی په‌راویزی) ناوزه‌دکراون.

بنه‌مای (۵):

له یهك بره‌گه‌دا، ته‌نها هه‌ر یهك (بزوین) هه‌یه، به‌لام مه‌رج نییه هه‌ر یهك (نه‌بزوین) هه‌بیئت.

بنه‌مای (۶):

له یهك بره‌گه‌دا ئەگەر هه‌ر یهك (بزوین) هه‌بیئت، ده‌بیئت ژماره‌ی (بره‌گه‌كان) یه‌كسان بیئت به ژماره‌ی (بزوینه‌كان).

له سیستمی بره‌گه‌دا، باره‌گی خانەى نه‌بزوین (خ ن) و باره‌گی گیرفانی دامین (گ د) دمتوانن هه‌رچی (نه‌بزوین) ێك بن. پاشان، ئەو بزوینه‌ی نیو خانەى بزوین (خ ب) دمتوانیت هه‌رچی هه‌رچی (بزوین) ێك بیئت. كه‌واته، ده‌شیت بره‌گه هه‌بیئت كه هه‌ر دوو نه‌بزوینه‌كه‌ی نیو خانەى (خ ن) و (گ د) یه‌كسان بن، وه‌ك: (نان، داد، شیش، لوول، ژاژ، كاك، مام، دید، سیس، كۆك، تات، شاش، كێك،....). سه‌بارته به هه‌مكارى، دمتوانین بره‌گه‌كانى وشه‌ی (بۆپه‌شمین) وه‌ربگرین و چه‌ند هه‌مایه‌ك به‌كاربه‌ئین به ئەم چه‌شنه<sup>۱۱</sup>:

<sup>۱۱</sup> ئەم هه‌مایانه له زۆربه‌ی نووسینه‌كاندا دووباره‌ ده‌بنه‌وه، به‌لام ئێمه پیتی گه‌وره (كاپیتال)، وه‌ك (C. V. Q)، بۆ باره‌گی باره‌گی هه‌ردوو خانەى سه‌رمكى (خ ب) و (خ ن) به‌كار ده‌هێنین و پیتی بچوو‌كیش (سمۆل)، وه‌ك (c. o. o)، بۆ باره‌گی هه‌ردوو گیرفانه په‌راویزیه‌كه به‌كار ده‌هێنین.

**يەكەم:** لە جىيى ھەر (نەبزوين) ئىكى سەرەكى دەتوانىن پىتى گەورەى (C) دابىنىن، بەرانبەر بە زاراۋەى (Parent Consonant) . يان، لە جىيى ھەر (نەبزوين) ئىكى بەراۋىزى پىتى بچوۋكى (c) دابىنىن، بەرانبەر بە زاراۋەى (Marginal consonant) .  
**دوھ:** لە جىيى ھەر (بزوين) ئىكى سەرەكى دەتوانىن پىتى گەورەى (V) دابىنىن، بەرانبەر بە زاراۋەى (Parent Vowel) .

**سىيەم:** لە جىيى ھەر خانەيەكى بۆش دەتوانىن پىتى ( 0 ) ۋەرىگىن بەرانبەر بە (سفر). ئىستاش دەتوانىن وشەى (پۆپەشمىن) بىرگەرىز و ھىما رىز بىكەين بە ئەم شىۋەيە:

پۆ-|پەش-|مىن : CVo|CVc|CVc

كەۋاتە، دەنگەكانى /پ/، /ب/، /م/ ھىماى (C) دەيان گىرتەۋە و دەنگەكانى /ۋ/، /ە/، /پ/ ھىماى (V) دەيان گىرتەۋە. ھەرۋەھا، ھەردوۋ دەنگى /ش/ و /ن/ ھىماى (c) دەيان گىرتەۋە. پاشان، سەرنجىكى ورد لە ئەو سى بىرگەيە پۆلىنكردىك دەھىنيتەۋە كايەۋە. بۇ نىمۇنە، بىرگەى |پۆ| ( CVo ) زۆر سوۋكە، چۈنكە گىرفانى دامىنى بۆشە، بەلام ھەردوۋ بىرگەى |پەش| و |مىن| لە جۆرى پىرن ( CVc )، چۈنكە گىرفانى دامىنىيان بار كراۋە بە بزوينى بەراۋىزى. ئەم جۆرە كىشەيە لە پاشتردا باس دەكرىتەۋە. ئەم دابەشكردە بە جوانى لە سەر نەخشەى (۱:۲) پىشاندرادە.

كلك	نووك	
	خ ب	خ ن
گ د		
CVo	ۋ	پ
CVc	ە	پ
CVc	ى	م

نەخشەى (۱:۲): دابەشبوونى فۆنېمەكانى وشەى (پۆپەشمىن)

## ۲:۲- رۇنانى بىئادى بېرگە:

بەپپى ئەۋەى كە لە بنەماكانى پىشتردا گوتراۋە و لە مېزىمى نەخشەى (۱:۲)دا نىگارى بۇ كېشراۋە، بېرگەى دەنگىزى لە دوو خانەى سەرەكى و گىرەئىك پىك ھاتوۋە. خانەى نەبزۋىن (خ ن) ھەموو كاتىك پېرە و ھەر يەك (نەبزۋىن) ھەل دەگرىت و خانەى دوۋەمىش (خ ب) ھەموو كاتىك پېرە و ھەر يەك (بزۋىن) ھەل دەگرىت. ئەم دوو مەرچە وا دىمكەن كە بتوانىن بىلېين: لە كەمترىن ھەل و مەرچىدا، بېرگەى دەنگىزى لە (نەبزۋىن) پىك و لە (بزۋىن) پىك ھاتوۋە. سەبارەت بە لىكخشانى دەنگەكان لە بىئاد ناۋەۋەى بېرگەدا، دىتوانىن بىلېين: ھەك بېرگە لە كورتىن روخساردا لە (نەبزۋىن) پىك و (بزۋىن) پىك پىكھاتوۋە، دەبىت جۆرە (لكان) پىك ھەبىت لە نىۋان كلكى (نەبزۋىن) ھەكە و سەرى (بزۋىن) ھەكەدا. واتە، دەبىت نەبزۋىنەكە لە كلكەۋە بلكىت و بزۋىنەكەش لە نوۋكەۋە. پاشان، ھەك ئەۋ جۆرە لكانە زۇر پتەۋە و زۇر سەختە، لىك ترازاندنى دەبىت بە ھۆى خاپووربوۋنى چىۋەى بېرگەكە، يان دەبىت بە ھۆى لە ناۋچوۋنى بەرھەمى كۆئەندامى ناخاۋتن كە بىرىتە لە دەردوۋى گۆكراۋى (گرىى جوۋتە دەنگ). كەۋاتە، ئەۋ لكانە پتەۋە دەبىت بە ھۆى دروستكردنى (دەردوۋى) ناخاۋتن و ئەۋ دەردوۋەمىش كەمترىن بەرھەمى گۆكراۋە، كە كۆ ئەندامى ناخاۋتن بتوانىت بى بەخشىت بە ناخپوۋەر. ئەم راستىيەمىش دەبىت بىكرىت بە بنەمايەكى تر:

بنەماى (۷):

ھەك بىچوۋكترىن دەردوۋى، كۆئەندامى ناخاۋتن دىتوانىت بەك بېرگەى پىكھاتوۋە لە يەك نەبزۋىن و يەك بزۋىن گۆ بىكات بە رىزىبەندى (نەبزۋىن پاشان بزۋىن).

يان ئەگەر لكانى نىۋان ھەردوۋ دەنگەكەى ئەۋ جۆرە بېرگەيە ھەرمس بەيىنىت، ئەۋا شتىك نامىنىتەۋە كە لە يەكەى ناخاۋتن بچىت. واتە، دوو دەنگى تاك پەيدا دەبن،

كە زۆر نەستەمە بە كۆ ئەندامى ناخاوتن گۆ بکړين. لەلايهكى ترهوه، جوړه برځهى ناوها كە چيوه ( CVo ) هەل دەرگرت، دەتوانيت گيرفانى دامين (گ د) پر بکاتهوه به نه بزوينىكى پهراويزى. بۆ نموونه، برځهى (پۆ) دەتوانيت ببیت به (پۆپ)، بهلام ئەمەيان (لکان) نيه و بریتيه له (پەنادان). واته له خانەى بزويندا (خ ب) گيرفانى دامين (گ د) پهنايهگه بۆ نه بزوينىكى (سەلت و وین). ئەو دياردهى جووتبوونهيش زۆر کاتيه و هەر بزوينىك پهيدا ببیت وهك (ه)، ئەوا دەنگى (ب) گيرفانى دامين (گ د) هەرامۆش دەکات و دەبیت به هاوچووتى له خانەى نه بزوين (خ ن)دا، بهلام له برځهى بزوينى دوهمدا (ه)، وهك: (پۆ|په) به هيامى (CVo|CVo). به ئەم چەشنه، دەبين كە دەنگى نه بزوينى /پ/ كە په نادرابوو له برځهى |پۆپ|دا، به زمبىرى بزوينى /ه/ له جيبهكى خۆى دەترازيت و دەبیت به نه بزوينى سەرەكى بۆ برځهى داهااتوو (په). واته، دوو برځه له چەشنى ( CVo ) پهيدا دەبن. له برځهى (په)دا، له نيوان کلکى نه بزوينى /پ/ و سەرى بزوينى /ه/دا لکانى پتهو ههيه، چونکه ئەو دوو جەمسەرە نهکتيفن بۆ يەکتەر، بهلام له نيوان (کلکى بزوين) و (سەرى نه بزوين)دا ئەو لکانه پتهوه دروست نابیت، چونکه ئەو دوو جەمسەرە سستن و نهکتيف نين بۆ يەکتەر.

## ٣:٢- بنيادى برځهى گران:

له بەشەکانى پيشتردا، گوترا كە برځه له دوو خانە و گيرفانىك پیکهاتوه و پاشان گوترا كە دوو جوړ برځه ههيه، وهك:

یهکەم: برځهى سووك CVo

دوهم: برځهى پر له چەشن CVc

به ئەم پێیه، دەبێت بپرگه به (نەبزوین) دەست پێ بکات به گشتی و به (بزوین) یان به (نەبزوین) کۆتایی بهیئت. بهرانبەر به ئەم بۆچوونه، هەندیک پرگه ههیه که به دوو (نەبزوین) کۆتایی دههیت. ئەو دوو بزوینەش، لهبەر ئەوهی بهی (بزوین) به یهکهوه دهنووسین، ناوانراون (هیشووی جووت نەبزوین)<sup>۱۳</sup>. به راستی، بارگهی گیرفانی دامین (گ د) دهتوانیئت هەر (نەبزوین)یک بیئت به تاکی، بهلام هەر هیشوویهکی (دوو نەبزوین)، که مهرجی هیشووی تییدا بیئت، بۆی ههیه له ئەو گیرفانهدا ناکنجی بیئت. ئەمهیش چهند نموونهیهکه بۆ باسهکه: (ناست، بهرز، گهنج، کورت، میرد،...) ئەم جوژه پرگه تازمیه به هیمای پرگهی گران (CVcc) پۆلینکراون و له نهخشی (۲:۲)دا به سفتی له چیومرێژ کراون. کهواته، له ئەم ناستهیشدا، دهتوانین بنه‌مایهکی تر تۆمار بکهین:

بنه‌مای (۸):

پرگهی گران ئەو پرگهیه که له گیرفانی دامیندا (گ د)، دوو دهنگی نەبزوینی سه‌لتی پێکهوه تهما هه‌ل دهگرێت، به هیمای (CVcc).

ئهمه و وهك له گیرفانی دامیندا دوو نەبزوین ههیه، دهنگی یهکهم ناتوانیئت هەر دهنگیك بیئت و دهنگی دوهمیش ناتوانیئت هەر دهنگیك بیئت. واته چهند دهنگیکی دیاریکراو ههیه بۆ نەبزوینی یهکهم ، وهك: (ر، ن، س، ...) و چهند دهنگیکی دیاری کراویش ههیه بۆ هیشوو بهستن به هەر یهکیك له ئەو دهنگانهوه. بۆ نموونه، دهنگی /ت/ دهنووسییت به دهنگی /س/وه و هیشوو دروست دهکات (هست)، کهچی دهنگی /ک/ نانووسییت پێیهوه و داوای بزوینی بزروکه دهکات که بلکێت به کلکی /س/وه، وهك له ئەم بهراوردهدا دیاره:

<sup>۱۳</sup> له سه‌راوهی (۳)دا، خستهیهکی به‌رین ریکه‌راوه بۆ ئەم جوژه هیشوانه.

ئاست: |ئاست|: CVcc

ئاسك: |ئاسك|: ( CVo: CVc )

لە ئێرەدا، چى گۆگردنى وشەى (ئاست) بە (دوو) بېرگە و چى گۆگردنى وشەى (ئاسك) و بە يەك بېرگە ھەردووڪ دەبن بە ھۆى بېرگاندى زمانەكە.

كك		خ ب	خ ن	نووك
	گ د			
CVcc	ست	ا	ئ	ئاست
	رز	ە	ب	بەرز
	نچ	ە	گ	گەنچ
	رت	و	ك	كورت
	رد	ې	م	مێرد

نەخشەى (٢:٢): دابەشبوونى ھۆنیمەكانى بېرگەى گران لە رژىمى بېرگەدا

#### ٤:٢- بنیادی بېرگەى لێكراو:

لە ئەویدا كە لە پێشەوہ باسكرا، سى جۆر لە بېرگەى ئاسایى دیاریكرا، ھەك

(سووك، پې، گران)، ھەك لە سەر نەخشەى (٢:٢) ریز كراون:

جۆرى بېرگە	بېرگەى سووك	بېرگەى پې	بېرگەى گران
ھێما	CVo	CVc	CVcc
نموونە	تا، با	تار، باس	سارد، ئاست

نەخشەى (٢:٢): ھەرسى جۆرەكەى بېرگەى ئاسایى



به رانبه به ئەم سێ جۆره برکەیه، که به برکەى (ناسایى) ناسراون، سێ برکەى (لێکدراو) هەن و ئەو سێ برکەیه له دوو برکە پێکھاتوون، به ئەم چەشنه:

**یهکەم:** له نووکی خانەى نەبزوین (خ ن)دا، کێفانیکی تر ههیه که به گێرفانی نووک (ک ن) ناوزهدکراوه و هێمای (c) ی بۆ دانراوه. ئەم گێرفانه دهنگیکی (نەبزوینی پەراوێزی) هەل دهنگیت له جێوهی (نیمچه برکە)دا، وهك دهنگی بهرایى له ئەم وشانهدا (پشوو، جزوو، چنار، سنوور، شکست، برنج).

**دوهم:** زاراوهی (نیمچه برکە) به رانبەر به برکەیهکی سووک (CVo) دوهوستیت، که بزۆینهکەى بریتیبیت له بزۆینی (بزرۆکه)، یان /i/.

**سێیهم:** برکەى سههرمکی، که برکەیهکی ناساییه و له ئەو سێ جۆرهیه که له سههر نهخشی (٢:٢) دیاریکراون (CVo, CVc, CVcc). بۆ نمونه، ئەگه هێمای نیمچه برکە (c) له گێرفانی نووکی ئەو سێ برکەیه دابنێین، ئەوا دهتوانین سێ جۆر له برکەى (لێکدراو) ریز بکهین، وهك له سههر نهخشی (٤:٢) پيشاندراون.

جۆری برکە	برکەى سووکی	برکەى پەری	برکەى گرانی
هێما	c:CVo	c:CVc	c:CVcc
نموونه	پشوو، جزوو	چنار، سنوور	شکست، برنج

نهخشی (٤:٢): نموونهی برکەى لێکدراو

<sup>11</sup> له برکەى سووک (CVo) بجزایت، برکەى بزۆینی بزرۆکه دهیبیت به برکەى ساغ و تهواو له جۆری برکەى پەری و گراند (CVo, CVcc).

چۆرەم: لە بەراوردى ئەم دوو نەخشەيە سەرھوددا، دەر دىكەھۆيت كە بىرگەي (لېكدرى) بۆلگى سەربەخۇ نىيە، بەلگىو دىوئىكە، يان زېرپۆلگى لىوھىكە لە بىرگە ناسايەكان. ئەمە و لە كۆتايى ئەم كۆپلەيەدا دىتوانىن بىنەمايەكى تر دابىرئىزىن: بىنەماي (۹):

لە بەر ئەھدى گىرفانى نووك ھەيە لە خانەي نەبزوئىندا و ئەم گىرفانە دىتوانىت نىمچەبىرگەيەك ئاكنجى بىكات، بەرانبەر بە ھەر بىرگەيەكى ناسايى بىرگەيەكى (لېكدرى) ھەيە.

كەواتە، ھەك سى جۆر لە بىرگەي (ناسايى) ھەيە، سى جۆرىش لە بىرگەي (لېكدرى) ھەيە. يان بەكۆي گىشتى شەش جۆر لە بىرگەي گۆكرى ھەيە بۆ لە قالىبدانى زىجىرەي ئاخاوتىن. لە نەخشەي (۵:۲)دا، گىرفانى نووك (گ ن) نىگار كراوہ و نىمچەبىرگەكان لە ئەم گىرفانەدا خانەچىن كراون.

كلك	خ ب		خ ن		سەر
	گ د			گ ن	
c.CVo	-	وو	ش	پ	پشوو
c.CVe	ر	ا	ن	چ	چنار
c.CVee	شت	ي	ن	ب	بنيشت

نەخشەي (۵:۲)، خانەبىزگىنى ھۆنمەكانى بىرگەي لېكدرى.

## ۵:۲- بىنيادى بېرگەى ناتەواو<sup>۱۵</sup> :

لە ئەو بابەتەدا كە لە پېشەوہ باسكرا، سى جۆر لە بېرگەى ناسايى ديارىكرا، وەك : بېرگەى سووك (CVo) بېرگەى پېر (CVC) بېرگەى گران (CVcc). پاشان، بەرانبەر بە ئەو سى بېرگەى، سى جۆر لە بېرگەى لىكندراو ديارىكرا، وەك : بېرگەى سووك لىكندراو (c.CVo) بېرگەى پېر لىكندراو (c.CVC) بېرگەى گرانى لىكندراو (c.CVcc).

سەبارەت بە بېرگەى (ناتەواو)، وەك چۆن بەرانبەر بە ئەو سى جۆرە بېرگەى ناسايى، سى بېرگەى (لىكندراو) ھەيە، سى بېرگەى (ناتەواو) پىش ھەيە. لە بېرگەى ناتەواو، خانەى نەبزوين (خ ن) بۆشە و نەبزوينى تىدا نيە. بە راستى، لابردنى يان گۆرپىنى ھەر دەنگىكى نەبزوين لە گىرفانى دامىن (گ د) و لە گىرفانى نووك (گ د) نايىت بە عەيبدارى لە بىنيادى بېرگەى، كەچى دەبىت بە ھۆى گەمەيەكى دەنگىسازيانە، بەلام لابردنى دەنگى نەبزوينى سەرەكى (C) لە خانەى نەبزويندا (خ ن) دا دەبىت بە ھۆى عەيبدارى لە بىنيادى بېرگەى، و پىناسەى بېرگەى دەگۆرپىت بۆ (بېرگەى ناتەواو). لە ئەم جۆرە بېرگەى ناتەواو ھىماى (Q) دەخريتە جىنى بۆشى نەبزوين سەرەكى (C) و سى جۆر لە بېرگەى (ناتەواو) دەردەكەويت، وەك : بېرگەى سووكى ناتەواو (QVo) بېرگەى پېر ناتەواو (QVc) بېرگەى گرانى ناتەواو (QVcc). بەرانبەر بە ئەو ھۆى گوترا، لابردنى دەنگى بزوين سەرەكى (V) لە خانەى بزوينى بېرگەى (خ ب) دا نايىت بە ھۆى عەيبدارى لە بىنيادى بېرگەى، و پىناسەى بېرگەى ناگۆرپىت بۆ (بېرگەى ناتەواو)، بەلام قەوارەى بېرگەى خاپوور دەبىت و ھىچ چشتىك نامىنيتەوہ، كە پىنى بلىيت (بېرگەى زمان). لە سەر نەخشەى (۶:۲)، ھەر سى جۆرەكى بېرگەى ناتەواو پىشاندىراون. سەرنجىكى ھورد لە ئەو سى بېرگەى دەرى دەخات كە ئەم جۆرە بېرگەى ھەر لە رۆنانى ژىرەوہدا ھەن. واتە،

<sup>۱۵</sup> زاراوہى (ناتەواو) لە ئەو راستىمەوہ ھاتوہ كە ھەلومەرجى بېرگەى تەواو و كەلگدارى تىدا نيە. واتە، نەبزوينە سەرەكىەكى نىو خانەى (خ ن) نامادە نيە لە خانەكىدا، تا سەرى بزوينەكى نىو خانەى (خ ب) بلكىت بە كلكىوہ.

كاتىك كە ئەم بىرگەنە دەگەنە سەرلىتۈ، ئەوا بە ناچارى چاك دەگىنەنە و دەبن بە سى  
بىرگەي ناسايى. بەراشكاوى، پى دەجىت كە بابەتى (بىرگەي ناتەواو) بىرىتىپىت لى  
چرايەكى دەستى وردىبن لى شىتەلكارى دىنكىسىزىدا، لى بەر ئەم ھۇيانە:

پەكەم: پى دەجىت كە چىنەي بىرگەي سووكى ناتەواو رىگىشەيەكى داچىنراوى دوورتىرى  
ھەبىت لى بەھەرى زىماندا. مىندالى ساوا كە زىمان دەگىرىت، ئەو بىرگە ناتەوانە چاك  
دەكاتەو، بە باركىرنى نەبىزىنى سەرمىكى، پاشان دەي نەخىنىت بە نەبىزىنى پەراوئىزى  
بۇ دوستكىرنى سى بىرگەي (ناسايى) و لى پاشتردا، بۇ دوستكىرنى سى بىرگەي (لىكدرىوا)  
لى سەر بىرگەي (ناسايى).

دووم: لى بىرگەي سووكى ناتەواو، تەنھا ھەر يەك (بىزىن) دەمىنىتەو. كەواتە، دەشپىت  
بىنەمايەكى تر تۇمار بىكەين، وەك:

بىنەماي (۱۰):

ھەر دىنكىكى (بىزىن) يەكسانە بە (بىرگە) يەك، بەلام بىرگەكەي ناساغە و كلۆرە  
و لى بۇلىنكىرنىدا ھىماي بىرگەي سووكى ناتەواو (QV۰) ھەن دەگىرىت.

لى زىگماكەو و لى رىگىشەي سىروشتىەو، ئەم بىزىنە ئارمىزو و خولىيايەكى زىرمىكى  
تىدا ھەيە بۇ لىكان بە كلكى ھاوكووفىكەو كە بىرىتە لى دىنگى (نەبىزىن)، بۇ  
دوستكىرنى دىنگىكى سىيەم، كە بىرىتە لى شابەرھەمى كۇنەندامى ئاخاوتن، كە لى  
ئىشەكانى ئىمەدا بە گىرنى جووتەدىنگ (Duplex Sound Crystal) ناسراو. واتە، ھەموو  
مىندالىك دىتوانىت بىرگەي كلۆر گۇ بىكات، بەلام ئەو مىندالەي كە زىمان دەگىرىت، دىتوانىت  
كلۆرىي بىرگەي ناتەواو چارەسەر بىكات بە چاندنى دىنگىك، (كە فىربوونى پىويستە)، وەك  
نەمۇنەي دىنگى /ب/ و دىنگى /د/، لى بىرگە كلۆرەكەي بىزىنى /ا/دا. لى ئەنجامدا، ئەو  
مىندالە زىمانى دىپشكوئىت بە بەرھەمەننى ھەردو بىرگەي تەواو (با) و (دا)، لى جىياتى

(باوه) و (دایه). به شیوهیهکی تر، نهو مندالهی که زمان دهگریت، دهتوانیت دمنگی نه بزوینی ناسایی گۆ بکات به نووکی بزوینهوه، وهک گۆکردنی نهو دوو نه بزوینه به نووکی بزوینی /1/وه. بیگومان، نهو بنه مایه حیکمهتیکی زۆر زۆر بندووری تیدا ههیه و دهسیت رۆژیک له رۆژان که لگی گهوره ببه خسیت به دمنگسازى، چونکه ههر گریهک یان ههر یهکهیهک له فۆرمی فۆنهتیکی زمانه سرشتیهکاندا به نهو بههریه دروست بوه.

سییه: به کۆی نهو دوو خالهی سهروهه، برپگهی (ناتهواو) بهردی بناغهیه له ناخوتندا و برپگهی (ناسایی) چینی یهکهمه له سهه بناغهکه و برپگهی (لیکدراو) یش چینی دوهمه له سهه چینی یهکهمه.

جۆری برپگه	برپگهی سووکی ناتهواو	برپگهی پیری ناتهواو	برپگهی گرانی ناتهواو
هیما	QVc	QVc	QVcc
نموونه	کهرا کووا کج	نووسا هر	نهی سووت بانده

نه خسهی (1،2)، خانهریزگرنی فۆنیمهکانی برپگهی ناتهواو

له بهراوردی نهو نه خشانهی پێشهوهدا، دهر دمهکوهیت که برپگهی (لیکدراو) و برپگهی (ناتهواو) پۆلی سهه بهخۆ نین، به لکوو دوو دیوی جیاوازن، یان دوو زێرپۆلی لومکین له برپگه ناساییهکان. نهمه و له کۆتایی نهو کۆپلهیهدا دهتوانین بنه مایهکی تر دابریژین:

بنه مای (11):

به رانبهه به ههر برپگهیهکی ناسایی، له چهشنی سووک و پیر و گران، برپگهیهکی (ناتهواو) ههیه.

جۆرە بېرگەى ناوھا دەنگى نەبزوئىن سەرەكى (C)، لە خانەى نەبزوئىن بېرگەدا (خ ن) دا، ھەل ناگرىت. ھەر لەبەر ئەو، ناتوانىت بەيتە سەر زار، تا دەنگىكى نەبزوئىن پەيدا نەكات و نەى خاتە جىيى نەبزوئىن سەرەكى (C) لە خانەى نەبزوئىن (خ ن) دا و نەبىتەو ھە بېرگەى ئاسايى. كەواتە، ھەك سى جۆر لە بېرگەى (ئاسايى) ھەيە، سى جۆرىش لە بېرگەى (لىكدراو) ھەيە و سى جۆرىش لە بېرگەى (ناتەواو) ھەيە. يان بەكۆى گشتى شەش جۆر لە بېرگەى گۆكراو (ئاسايى و لىكدراو) ھەيە بۆ لە قالدانى زنجىرەى ناخاوتن و سى جۆرىش لە بېرگەى ناساغ (ناتەواو) ھەيە، كە تىمارىيان پىويستە لە چركەساتى بەرھەمھىنانى زنجىرەى ناخاوتندا. لە رووى پۇلئىنكردنەو، دەتوانىن ئەو نۆ (۹=۳×۳) جۆرە بېرگەيە خشتەرىز بگەين لە نەخشەى (۷:۲) دا<sup>۱۱</sup>. لە ئەم پۇلئىنكردنەدا، چەند بنەمايەكى زانستى ھەيە و دەشيت تۆمار بكرىن:

يەكەم: لە سەر بارى ئاسويى بېرگەكان پۇلئىنكراون بۆ سى جۆر (سووك، پىر، گران) و لە سەر بارى ستوونى بېرگەكان پۇلئىنكراون بۆ سى چىن (ناتەواو، ئاسايى، لىكدراو).

دوھم: چىنى (بېرگە ناتەواوكان) كراون بە چىنى يەكەم لە خشتەكەدا، چونكە بنەپرەتىن و بېرگە ئاسايەكان لە سەر ئەوانە رۆنراون و پشتبەستن پىيان.

سىيەم: چىنى (بېرگە ئاسايەكان) كراون بە چىنى دوھم لە خشتەكەدا، چونكە بېرگە لىكدراوكان لە سەر ئەوانە رۆنراون و پشتبەستن پىيان.

چوارەم: كەواتە، بېرگە لىكدراوكان پشتبەستن بە بېرگە ئاسايەكان و بېرگە ئاسايەكانىش پشتبەستن بە بېرگە ناتەواوكان. بە كۆى گشتى، بېرگە ناتەواوكان برىتىن لە (چىنى بنەپرەت).

<sup>۱۱</sup> ئەم خشتەيە لە سالى (۲۰۱۳) دا ھەموار كراوتەو.

بىنچەم: لە بېرگە ناتەواۋەكانى چىنى يەكەمدا (چىنى بنەپەت)، بېرگەي يەكەم ھەر لە يەك (بزوۋىن) پېكەتۋە. كەۋاتە، ھەر (بزوۋىن) يەك بىر تىپە لە نوخشانەي بېرگەيەكى ناتەۋاۋ، يان ھەر بزوۋىن يەك يەكسانە بە بېرگەيەكى نامادە بۇ پېشۋازى كردن لە (نەبزوۋىن) يەك.

شەشەم: لە ئەۋ نەخشەيەدا، ئەگەر سوۋچاۋسوۋج بېرۋىن لە (سەرەۋى لاي راست) بۇ (زېرەۋى لاي چەپ)، ژمارەي (نەبىزىنەكان) زىاد دەكات لە سفرەۋە بۇ يەك، بۇ دوو، بۇ سى و ئەمجا بۇ چۋار. كەۋاتە، ساكاترىن بېرگە لە يەك بزوۋىن پېكەتۋە و قورسىرىن بېرگە لە يەك بزوۋىن و چۋار نەبزوۋىن.

ھەفتەم: بېرگە ناتەۋاۋەكانى چىنى يەكەم (چىنى بنەپەت) گۆ ناكىرىن بە زار، مەگەر بە ناتەۋاۋى، يان چاك بىكىرىنەۋە و بىكىرىن بە ئەۋانەي چىنى دوەم (بېرگە ئاسايەكان).

پۇلىنكىردنى ئاسۇيى				
		بېرگەي سوۋك	بېرگەي پېر	بېرگەي گران
پۇلىنكىردنى ستۋونى	بېرگەي ناتەۋاۋ	QV <sub>o</sub>	QV <sub>c</sub>	QV <sub>cc</sub>
	بېرگەي ئاسايى	CV <sub>o</sub>	CV <sub>c</sub>	CV <sub>c</sub>
	بېرگەي لىكىراۋ	c.CV <sub>o</sub>	c.CV <sub>c</sub>	c.CV <sub>cc</sub>

نەخشەي (۷:۲): پۇلىنكىردنى چۆرەكانى بېرگە

## ٦:٢ - بهرمنجام و ليكندانهوه:

له پانتای ئهم نووسينهدا، دمتوانين چهند خاليكى تايبهتى وهر بگرين وهك  
بهرمنجام و ئمجا له سهريان بكهوينه گفټوگو و ليكندانهوه:

▪ هر چنده باسهكه زور ساكاره و پيوست به توپزينهوه و زانيارى زورتر دهكات،  
بهلام مهبهستى نيمه له نهوهدايه كه بلينين: برپگه برپتیه له پهكهم دمردووى  
گوکراو به کؤنهندامى ناخاوتن. واته، له برپگه كه متر گو ناکریت، يان به ناسانى  
ناهيتهسهر زار. نهمهيش نهوه دمگهينيت كه برپگه برپتیه له بهردى بناغهى  
گوفتار و له برپگه بترازيت هموو دهنگيك دمکوهيته دپوى فؤنهتيکهوه. بهرانبه  
به نهم بؤچوونه، مامؤستای بهرپيز دکتور محمهد معرووف فهتاحت دهليت:  
(بهلگه نهويسته كه دهنكى زوربهى فؤنيمهكانى زمان به تهنها گو ناکریت). نيمه  
له نيردا بواری نهم بؤچوونه گهورهتر دهکپنهوه و دهلينين: (تاکه دهنگ، چى  
بزوين و چى نهبزوين، زور نهستم و دزواره له گوکردندا، يان دمتوانين بلينين:  
هر گو ناکریت). واته، کورترين بهرهههى کؤنهندامى ناخاوتن برپتیه له برپگه  
جووتهدهنگ. واته، نهو گوکراوهى كه بتوانيت سنوورى ليوان ببهزينيت و بگات به  
دنياى گوفتار و ناخاوتن. له نهم روهوه، نيمه برپگهى سووکى ناسايى (CVo) به  
بنجيترين دانهى گوفتار دا دهنينين، چونکه ههدوو گيرفانهكهى (گ د) و (گ ن)  
بهتالان و هيچ دهنگيکى پهراويزى ههل ناگرن. نهمهيش زور له ريزماننوسان  
درکيان پى کردوه و وسفيان کردوه، بهس کس وهك نيمه نهى کردوه به (بابهت)  
و نهى خستومهت بهر شرؤکارى زانستى. نيمه نهو جوړه برپگهيهمان ناوزهد کردوه



به کریستالی جووته دمنگ<sup>۱۷</sup> (Duplex Sound Crystal [C^V]) و ئەو تیۆرییەى که ئەم بەرھەمە دروست دەکات، ناوزەدەمان کردووە بە تیۆری زەبەری بزۆین ( Vowel Power Theory ) و له سالی (۲۰۱۳) دا له کتیبێکدا به زمانى ئنگلیزی بلاومان کردوتمەوہ.

■ به بۆچوونیکی پتەو، دەتوانین بڵین: یەكەم نھینى كۆ ئەندامى ناخاوتن له ئەو دەدايه كه دەتوانیت كلكى (نەبزۆین) يك بلكینیت، به شیۆمیهكى پتەو، بەسەرى (بزۆین) یكەوہ. له ئێردا، زمانەوانان دەلین: ئەو بزۆینە دەبیت بە ناوکی بڕگە و ئیمەیش دەلین: راستە دەبن بە ناوکی گوڤتار، بەلام ھەر ئەم وەسف کردنە بەس نیه. ھەر كەسێك كه نیشەكانى ئیمە بخوینیتەوہ، تى دەگات كه ئەوہى له دەنگسازى سەرتاسەرىدا تۆمار كراوہ، بەس نیه. له ئەم رووہ، وردەكارىيەكى پتەوى دكتور محەمەد مەرووف ھەتتاج<sup>۱۸</sup> دەخەینە نۆ چوارچۆھ (كۆبوونەوہى بزۆین و نەبزۆین و دروستکردنى دانەيەك له ئەنجامى ئەم كۆبوونەوہيەدا، يەكێكە له ئەو بارانەى كه قسەكردن ھیناويەتيە كايەوہ و دەبیت دانى پيدا بنریت). بە راستى ئەم دانايیەى مامۆستا له ئەو بەرھەمە دەچیت كه له سەرمەتای ئەم خالەدا دیاریمان کردوہ، بەلام كۆبوونەوہى بزۆین و نەبزۆین بە شیۆمیهكى ھەرەمەكى نیه و بە زەبەرى بزۆین (سەرى بزۆین) له (كلكى نەبزۆین) جووت دەبیت. له ئەو جووتبوونەدا لكانىكى پتەو پەيدا دەبیت و ئەو لكانە دەنگىكى سێيەم (كریستالی جووتەدەنگ) دەھینیتە كايەوہ، كه نوخشەى (دەستپێكى ناخاوتن) ھەلدەگریت.

<sup>۱۷</sup> له بېشتردا، ناوزەدەمان كړېوو به گړنى دمنگسازى، واته (Phonemic Junction).

<sup>۱۸</sup> سەرچاوەى (۲).

▪ به بۆچوونی ئیمه، له رۆنانی ژێرموهدا، واته له ناخی بیردا، برپگه چۆمهیهکی دوو خانهی پتهوی ههیه (خ ن) و (خ ب) و ههر یهكێك له ئهو دوو خانهیه گیرفانیکی تێدایه (گ ن) و (گ د). له ئهو چۆمهیهدا، بزویئێك له خانهی (خ ب) دا دهبیئت به ناوکی برپگهکه و له دهوری ئهو ناوکهی که دهبیئت به (تهوه)، چالاکی دمنگسازى دهست پێ دهکات. له نیوان ههردوو خانهی (خ ن) و (خ ب) دا لکانیکی پتهو پهیدا دهبیئت و گیرفانی دامینیش (گ د) دمتوانیئت (نه بزویئ) یك ههڵ بگریئت، بهلام به (پێوه لکان) نا، بهس به شیوهیهکی کاتی. له برپگهی گراندا، به پێی ههلو مه رجیکی ورد و تاییهتی، گیرفانی دامین (گ د) دمتوانیئت دوو نه بزویئ (پێکه و مهتبه) ههڵ بگریئت.

▪ له رووی دابهشکردنهوه، دمتوانین برپگه دابهش بکهین به سههر دوو خیزاندا، وهك: یهکهم: ئهو برپگانهی که ههلو مه رجی گوگردن ههڵ دمهگرن، وهك برپگه ئاساییهکان (CVo, CVe, CVcc) و برپگه لیکدراوهکان (c.CVo, c.CVc, c.CVcc).

دوهم: ئهو برپگانهی که ناساغ و ناتهواون و ههلو مه رجی گوگردن ههڵ ناگرن، که تهنها له ناخی بیردا ههه و کاتیك که له لێو ده رژی نه خوارهوه، دهبیئت پسهولهی برپگه ئاساییهکان (CVo, CVe, CVcc) ههڵ بگرن. ئهم خیزانه برپگهیه هه ندیك له رمگهزه ریزمانیهکان دمهگریتهوه، له چهشنی برپگه ناتهواوهکان (QVo, QVc, QVcc).

▪ له رووی رۆنانهوه، ئیمه دمتوانین بلێین: بهرانبهر به ههر سی برپگه ئاساییهکه (CVo, CVe, CVcc) سی برپگهی لیکدراو (c.CVo, c.CVc, c.CVcc) و سی برپگهی ناتهواو (QVo, QVc, QVcc) ههه. له ئهم روهوه، مامۆستا رهحمان ئیسماعیل<sup>١٤</sup> کاری چههند زمانیکی له یهك خشتهدا کو کردومهتوه و به جوانی بهراوردی

<sup>١٤</sup> سهرحاوهی (٢).



ئەگەر بېرگەى ناتەواو نەبا لە ناخى بێردا، ئەوا بە هیچ جۆرێك دارێژتنەوهى چۆوهى بېرگە (Resyllabification Processes) پێویست نە دەبوو لە ریزی رستەى گۆکراودا.

- بزوینى بزرۆگە بریتیه لە دەنگێكى رەسەن و ھەردەم (لەسەرپى) بۆ فریاكەوتن، بەلام بەبى (بېت) نابووت بوە لە رینووسدا. لە گەل ئەومیشدا، ئەم بزوینە ھەر نیمچە بېرگەى سووك (CVo) دروست ناكات، چونكە دەتوانیئت بېرگەى پېر سەرپەخۆى (CVc) دروست بكات وەك (دز، كز، فت، مت، گپ، پپ،...)، یان دەتوانیئت بېرگەى گرانی سەرپەخۆى (CVcc) دروست بكات، وەك (پشت، بست، كفت، درز، كرژ، گرژ، ترش، ...) . ئەم جۆرە بېرگانە نمونەیان زۆرە لە زمانەكەدا.
- بە پى ئەو زانیاریانەى كە لە ئەم نووسینەدا باسکران، دەبیئت ژمارەى بېرگە لە ھەر دەقیكدا یەكسان بیئت بە ژمارەى بزوینەسەرەكیەكان، یان بە ژمارەى ئەو لكانانەى كە لە نیوان سەرى بزوین و كلكى نەبزویدا ھەیه.

دكتۆر محەمەد مەعرووف ھەتتاج دەلیت: لە زمانەوانیدا، بە گشتى بېرگە مافى خۆى و مرنەگرتو، بەلام زمانەوانى ناتوانیئت واز لە بېرگە بەینیئت. ئیمەیش دەنگمان دەخەینە پال دەنگى مامۆستا و ئەوهى لە ئەم نووسینەدا باسكراو (ھەروھا لە دەیان كتیب و نووسیندا) بریتیه لە بەلگەیهكى زانستی بۆ داكوکیكردن لە رۆلى بېرگە لە دەنگسازیدا. لە كۆتاییدا، بە ھیواين كە چشتیكى نوئى خرابیته سەر ریزمانى بېرگە<sup>11</sup>.

---

<sup>11</sup> ئەو بیروبوچوونانەى كە لە ئەم نووسینەدا تۆماركراون، لە ماوهى (۱۷) سالى رابردوودا، لە (۱۱) كتیبى توێژینەوهدا و لە دەیان نووسیندا بلاكراونەتەوه. تا ئیستا سى پروفیسۆرى ناوادر و خاوەن كتیب لە سەر ئاستى جیهان ئەو ئیشانەیان بە (ئەرنى) ھەل سەنگاندو.

۷:۲ - بهرنجامى پيشكهوتوو:

جاران، پيش سالى (۲۰۱۳)، دهمان گوت: بنيادى چيوهى برگه له سى خانه پيكهاتوه (بهرايى، ناوهند، دوماهى)، بهلام نىستا دهلین: بنيادى برگه له دوو خانه پيكهاتوه، خانهى نهبزوين (خ ن) و خانهى بزوين (خ ب) و هر خانهيهك گيرفانيكى ههيه له پهراويزدا، گيرفانى نووك (گ ن) له (خ ن)دا و گيرفانى دامين (گ د) له (خ ب)دا. به راستى، كرۆكى زانستى بابتهكه نهگۆراوه، بهس دابهشكردى جىگهكان ههموار كراوتهوه و خانهى دوماهى كراوه به گيرفانى دامين (گ د) و خانهى بهرايش گيرفانى نووك (گ ن)ى بۆ زياد كراوه، چونكه دمتوانيت دوو دهنكى (نهبزوين) ههڵ بگریت. له سالى (۲۰۱۳)دا، له نهخشهى (۷:۲)دا، چيني (برگهى ناتهواو) كراوه به چيني يهكهم (چيني بنهرهت)، له جياتى (برگه ناسايى)، چونكه بنيادى برگه ناساييهكان له بزوينهوه سهرچاوه دهگریت. سهرهراى نهوه، پۆلينكردى ناسۆيى و ستوونى به هوردى روونكراونهتهوه و له خستهكهدا پهپهروكراون. نهمانه ههر ههمووى بۆ نهوميه كه خوینهر و توینهرى نازيز به شيوازيكي ناسانتر و رهوانتر به بابتهكه ناشنا بکهين. بيگومان، ماكهكانى نهم ههمواركردنهوميه رهنكى داوتهوه و كارى داوتهوه له گشت نهو كتيبانهدا كه له سالى (۲۰۱۳)وه بلاوكراونهتهوه.

سەرچاومگان:

۱. د. شیرکو بابان، چەند نووسینێکی بۆلاونەکراوە له بۆاری دمنگسازیدا.
۲. د. محەمەد مەعرووف فەتاح، زمانەوانی، زانکۆ سەلاحەدین، هەولێر. ۱۹۸۷.
۳. رەحمان نێسماعیل حەسەن، بێرگە و ناسان بوونی بێرگە له کوردیدا، نامەى ماستەر، زانکۆى سەلاحەدین، هەولێر. ۱۹۹۱.
۴. تالیب حوسێن عەلى، فۆنۆلۆجى کوردی و دیاردەى ناسان بوونی فۆنیمەکان له زارى سلیمانیدا، نامەى ماستەر، زانکۆى سەلاحەدین، هەولێر. ۱۹۸۹.
۵. د. وریا عومەر ئەمین، شەپۆلەکانى شیعری کوردی گۆفاری رۆشنییری نۆی، ۱۳۶، سالی ۱۹۹۰.
۶. د. عبدالرحمن لیوب، الکلام انتاجه و تحلیله، جامعه الکویت. ۱۹۸۴.
۷. شاکر فەتاح، گێرگرفتهکانی رینووس کوردی و شیوهی چارمکردنیان، گۆفاری دەستەى کورد له کۆری زانیاری عێراق، بەرگی (۹)، سالی ۱۹۸۲.

## بابهتی سییه م

### ریزمانه که خوی خوی راست دمکاتهوه<sup>۲۲</sup>

له رامائینی زمانه که دا به میکرو سکۆپی لیکۆئینه وه، زوومی روومال دهگات به چه ندىن دیاردهی سهیر و به چه ندى میکانیزمیکى پتهو. ئەم دیاردانه ییش، هەر هه موویان به شداری دهگه ن له به گه رخستى مه کینه سنتاکسیه که دا. له ئەم روه وه، (زه برى بزوین)<sup>۲۳</sup> دهوړیکى بالای هه یه. بیگومان، مه به ست له ئەو زه بره ئەو خۆشه وىستیه یه که له دمنگى (بزوین) دا هه یه بۆ چاوى کالى دمنگى (نه بزوین). ئەم خۆشه وىستیه ییش وا دهگات که کۆنه ندامى ناخواتن بتوانی تریه ی (جووته دمنگ) دروست بکات له نیوان ئەو دوو ته رزه دمنگه دا و ئەو تریه یه ش دتوانی ت بی ت به نی رکی برگه ی دمنگسازى. به ئەم شیومیه، له زور جیدا نی مه که لگمان له (زه برى بزوین) و مرگرتوه و به کارمان بر دوه بۆ دۆزینه وه ی دمنگى نادیار و بۆ نارایشت کردنه وه ی ره گه زه ریزمانیه کان. پاشان، که لک و مرگراوه له میکانیزمى جیگۆرکى جینا و بۆ جودا کردنه وه ی دمنگه کان و بۆ روون کردنه وه ی گۆشه تارىکه کانى رسته. به ئەم چه شنه، نی مه توانیومانه چه ندىن بنه ما و چه ندىن میکانیزم تۆمار بکه ین و بیان که ین به (پۆمه ر) له نیوان خۆیاندا. ئەمه ییش له پیناوى ئەو مه به سته دا که زمانه که هەر خوی خوی راست بکاته وه و هەر خوی بى سه لینی ت که نه وه ی کراوه، پته وه به ئەو راده یه ی که هه ل هه په سند ناکات. له ئەم روه وه، چه ندى خالیگمان هه ل بزار دوه که دتوانن نی وه ی ئازیز تى بگه یینن، چونکه پۆیست به ئالۆزکردن ناکات و ریزمانه که هەر خوی خوی راست دمکاته وه.

<sup>۲۲</sup> گۆفارى (نووسمى نوئى)، ژماره (۹)، سالى ۱۹۹۹، لاپه ره (۶۵-۶۸).

<sup>۲۳</sup> زاراووى (زه برى بزوین) به واتى (Vowel Power) هاتوه.

### ۱۳- روخساری جیناوی:

له ئاستی جیناودا دمتوانین چهند نمونیهکی بهرچاوی وهربگرین، وهک:

یهکهه: جیناوی کهسی سییهمی تاک (یت) <sup>۲۴</sup> له ئەم جیناوهدا ئەم کیشانه ههن:

- ههنديک له ریزمانووسان داکۆشان لهسەر ئەوه دمهکن که روخساری رهسهنی ئەم

جیناوه بریتی بێت له (ئ)، وهک: (شیلان دهکهوی) <sup>۲۵</sup>.

- ههنديکی تر روخساری ئەم جیناوه به (یت) دهناسن و ههر به ئەو روخسارههیش

رینووسی دهکهن، وهک: (شیلان دهکهو(یت)) <sup>۲۶</sup>

- له ههنديک ناوچهدا، روخساری ئەم جیناوه به (یتن) گۆ دمهکن، وهک:

(دهکهو(یتن)) <sup>۲۷</sup>

بهرانبهر به ئەوسى خاله، چى ریزماننووس، چى رۆژنامه نووس، چى نووسهر، چى

ئاخپور، ئەو جیناوه به روخساری رهسهنی (یت) رینووس دهکهن، ئەگهر نووکی

دمنگیکی (بزوین) بهراسته و خۆیى بخشیت له کلکی جیناوهکه، وهک:

شیلان دهکهو(یت) هوه

شیلان دهکهو(یت) ه سهر زهوی

<sup>۲۴</sup> ئیهمه کردوومانه به کهلتور و له ههموو نووسینهکاندا و لهههموو جییهکدا ئەم جیناوه به روخساری تهواوی (یت) رینووس دهکهین. ئەم روخساره لاروخساریکی تری ههیه له چهشتی (ات)، که لهبهرههجامی پینچههدا، له کۆتایی ئەم نووسینهدا باسی دهکهین.

<sup>۲۵</sup> به داخهوه ههنديک له نووسهران روخساری /ئ/ و // تۆمار دهکهن بۆ جیناوی (یت) و بۆ ئەلهمۆزقی (ات).

<sup>۲۶</sup> ئەو نووسهره بهریزانهی که روخساری (یت) بهکار دههینن زۆر زۆرتهر بهرادهی ئەوانه که (ئ) بهکار دههینن. ئەو نووسهرانه نازانن که (ئ) ی روودان ههیه وهک (دهسووت(م)). ئەو (ئ) یه تیکهه دهبیت لهگهه روخساری (ئ) و ئەوسا ئاسهواری جیناوهکه ون دهبیت. بۆ نمونه، وهک [دهسووت (ئ) (ب)] له جیاتی [دهسووت (ئ) (یت)]. ئەمههیش وا له ههنديک نووسهر دمگات که بهناهمق بێت: جیناوهکه نایاره له رووبهری رانهبردوودا. بهرانبهر به ئەمه، له نمونهیهکدا وهک [دهخه و(یت)هوه] ههر دوو دمنگی جیناوهکه دیارن. یهکهمیان /ب/ ناویته نهبووه چونکه (ئ) ی دمگاتی رانهبردوو له نێرددا نیه و دوهمیان /ت/ به زهبری بزوینی /ه/ له گۆ نهکردن رزگار بووه.

<sup>۲۷</sup> روخساری (یتن) زۆر به دمهکن دمگات بهزمانی نووسین، مهگهر لهدههتیکدا که بهزمانی ناوچهی دیاری کرابیت.



بەكورتى، لە خالى يەگەمدا، سەرى بزويىنى /ه/ دەخشىت لە كلكى دەنگى خېكراوى /ت/ و دەي ھىنئىتەوھە بۆ نيو رىزمكە و دەي كات بە نمونەكەي خالى دوھم. لە گەل ئەوھىشدا خالى دوھم بەبى ئەو بزويىنەش دەتوانىت روخسارى (ىت) دەرىخات بەبى ئەوھى لاسارىتى رېزىمانى ئەنجام دراىت. لە خالى سىيەمدا، دوو دەنگى دەرمكى كراون بە سەربار. يەكەم دەنگ برىتتە لە دەنگى بى رىنووس (بىرۆگە)<sup>۱۸</sup> و دوھم دەنگ برىتتە لە نەبزويىنى /ن/. ھەر لەبەر ئەوھ، روخسارى جىناوھەكە بوھ بە (ىتن). بە بۆچوونى ئىمە، ئەم كرىدەوھىيە بۆ پاراستنى دەنگى /ت/ پەيدا بوھ لە زمانەكەدا. ئەگەرنا، بۆچى ئەو دەنگە سەربارانە لەناودەچن كاتىك كە بزويىنىك ھەبىت بۆ پاراستنى دەنگى /ت/. بۆ نمونە، ئەگەر رەگەزى (دوھ) سەرباركر، ئەوا ناگوترىت: (شىلان دەكەوئىتەوھە<sup>\*</sup>)، بەس دەگوترىت: (شىلان دەكەوئىتەوھە). لەئەم روانگەيەوھ، روخسارى (ىت) خۆى خۆى دەسەپىنىت لە زمانى نووسىندا و ھەر ھەموويان يەك دەخات لە ئەو كاروانە پىرۆزما. كەواتە، رېزىمانەكە خۆى خۆى راست دەكاتەوھ و ھەر خۆى روخسارى ناتەواوى (ئى) دەكات بە روخسارى تەواوى (ىت) و ھەر خۆيشى روخسارى باركرراوى (ىتن) قارس دەكاتەوھ دەي كاتەوھ بە (ىت). كەواتە، ھەر روخسارى (ىت) شايستەي ئەوھىيە كە بكرىت بە ديارى بۆ زمانى نووسىن، وەك زۆربەي نووسەران پىادەي دەكەن و لەگەل ئەوھىشدا، ھەندىك لە نووسەران روخسارى (ئى) بەكاردەھىن بەشۆمەيەكى بەربلاو. يان ھەندىك لە زمانەوانان بە ناوى پېشكەوتنى زمانەوھ زمانەكە پەرىپوت دەكەن و بەزمانى ئاخواتنى رۆژانە دەنووسن و ھىچ خۆيان ھىلاك ناكەن لە گەمە رېزىمانىەكەدا.

<sup>۱۸</sup> ئەم بزويىنە بى رىنووسە و زۆر جار وا ھەست دەكرىت كە (بزويىن) لە نارادا نىھ، كەچى ھەيە. بۆ نمونە، روخسارى (ىتن) لە دوو بېرگە پىكەتوھ، وەك: (پىئىخن): يان بە ھىماي (QVо.CVc) بېرگەي يەكەم ناتەواوھ و بېرگەي دوھم تەواوھ و لە جۆرى پە. ئەم مىكانىزمەيش داكۆشان دەكات لەسەر ھەبوونى /ت/ لە رىزمكەدا. ھەر لەبەر ئەوھ، بېرگەيەكى تەواوى بۆ دابىن كراوھ. بۆ زانىيارى زياتر، لە سەر بېرگەسازى، خويىنەر دەتوانىت بگەپتەوھ بۆ لىستى كىتىب و نووسىنەكان لە پاشكۆى ئەم كىتتەيدا. بابەتى بېرگەسازى لە دەنگسازىدا لە نووسىنىكەوھ دەست پىدەكات، كە لە ژمارە (۱۹۹۸/۷۶)ى گۆفارى (مەتتىن)دا بلاوكرامتەوھ، لەزىر ناوى (چىوھەي بېرگەي دەنگسازى/ بەشى دوھم لە ئەم كىتتەي بەردەست).

**دوھ:** جىناۋى كەسى دوھى تاك (پت)، لە ئاستى ئەم جىناۋەشدا دوو ھەئۆستى ھەيە:

- ھەندىك لە رېزىمانووسان داكۇشان لەسەر ئەو دەكەن كە روخسارى رەسەنى ئەم جىناۋە بىرىتى بىت لە (ى)، ۋەك: (تۆ دەكەۋى)
- ھەندىكى تر روخسارى ئەم جىناۋە بە (پت) دەناسن و ھەر بە ئەو روخسارەش رېنووسى دەكەن لە گشت جىبەكدا، ۋەك: (تۆ دەكەۋى).

لەئاستى ئەم كېشەيەدا، ھىچ لاسارىيەكى رېزىمانى ناچەسبىت ئەگە جىناۋەكە كرا بە (پت) و لەگەن ئەوھىشدا، ئىمە ھەر ھەموومان يەك دەگرىن، ئەگەر بزوئىنىك بخشىت لە كلكى جىناۋەكە، ۋەك: (تۆ دەكەۋى). لە ئىرەشدا زۆر زۆر ئاشكرايە، كە زمانەكە خۇى خۇى راست دەكاتەو ھەر خۇى ھاوار دەكات كە روخسار (پت) رەسەنە و يەكخەرى زمانەكەيە. ئەمە و ۋەك ھەشارگەيەكى رېزىمانى، لە كارى تىنەپەرى يائىدا، ۋەك (پژمىن، كۆكىن، ...)، ناتوانىن بلىين (تۆ پژمى، تۆ كۆكى، ...) و بە ناچارى دەبىت بلىين (تۆ پژمىت، تۆ كۆكىت، ...).

### ۲۰۳- ناسىنەۋى دەنگى (خپ):

بەرانبەر بە ئەم كېشەيە، ئىمە لە ژمارەى (۱۱۶) ى گۇفارى كارواندا، وتارىكىمان بلاۋ كردوھتەۋە لەزىر ناۋنىشانى (دەنگى خپ لە زىمانى كوردىدا)<sup>۲۹</sup>. لە ئەۋىدا، سەلمىنراۋە كە مۇرفىمى ئىستايى (ە) لە رەسەندا بىرىتىە لە (ەت) و جىناۋى رىژەى فەرمان (ە) بىرىتىە لە (ەر). واتە، يەكەمىان دەنگى خپى /ت/ ھەل دەگرىت و دوھمىان دەنگى خپى (ر) ھەل دەگرىت. ئەم دوو دەنگە خپە زۆر لەمىژە ون بوون و تەنھا ھەر لە زىنگەى

<sup>۲۹</sup> ئەم بابەتە كراۋە بە (بابەتى يەكەم) لە ئەم كىتەبدا، لە ئەو نووسىنەدا بەردى و بەجوانى ئەو دوو دەنگە خپە خراۋنەتە نىۋ جوارچىۋە.

تايىبەتيدا زىندوو دەمبەنەو. لە كۆپلەي پيشوودا، ئەو دەرخراو دەتوانىت دەنگى /ت/ رايكىشىت و روخسارى رەسەنى ھەردوو جىناوى (پت) و (يت) ديارى بكات بە نارايشتى تەواو دەو. لەنەم جىناوانەدا گۆ نەكردنى دەنگى /ت/ كاتىيە و دەتوانىت لە ھەموو جىيەك رىنووس بكرىت و بخرىتە بەر گۆ كردن. بۆ نەموونە، ئەگەر لە جىيە (ئەو دەكەوئ) نووسرا (ئەو دەكەوئ) ئەوا ھىچ نەقەومىت و زۆربەي نووسەران پىادەي دەكەن. كەواتە، ئەو كەسانە لاسارىيەك راست دەكەنەو. لە ئەم ئاستەدا، دەتوانىن دوو نەموونە وەربىگىرەن، وەك: (ئەو كەوتو) : تۆ بکەو. ئىستا، ئەگەر ھەردوو بزوينەكەي كۆتايى بخشىنەن لە بزوينىك بە راستەوخۆي، ئەوا دەبىنەن كە ھەردوو مۆرفىمەكە بە ئەم چەشنە روخسار دەگۆرن: (ئەو كەوتو) : تۆ بکەو. كەچى، لە ئەوئىدا، ئەگەر پاشگىرى دووپاتى (ئەو) لاپەردا، ناتوانىن بلىين: (ئەو كەوتو) : تۆ بکەو. كەواتە، زمانەكە خۆي خۆي راست دەكاتەو و دەئىت: ئىومىش خاوەنى دوو دەنگى خىن و نىتر ئەو گەرەلاوژمىيە و لاسارىيە رىزمانىيە لابەن و رووبكەن لە دەنگى خىن (silent)، كە رۆژگار ونى كەردو، بەلام ژىرەمۆي رىزمانى كوردى ونى نەكردو و بە (زەبرى بزوين) وەك ماستى سېي دەرى خستو بە لالئوى ھەموومانەو.

### ۲:۲- بەرگى لە ھەبوونى جىناوىك:

ھەندىك لە رىزمانووسان، وەك خوالىخوشىوان (مەسعوود مەمەد و ئەورەحمانى حاجى مەرف)، وا بۆ دەچن كە جىناوى كەسى سىيەمى تاك (ناديار) بىت لە رووبەرى زمانەكەدا. سەبارەت بە بىروبوچوونى ئىمە، ئىمە لەگەل ئەو بىرۆكەيەدا نىن، چونكە ئەو جىناو بە روخسارى رەسەنى خۆي (پت) لە رووبەرى رانە بردووى زمانەكەدا ھەيە و ديارەو بەر جەستەيە، بەئەم چەشنە:

یهکهه، له رووبه‌ری رانه‌بردووی ئاساییدا، واته له رانه‌بردووی هه‌موو کاری زمانه‌که‌دا بیجگه له (بوون و هه‌بوون)، جیناوی که‌سی سێیه‌می تاک (پت) هه‌یه و دیاره.

دوهه، له رووبه‌ری رانه‌بردووی ته‌واودا، واته له رانه‌بردووی کاری (بوون) و دارشته‌که‌ی (هه‌بوون)‌دا، ئه‌و جیناوه ده‌بی‌ت به (نادیار).

سێیه‌م، له رووبه‌ری رابردوودا و له هه‌موو کاری زمانه‌که‌دا، به‌بێ جودا‌کاری، ئه‌و جیناوه نادیاره.

به‌رانبه‌ر به‌خالی یه‌کهه، ده‌توانین چه‌ند کارێکی ئالۆز و مریگرین، له ده‌مکاتی رانه‌بردوودا، وه‌ک:

ئه‌وه ده‌زی : ئه‌وه ده‌گری

ئه‌وه ده‌که‌وئ : ئه‌وه ده‌سووتئ

ئه‌وه ده‌نووسئ : ئه‌وه ده‌نووسئ

ئه‌وه ده‌بێئ : ئه‌وه هه‌ئێ ده‌گری

له ئه‌و هه‌شت نمونه‌یه‌دا، به (بکه‌ردیار) و (بکه‌ر نادیار)‌وه و به (تیپه‌ر) و (تینه‌په‌ر)‌وه، ده‌مکاته‌که رانه‌بردووه بکه‌ره‌که‌ش که‌سی سێیه‌می تاکه<sup>٢٠</sup>. گومان له‌ئه‌وه‌دا نیه که هه‌ر هه‌موو کاری زمانه‌که بیجگه له (بوون و هه‌بوون)، پاشگری دووپاتن کردنه‌وه (هوه) و مرده‌گرن. ئه‌م پاشگرمیش به (بزوین) ده‌ست پێ ده‌کات و ئه‌و بزوینه‌یش ده‌توانی‌ت (زهبه‌ری بزوین) به‌کار به‌ی‌نی‌ت و کلکی جیناوه‌که بگری‌ت و به‌ی‌نی‌ته‌وه سه‌ر رۆخی لیوان، وه‌ک:

ئه‌وه ده‌زی‌پ (پت)‌هوه : ئه‌وه ده‌گری‌پ (پت)‌هوه

<sup>٢٠</sup> به‌رهنمان، ئه‌و نمونه‌نه زۆر جیاوازن له یه‌کتری، به‌لام جیناوی که‌سی سێیه‌می تاک کۆیان ده‌کاته‌وه.

ئەو دەكەو (ئیت)هوه : ئەو دەسووتی (ئیت)هوه

ئەو دەنووسری (ئیت)هوه: ئەو دەنووس (ئیت)هوه

ئەو دەبری (ئیت)هوه : ئەو هەلی دەگر (ئیت)هوه

له ئەم كردهومیهدا، هەرچی تەمومژ هەیه، له كاری (ژیان و گریان)دا و له كاری تینهپەری ئەلفیدا دەرویتەوه و راست دەبیتەوه، چونكه جیناوهكه خۆی دەسەپینیت بەسەر رستهگاندا (به زهبری بزوینهكه). به ئەم چەشنه، ریزمانهكه خۆی خۆی راست دەكاتەوه. له ئەو نموونانهشدا چەند سەرنجێك هەیه، وهك:

پهگهم: ریزهی رانهبردوی كاری (ژیان) و كاری (گریان) زۆر شیواون، بهلام له ئەویدا به تەواوی راست بوونهتەوه.

دوهم: له ئەو نموونانهدا كه تینهپەری ئەلفین، مۆرفیمی (ئ) دەرکەوتوه، بهلام ئەم مۆرفیمه لهگەڵ دەنگی (ئ)ی بهرایى له جیناوهكهدا ناویته بوه.

به ئەم چەشنه، دەبینین كه زمانهكه خۆی خۆی راست دەكاتەوه، چونكه له ئەو نموونانهشدا لابردنی رەگەزی (هوه) و رینووس كردنی جیناوهكه نابیت به (ناریزمان).

لهبەرانبهردا دەبیت به ئارێشتكاریهکی ریزمانی بۆ زمانی نووسین، وهك:

ئەو دەژی : ئەو دەژیات

ئەو دەگری : ئەو دەگریات

ئەو دەكهوئ : ئەو دەكهوئات

ئەو دەسووتی : ئەو دەسووتیات

ئەو دەنووسری : ئەو دەنووسریات

ئەو دەنووسی : ئەو دەنووسیات

ئەو هەلی دەگری : ئەو هەلی دەگریات

۴:۳- ئەرگى رەسەنى ئامرازى (بۇ):

لە زمانەكەدا، ئامرازىكى پىرسىيار ھەيە لە چەشنى (چى؟). ئەم كەرەستە بنچىيە دەلكىت بە ئامرازى پەيۋەندىيەۋە ۋەك (بەچى، بەچىيەۋە، بەچىدا، لەچىيەۋە، لەچىدا، بۇچى). ئەۋەى سەيرە ھەموو ئەو روخسارانە ئاشكران، بەلام لە ناستى ئامرازى (بۇچى)دا تەمومز ھەيە، چونكە روخسارى (بۇ) پەيدا بوە بۇ (پىرسىيار). تەنانەت، ھەندىك لە رېزىمانووسان لەگەل نىشانەكانى پىرسىيار رىزى دەگەن، ۋەك<sup>۳۱</sup> لە نمونەى (۱)دا پەيرەوكرائە. لە ئەم نمونانەداۋ لە ھەموو زمانەكەدا، دەتوانىن ئامرازى بنجى پىرسىيار (چى) بكەين بەسەربار، ۋەك لە نمونەى (۲)دا پەيرەوكرائە.

(۱) بۇ (-) دەپۇيت بۇ بازار؟: نازانم بۇ (-) ۋا ھار بوە؟

(۲) بۇ (چى) دەپۇيت بۇ بازار؟: نازانم بۇ (چى) ۋا ھار بوە؟

سەرنجىكى ورد دەرى دەخات كە ئەم كىردەۋمىە برىتتە لە ئارايشتكارىيەكى رېزىمانى دانسقى لە زمانى نووسىندا، چونكە كەرەستەى (بۇ) ئامرازى پىرسىيار نىە. لەئەم روۋە، چەند جوان دەبوو كە ھەر ھەموومان بۇ ئەم لاسارىيە بگەرپىن و نەھىلىن ھەر ۋا بە سووك و ئاسان زمانى نووسىن پەرىپووت بكرىت، چونكە زمانەكە خۇى خۇى راست ، بە ئەم چەشەنە:

پەكەم: سەرباركردى رەگەزى (چى) نەبوە بە ھۇى لاسارىى رېزىمانى.

دوۋەم: راست كىردنەۋەى ئەو لاسارىيە زۇر گشتىيە و ئىمە ھىچ نمونەيەكمان تووش نەبوە كە ئەو سەرباركردەنە پەسند نەكات.

<sup>۳۱</sup> لە زمانى نووسىندا، ئەگەر بۇ ئەم لاسارىيە بگەرپىن، ئەۋا چەندىن نمونەى زەق و ئاشكرا دەدۇزىتەۋە. يان دەبىينىن كە چۇن جارىك نووسەر (بۇ؟) بەكار دەھىنىت و جارىكى تر (بۇچى؟).

سێیههه: نامرازه بنجیهکانى پرسىار ریزهه کارى (بوون) پهسند دهکهن، وهک:

ئهوه چى پـ(ه)؟ : ئهوه کى پـ(ه)؟

ئهوه چهند (ه)؟ : ئهوه چۆنـ(ه)؟

له بهرانبهردا، نامرازى (بۆ) ئهوه پهسند ناکات و ناتوانین بـلـيـن: (ئهوه بۆیه)، بهس دهتوانین بـلـيـن: (ئهوه بۆ چیه؟). بهئهم چهشنه، دهبینین که نامرازى (بۆ) بریتى نیه له نامرازى پرسىار، بهلگوو بریتیه له نامرازى پهیوهندى، که لکاوه به نامرازى پرسىار (چى)هوه.

5:3- جودا کردنهوهى دوو دمنگى/ى/:

له نیوان دوو نموونهدا، وهک: (ئهوه وستایهوه: ئهوه کێلایهوه<sup>32</sup>), جیاوازییهکی گهوره ههیه له ههر دوو دمنگى/ى/دا. له بهر ئهم هۆیانه:

یهکههه: کارى (وهستان) تینهپهپه و سێته جیناوى (م، پت، ـ، ین، ن، ن) وهردهگریت بۆ (بکهه) له رابردوودا. واته، له ئێرهدا جیناومه نادیاره.

دوههه: کارى (کێلان) تیبهپهه و سێته جیناوى (م، ت، ی، مان، تان، یان) وهردهگریت بۆ بکهه له رابردوودا. واته، له ئێرهدا جیناومه بریتیه له (ی). ئهوهمیش له یاد نهکهن که ههر دوو کارهکه ئهلفین و له دهمکاتى رابردووی نزیکدان.

سێیههه: به لابردهی رهگهزى (هوه)، ناوهڕۆکی خالی یهکههه و دوههه دهردهکهویت، وهک:

<sup>32</sup> ئهم جۆره نمونهیه زۆر باس کراوه و میکانیزمهکهیان زۆر ئاشکرایه. مهیهستی ئیمه لهئهموهداپه که بـلـيـن: میکانیزمی جینگۆرکی باری دروستی جیناومه ئاشکرا دهکات له نموندا.

ئەو وەستایەوه : ئەو وەستا (ب)

ئەو کیلایەوه : ئەو کیلا (ی)

چوارەم؛ بەپێی خالی پیشوو دەبێت دمنگی/ی/ له نموونهی (وەستایەوه)دا هەر (ناوگر) بێت و له نموونهی (کیلایەوه)دا، هەم (ناوگر) بێت و هەم (جیناوی) بێت. واتە، جیناوی (ی)، که نیمچه بزۆینه وەرچەرخواوه به دیوی (نەبزۆین)دا و بوه به (ناوگر) سەرەپرای رۆلی بکەراییەتی.

پینجەم؛ له ئەم ناستەدا، دەتوانین ئەو دوو رۆلە/ی/ له رستە/ی (کیلایەوه)دا جودا بکەینەوه، چونکه جیناوهکه جیگۆرە و ئەگەر بزافی جیگۆرکی<sup>۳۳</sup> بخەینەکار، ئەوا دمنگی/ی/ باز دەدات، وەك (ئەو نە/ی کیلایەوه). له ئەم نموونهیەدا، جیناوی بکەر بازی داوه و دمنگی/ی/ ناوگر پەیدابووه له جیگەکهی، بەلام به هەمان میکانیزمی ریزە/ی (وەستایەوه) .

به ئەم چەشنە، دەبینین که ریزمانەکه خۆی رینگای راستی خۆی دەدۆزیتەوه و خۆی باره لێڵەکان راست دەکاتەوهو به ئاشکرا هاوار دەکات و ناسنامە/ی رەگەزەکان بەجوانی ئاشکرا دەکات. له ئەم نموونهیەدا، جیناوی (ی) وازی هیناوه له نەرکی ناوگریهتی و ناوگری (ی) پەیدابووه لهجی. ئەگەرنا، جیناوی (ی) بازی داوه بۆ سەر رەگەزی نەری (نە).

<sup>۳۳</sup> جیناوی (ی) له خانە/ی [۶]داپهوه ئەو خانە/ی جیگۆرە، وەك له سەرتایای نووسین و کتێبهکانی نێمەدا دەرخواوه.



## 6:۲- بەرەنچام و گىتوگۆ:

ئەم نووسىنە زۆر سادىيە و لە ئەنجامى كارى رۇژانەوۋە ھاتوۋتە كاپەوۋە. ئەو نىمۇنەنەى لە ئىرەدا باس كراون لە ئىشەكانى خۇماندا و لە ئىشى كەسانى تىرىشدا باس كراون، بەلام مەبەست لە ئىرەدا ئەوۋىيە كە خىزمەتى ناوئىشانى نووسىنەكە بىكەين، كە بىرىتە لە (زمانەكە خۇى خۇى راست دەكاتەوۋە). بە ھىواين لە ئەم بەرەنچامەدا چەند خالىكى بەكەلك بەخەينە بەردەستى خوينەران، وەك:

پەكەم: لەھەر جىيەك كە ئىلى دەربىكەوئىت لە روخسارى رەگەزە رېزىمانىەكاندا، دەتوانىن ئەو جەمسەرە دىارى بىكەين كە تەم و مۇدارە. بۇ نىمۇنە، ئەگەر جەمسەرەكە (بىزوين) بوو، دەمىخىنىن لە (نەبىزوين) پىك بۇ ئەوۋى بە روخسارى تەواو دەربىكەوئىت. يان ئەگەر جەمسەرەكە (نەبىزوين) بوو دەمىخىنىن لە (بىزوين) پىك تا بە روخسارى تەواو دەربىكەوئىت. لە ئەم روانگەپەوۋە، ئەم ھەل و مەرجە جىوانتىن كەرەستەپە بۇ راست كىردنەوۋى روخسارمەكان<sup>۲۱</sup>.

دوۋم: لە ئەو نىمۇنەنەدا كە دىنگى (خىپ) يان دىنگى (گۆ نەكراو) ھەپە، پىرۇسەى خىشان لە (بىزوين) باشتىن سەنگى مەھكە بۇ دۆزىنەوۋى دىنگە نادىارمەكە. سېيەم: لەھەر جىيەكدا سەربارىكىردنى دىنگىك، يان رەگەزىك، ئەگەر نەبوو بە (نارىزمان)، ئەوا باشتىن كەرەستەپە بۇ دۆزىنەوۋى وردە بابەتە و نىكراوۋەكان. بۇ نىمۇنە، دەتوانىن دىنگى /ت/ بىكەين بە سەربار لە رېژەى (دەكەوئى) و بى كەين بە (دەكەوئىت). يەوۋەك، دەتوانىن رەگەزى (جى) بار بىكەين لە نامرازى (بۇ) و بى كەين بە (بۇجى؟).

<sup>۲۱</sup>: نەختىك لەپاشتر لە خالى جوارەم و بىنچەمدا، چالەكى ئەم مىكانىزمە دەردەخەين لە چەند نىمۇنەپەكدا.

جواره؛ له ئاستی خالی یهکه مدا، که له سهروهه باس کراوه، دمتوانین گفتوگۆیهک دابمه زڕینین له سهر کاری (ژیان)، بۆ نهوهی بتوانین روخساری ریزه‌ی سواو (نهو ده‌زی) بگێرینهوه بۆ (نهو ده‌زیییت)، به ئهم شیوهیه:

- ۱- ئیمه دمتوانین بلّین (نهو ده‌زی)، به لām ناتوانین بلّین (نهو ده‌زییهوه) و دمتوانین بلّین نهو (ده‌زیتهوه). واته، دمنگی /ت/ زیندوو کرایهوه.
- ۲- وهك، بنجهکه‌ی ئهم کاره بریتیه له (زی)، به فریدانی نیشانه‌ی رابردوو (ا) و نوونی چاوگ (ن)، دمبیت دمنگی /ئ/ فه‌رامۆش نه‌کریت، وهك (نهو ده‌ژی-|ئ-|یت)، چونکه ئهم کاره ئه‌لفییه و تینه‌په‌ره مؤرفیمی ده‌مکاتی رانه‌بردوو /ئ/ هه‌ل دمه‌گریت.
- ۳- له رووی شیته‌لکاریهوه، دمتوانین نهو رسته‌یه به ئهم چه‌شنه شیته‌ل بکه‌ینهوه (له سه‌ر باری ستوونی).

نهو: بکه‌ری جودا، خانه‌ی [٦+]

ده : نیشانه‌ی به‌رده‌وامی، خانه‌ی [١+]

ژی: بنجی کاری (ژیان)، خانه‌ی [سفر]

ئ /ئ/ی ده‌مکاتی رانه‌بردوو له چاوگی ئه‌لفی تینه‌په‌ردا، خانه‌ی [٣-]

یت: روخساری ته‌واوی جیناوی که‌سی سییه‌می تاک، خانه‌ی [٧-]

- ۴- له ئهم ئاسته‌دا، به زه‌بری که‌رسته‌ی (با)، ئه‌گه‌ر رسته‌که بکه‌ین به (نیازداری)، دمتوانین بلّین (بابزینییت) له جیاتی (بابزی).
- ۵- نهو سی دمنگه (ی، ئ، ئ) که یه‌کیان گرتوه له سی خانه‌ی جیاوازه‌وه (سفر، ٣، - ٧)، دمتوانریت به برپاریکی بالā یه‌کلایی بکړینهوه، به لām دمبیت هه‌موو که‌سیک بنچینه‌ی ریزمانه‌که‌ی بزانییت.

**سەرچاومكان:**

- ۱- د. شێركۆ بابان، میكانیزمه بنه‌رته‌یه‌كانى رسته سازى، ریزمانى بوون و هه‌بوون، هه‌ولێر ۱۹۹۷.
۱. د. شێركۆ بابان، چێوه‌ى بېرگه‌ى دەنگسازى، گۆڤارى (مه‌تین)، ژماره (۷۶)، ده‌ۆك ۱۹۹۸.
۲. مه‌سه‌ود مه‌مه‌د، چه‌ند چه‌شارگه‌یه‌كى زمانى كوردى، كۆڤى زانیاری كورد، سالى ۱۹۷۶.
۳. د. مه‌مه‌د مه‌ه‌رووف فه‌تت‌اح، رینووسى كوردى له روانگه‌ى فۆنه‌تیکه‌وه، گۆڤارى كۆڤى زانیاری عێراق، ده‌سته‌ى كورد، ژماره (۹)، به‌غدا ۱۹۸۲.
۴. ره‌نوف نه‌حه‌مەد ئالانى، كێشه‌یه‌ك له ریزمانى كوردیدا، به‌غدا ۱۹۸۲.
۵. نوورى عه‌لى ئەمین، نیشانه‌كانى ریزه‌ له‌گه‌ڵ فه‌رمانى ناسادما، گۆڤارى (كاروان)، ژماره (۱۰۷)، ۱۹۸۵.
۶. د. وریا عومه‌ر ئەمین، ریزمانى راناوى لكاو، به‌غدا ۱۹۸۶.
۷. د. مه‌مه‌د مه‌ه‌رووف فه‌تت‌اح، كار پۆلین كردن به‌پێى رۆنان، گۆڤارى (رۆشنبیری نوی)، ژماره (۱۲۱)، نازارى ۱۹۸۹.

## بابەتى چوارەم

### مىكانىزمى زەبرى بزوین<sup>۳۵</sup>

۱:۴ - دەستپىك:

ئىمە لە گشت دەلىفەيەكدا جەخت لە سەر ئەو دەمكەينەووە كە دەنگى (بزوین) ناتوانىت بە گەرووى كۆئەندامى ئاخاوتندا تى بېرپىت بەيى ئەووى كە بىيت بە دەنگى دووم لە پاش دەنگىكى (نەبزوین). واتە ھەر دەنگىكى (بزوین) دەبىت دەنگىكى (نەبزوین) پەيدا بكات، بۇ ئەووى بىرگەيەكى (تەواو) رۆبىت، كە بتوانىت لە تافگەي زارەو بفرپىت بەرەو گوئىي بىستەر. بە ئەم چەشنە، لە (چىو)ى بىرگەي دەنگىسازىدا، دەنگى (بزوین) خانەي دووم پىر دەمكاتەو، بەلام لە پاش ئەووى كە دەنگىكى (نەبزوین) پەيدا دەكات بۇ ئەووى لە خانەي يەكەمدا داى بنىشىنىت. لە ئەم روو، گرىيەكى (لكان) پەيدا دەبىت لە نيوان (كلك)ى دەنگىكى (بزوین) و (سەرى) دەنگىكى (نەبزوین)دا. ئەو جۆرە لكانە زۆر پتەو، بە رادىيەك كە پساندى دەبىت بە ھۆى ھەرسەيئانى (دەردوو) ئاخاوتن. ئەو دەردووى كە تىرپەي بىرگە بچووكترىن بەرھەمى كۆئەندامى ئاخاوتن پىك دەھىنىت. بە ئەم پىيە، دەبىت بەرھەمى ئەو كۆئەندامە (بىرگە) بىت، نەك تاكە دەنگى (بزوین) يان (نەبزوین)<sup>۳۶</sup>. سەبارەت بە ئەم جۆرە لكانە پتەووى كە لە نيوان (بزوین) و (نەبزوین)دا ھەيە، ئىمە زۆر كەلكمان وەرگرتو و كر دوومانە بە (دەستەبەرە)يەك بۇ

<sup>۳۵</sup> كۇفارى (كاروان)، ژمارە (۱۳۲)، سالى ۱۹۹۹، لاپەرە (۳۲ ۳۷).

<sup>۳۶</sup> بۇ دەوونە، ئەگەر تاكە دەنگى نەبزوین بە شىووى فۇنىم گۆبەكىن، وەك /ن/، ئەوا بىرگەيەكى سووك (CVo) گۇ دەمكەين بۇ بزوئىنى بىرۆكە. يان، ئەگەر تاكە دەنگى بزوین بە شىووى فۇنىم گۆبەكىن، وەك //، ئەوا ھەمان بىرگەي سووك (CVo) گۇ دەمكەينەووە بۇ بزوئىنىيەكە، بەلام بە كلكى دەنگىكى نەبزوئىنەووە وەك دالى كلۆر، يان ھىي سووك، يان دەنگى /h/ لە ھەرىنىدا.

ئەھۋى (رېژمانەكە خۇي بە خۇي راست بىكەينەھ) <sup>۳۷</sup>. لە راستىدا، ئەھۋى لىكانە ۋاي كىردەھە كە ئەھۋى خالانەي خوارەھە بە ئاسانى راست بىكىنەھە، چۈنكى دەنگى (بىزۋىن) ھىندە بە ھىز و زەبىرە، ھەرچى دەنگىكى (نەبىزۋىن) كە بىبايەخ كىرايىت، يان خىكرايىت، يان گۆ نەكرايىت، يان بە رەسەنى بىرىتەيىت لە دەنگىكى خىپ (silent)، دەي دۆزىتەھە، ۋەك:

يەكەم: لە رېژەي كىرادا، ۋەك:

ئەھۋى دەخەھەي : ئەھۋى دەخەھەي

بەھ پىيە، بەزەبىرى بىزۋىنى / ۋ / ، لە بەرايى ئاشگىرى دۋوپاتى (ھەھە) دا، روخسارى جىناۋەكە راست دەبىتەھە ۋ دەنگى / ت / زالى دەبىت ۋ كەس ناتۋانىت خىپى بىكاتەھە، مەگەر زەبىرى بىزۋىنەكە لىبەيىن.

دۋەم: لە نەھۋىيەكە ۋەك (تۆ ناردۋوتە)، مۇرفىمى ئىستايى ھەيە روخسارى ئەھۋى مۇرفىمە بىرىتەھە (ە). لە ئىرەدا، ئەگەر سەرى بىزۋىنەكە بىخىت لە كىكى بىزۋىنى (ە)، ئەھۋى چاۋى بىزۋىنەكە كىكى ئەھۋى دەنگە خىپە دەبىنەيىت، كە چاۋى ئىمە ناي بىنەيىت. لە ئەھۋى كىردەھەيەدا، زەبىرى بىزۋىنەكە دەجەسپىت ۋ بە ئاشكرا ھاۋار دەكات كە روخسارى رەسەنى مۇرفىمى (ە) بىرىتەيەھە (ەت)، ۋەك: (تۆ ناردۋوتە تەھە). كەۋاتە، زەبىرى بىزۋىنەكە باشرىن كەستەيە بە دەستى رېژمانزان ۋ رېژماننۋوسەھە بۆ ساخ كىردەھەي ئەھۋى كىشانەي بەيۋەندىيان ھەيە بە ھۇنۇلۇۋى ۋ مۇرفۇلۇۋىيەھە. بەكارھىنانى جۆرە كەستەي ئاۋھايىش پىۋىست بە پىسپۇرى ۋ بە لىزانى دەكات.

<sup>۳۷</sup> ۋەك لە بەشى سىيەمى ئەھۋى كىتەيدا كەكى لى ۋەركىراۋە.

٤ : ٢ - نموونهیهك له شیتەلگاریدا:

له لاپه‌ره‌ی (١٨) دا، له کتییی (داینامیزی جیناوی لکاو له‌رسته‌سازیدا)، که له‌سالی ١٩٩٧دا بلاوکراوتهوه، هه‌له‌یهک رووی داوه که له ئیشی ئیمه ناچیت. ئیمه تا بتوانین ناهیلین جو‌ره هه‌له‌ی ناوها به پالیۆمه ریزمانیه‌که‌دا تی بپه‌ریت. ئه‌و هه‌له‌یه‌ش بریتی بوو له (ئیمه گه‌یشتووین) به‌هه‌نجام). له ئه‌ویدا، به هه‌له ئامرازی (ه) له جیی ئامرازی (به) دانراوه، نه‌گه‌ر نا ده‌با بنووسرابا: (ئیمه گه‌یشتووین به هه‌نجام). له‌گه‌ل ئه‌ومیشدا، هه‌له‌یه‌کی چاپ رووی داوه و جیناوی (ین) به (ن) نووسراوه و ئه‌مه‌ش هیچ ناگۆریت له کیشه‌که. له‌لایه‌کی تروه، جیاوازی نیوان ئه‌و دوو ئامرازه له وه‌دایه‌که: یه‌که‌میان (ه) له‌یهک دمنگی بزۆین، پیک هاتوه و برگه سووکه‌که‌ی ناته‌واوه (ه|avo) و دوهمیان (به|cvo) له دوو دمنگ پیکه‌توه و برگه سووکه‌که‌ی ته‌واوه. له‌ئه‌ویدا، چه‌سپاندنی ئامرازی (ه) بوه هۆی ئه‌وه‌ی که زه‌بری (بزۆین) خۆی بنوینیت و مؤرفیمی ئیستای به‌نیته‌ده‌روه، ئیمه له‌سه‌رمادا و وامان ده‌زانی که به ناهه‌ق زیندوو بوته‌وه، چونکه زینگه‌که‌ی هی ئه‌وه نییه و ئه‌و دیاردیه‌یه‌ش دژ ناراسته‌یه له‌گه‌ل بنه‌مایه‌ک که پێشتر داماننا‌بوو. وه‌ک: (نه‌گه‌ر جیناومه‌که لاچوو ئه‌ودا مؤرفیمه‌که ده‌رمکه‌ویت. به واتای ئه‌وه‌ی که جیناومه‌که و مؤرفیمه‌که ناتوانن پیکه‌وه له یه‌ک جیدا ده‌ریکه‌ون). به‌رانه‌ر به ئه‌م بنه‌مایه، له‌نموونه‌یه‌که‌دا، وه‌ک: (ئیمه گه‌یشتووین) به‌هه‌نجام، جیناوی داپۆشه‌ر (ین) ده‌رمکه‌وتوه و که‌چی مؤرفیمی ئیستای شان به‌شانی له ریزه‌که‌دا دانیشتوه. ئه‌مه‌ش وا ده‌کات که به‌و بنه‌مایه‌دا بچینه‌وه چونکه زه‌بری بزۆین وا ده‌کات که هه‌ردووک پیکه‌وه ریز ببن له هه‌مان نموونه‌دا. که‌واته، نموونه‌ی یه‌که‌م، که (هه‌له‌یه، که‌لکی به‌خشیوه و تیۆری زه‌بری بزۆین) ی پته‌وتر کردوه. به‌لام له نموونه‌ی دوهمدا (ئیمه گه‌یشتووین به هه‌نجام)، زه‌بری بزۆین له ئارادا نیه تا بچه‌سپیت.

۴ : ۳ - زەبىرى بزوئىن:

لە ئەم سالانەي دوايىدا، چەند بارىكى لىئىل و تەمومزدار دەھاتە پىش چاومان لە ئاستى مۆرفىمى ئىستايىدا، وەك:

يەكەم: لەگەل رابردووى تەواوى تىپەردا، وەك (من ناردوومە)، لا بردنى مۆرفىمى (هە) دەبوو بە (نارىزمان). كەچى لە ئاستى رابردووى تەواوى تىنەپەردا، وەك (من كەوتووم: من كەوتوومە)، دانان و دانەنانى مۆرفىمەكە ھىچى نەدەگۆرى لەبابەتەكە، ھەر چەندە رستەي (من كەوتووم) رىزىمانى ترە لە (من كەوتوومە).

دووم: لە رىزەي رابردووى تەواوى (بەكەر ناديار)دا دانانى مۆرفىمەكە دەبوو بە (نارىزمان)، وەك (من نىردراوم / من نىردراومە).

سىيەم: لە ئاستى ئەو دوو نمونەيەي خالى دوومدا، ئەگەر پاشگىرى دووپاتى (هە) بەكاربەئىن، ئەوا كىشە پەيدا دەبىت، چونكە، لە ھىچەو، مۆرفىمەكە بە تەواوى و بە دىنگە خبەكەو دەھىتەو سەر رۇخى لىوان، وەك: (من نىردراومە تەو). لە نىردەدا، ئەگەر مۆرفىمەكە گۆ نەكرىت، ئەوا لاسارىيەكى رىزىمانى دروست دەبىت، وەك: (من نىردراومە). لە ئاستى ئەم كىشانەدا، ئىمە بە ھەلەدا دەچووين، بەلام لە كۆتايىدا رىزىمانەكە خۆي خۆي راست دىمكردەو. لە ئەم روو، ئىمە گوتوومانە: (لە زىر ھەر جىناوئىكى پۇلى يەكەمدا مۆرفىمەكە داپۆشراو). پاشان گوتوومانە: (دىنگى بزوئىن بەزىبەرە و دەتوانىت دىنگى خب زىندوو بكاتەو). لە ئەم دوو بنەمايەو، رىزىمانەكە خۆي راست كىردووتەو، بەم چەشنە:

- وەك بزوئىنى سەرمتاي پاشگىرى (هە) بىرگەكەي ناتەواو، لە سروشتى زمانەو، بۇ دىنگىكى (نەبزوئىن) دىگەرئىت بۇ ئەوئى ناتەواويەكەي بۇ بپۆشرىت.

- وەك بزۆینەكە لە ژێر جیناوەكەدا داپۆشراوە، پاشگری (موه) لە داوینى دەنگە خپەكە /ت/ دەخشیّت و دەرى دەهینیتەوه.
- وەك دەنگە خپەكە دەردەكەوتەوه بە زەبرى بزۆین، مۆرفیمەكە بە تەواوى دەر دەنازنیّت، چونكە بەشیك لە پیکهاتە دەنگیەكەى كەوتەتە ژێر زەبرى بزۆینەوه.

بە ئەم چەشنە، مۆرفیمەكە بەتەواوى رزگار دەبیّت لە چاوشاریكى و لەگەڵ ریزە جیناوەكە ریز دەبیّت. ئەمەیش وادەكات كە بۆچوونەكەى ئیئە لەنگ بیّت، كە تییدا گوتومانە: (لە رێژمدا، جیناوەكە و مۆرفیمەكە ناتوانن پیکهاتە دەربكەون). لە ئەم رووهوه، هیزی بزۆین هیئە توندە دەتوانیّت رووى راستى مۆرفیمەكە دەریخات و لەژێر جیناوەكە دەرى بهینیت. ئەمەیش ئەو بۆچوونە راست دەكاتەوه كە پێى دەلین: (لە ژێر ھەر جیناویكى پۆلى یەكەمدا مۆرفیمی ئیستایى بە داپۆشراوى ھەیه). سەبارت بە نموونەى: (ئیئە گەشتووینەتە ئەنجام)، نامرازى (ه) وەك بزۆینە و بزۆینیش بەزەبرە، دەنگى خپى /ت/ى دۆزیوتەوه و پێوهى لكاوه. پاشان، وەك ئەو دەنگە خپە /ت/ بەشیكى رەسەنە لە مۆرفیمەكە، ئەو مۆرفیمە نەى توانیوه لەت بیّت و بە ناچارى بە روخسارى تەواوى (لەت) دەركەوتەتەوه و لە (داپۆشراوى) دەرباز بوە. پاشان، وەك جیناوى داپۆشەرەكە (ین) ھەیه و زبەرەى بزۆینەكەیش ھەر ھەیه، ھەردوو رەگەزەكە بەیەكەوه ریزگراون. بەم چەشنە، سەرنجىكى ورد دەرى دەخات: كە دەنگى (بزۆین) چەند بە زەبرە و چەند چالاكە. ھەر لەبەر ئەوهى بتوانیّت بە زاردا تیببەریت، بە ھەموو نرخىك بەدواى دەنگە نەبزۆینە ونەكاندا دەگەریت. سەرمراى ئەوهیش، دەتوانن بلیین: تا (ناوگرى ناوخۆیى) ھەبیّت، روو لە (ناوگرى دەرمكى) ناكات.



۴ : ۴ - ناوگرى (ى) :

لەلای ھەموو رېزىماننووسان ئاشكرايە و زۆرچار باسكراوہ كە ناوگرىك لەچەشنى (ى) لە نىوان دوو بزويندا دمردەكەوئىت. يان، لە ئىرمدا زەبرى بزوين خۆى نواندوہ و دەنگى نەبزوينى (ى) پەيداكردوہ بۆ ئەوہى كەموكوورپىيەكەى كۆئەندامى ئاخاوتن قەرەبوو بىكاتەوہ. لەگەل ھەموو ئەوہيشدا، ئەو ناوگرە /ى/ دوو سەرچاوہى ھەيە، وەك:

يەكەم: دەنگى (ى) نىمچەبزوين كە بىرىتيە لەجىناوى كەسى سىيەمى تاك. ئەو جىناوہ بە زەبرى بزوين دەتوانئىت، لەبارى (بزوين)دوہ و مرىچەرخىت بۆ بارى (نەبزوين). واتە، زەبرى بزوين سەما بە ئەم جىناوہ دەكات. وەك: (ئەو ناردى : ئەو ناردى) (ئەو). بە ئاشكرا ديارە كە لەرستەى دوەمدا جىناوى (ى) بوہ بە دەنگى (نەبزوين) لە بەر ئەوہى بزوينى /ە/ خشاوہ لە كلكى و پىوہى نووساوہ و جووتەدەنگى (يە)ى بەھەمەيناوہ.

دوہم: لە جىيەكدا، كە نە نىمچە بزوين و نە دەنگى گۆنەكراوہ و نە دەنگى خپ ھەيئەت، ئەوا دەنگى نەبزوينى (ى) لە دەرەوہى چىوہبەندى رستەكەوہ پەيدا دەبيت ھەردوو ناوگرەكە لە يەكترى دادەبەرئىت، وەك: (ئەو راوہستا - ئەو راوہستا) (ئەو). لە ئاستى ئەم ئەوونەيەدا، دەتوانين بىينين كە چۆن دەنگىكى /ى/ نەبزوين لەسەرچاوہيەكى دەرەكەوہ پەيدا بوہ. بە بۆچوونى ئىمە، تەنھا ئەو ناوگرە دەرەكەيە بىرىتى نىە لە پىرو پارچەى ناوہكى لەرەگەزە رېزىمانىەكاندا، يان، دەتوانين بلىين: كۆئەندامى ئاخاوتن ئەم كەرەستە (لەسەرپى)يەى وەك (يەدەك) داناوہ بۆ ئەو بزوينانەى كە چارىيان نىە و ناوگرى ناوہكەيان بەدەست نەكەوتوہ.

۴ : ۵ - زمبىرى نیمچه بزویڼ:

زۆرچار ئەو بزویڼه که جیى مه بهسته بریتیه له نیمچه بزویڼى /ی/ و /و/.  
ئەو دوو دمنگه له بزویڼى رهسەن بی هیژترن و ئەو بههرهیه هەل دەگرن که به پیى  
ژینگه که رنگ دهگۆرن. واتە، ئەگەر سهرى نیمچه بزویڼ حشا له کلکی (نه بزویڼ)، ئەوا  
خۆی دهکات به (بزویڼ) و ئەگەرنا، وهک (نه بزویڼ) رهفتار دهکات. ئەمه و چەند باریکی  
تایبهتی ههیه که نیمچه بزویڼى /ی/ زمبىرى ههیه و ناسنامهى بزویڼى ون ناکات و ههر  
به (بزویڼ) ده مینیتتهوه و ناوگر داوا دهکات، وهک:

یه کهم: رهگهزى ناوى واتایى (ی)، وهک (جوان : جوانی)، رهفتاری نیمچه بزویڼ رەت  
دهکاتهوه و ئەوه په سهند ناکات که به زمبىرى بزویڼیکی تر ببيت به (نه بزویڼ). وهک:  
(زانا : زانا یی)، یان (دانا : دانایى).

دوم: به هه مان شیوازی خالی پیشوو، رهگهزى ناوه ئناوى شوین ئەم رهفتاری ههیه، وهک:  
(لادى: لادیى)، یان (سنة: سنه یی)، یان (شەقلاوه: شەقلاوه یی).

سییه م: جیناوى کهسى سییه می تاک (ی). له نموونه یه کدا وهک (ئەوه برایه تی) ئەوه  
په سهند ناکات که له جیى رهسەنى خۆی دابنیشیت. ههر له بهر ئەوه نابیت به (نه بزویڼ)  
و رۆلى ناوگرایه تی په سهند ناکات و باز ده دات بۆ دواوه. له ئەم کرده وه یه دا، بزویڼى /ی/  
له مۆرفیمی ئیستایى دهخشیت و دمنگی خبی /ت/ زیندوو دهکاتهوه و ریزه که دهگۆریت  
بۆ روخساریکی نامۆ له چه شنى (برایه تی). بۆ نموونه ئەگەر جیناوه که کهسى سییه می کۆ  
با (یان)، به ئاسانى دهگوترا (برایانه) و پارچۆلکه ی (تی) دهرنه ده کهوت و تهمومز  
نه دههاته کایه وه، ئەم رهفتاره ی جیناوى (ی) کراوه به (به شى هه فته م) له کتیبى  
(بنچینه ی ریزمانى کوردی/ ۲۰۱۴).

٤ : ٦ - تىكچوونى بزوين:

ئەم بەشە تەرخان دەكەين بۆ ئەو ئاويتەبوونەى كە هەوارەى بزوينەكان تىك دەدات. لە ئەم كارلىكەدا بائىكى ئەم كىشەىە دەگەرپتەووە بۆ بزوينى /ئ/ يان بۆ بزوينى /ۆ/، يان بۆ هەردووکیان پىكەووە. وەك:

دەش(ۆ|ئ)ت: دەش(وا)ت

دەخ(ۆ|ئ)ت : دەخ(وا)ت

لەئەم دوو نمونەىەدا، هەردوو بزوينى /ۆ/ و /ئ/ داژمەنراون و بزوينىكى تر /ا/ و نەبزوينىك/و/ بەیداوون بەم چەشنە:

بزوين + بزوين ← نەبزوين + بزوينى تازە ← جووتەدەنگ (وا)

ئىستاش ئەگەر لە نمونەى يەكەمدا چەواشەكارى لەسەر كارى (شۆردن) هەل بگريئ و بنجى (شۆر) بنووسين، ئەوا ئەم كىشەىە لەئارادا نامىنىت، وەك:

دەشۆر(ر) (ئ)ت - دەشۆرئت

يان ئەگەر بائىكى ئەو شەرە بكەين بە بزوينىكى تر، وەك:

دەكەئت ← دەكەت

دەگەئت ← دەگەت

دەخەئت ← دەخەت

دەبەئت ← دەبەت

ئەوا ھاوگیشەیهک دەچەسپیت کە تیدا ھەردوو بزۆینەکە لەناو دەچن و دەنگیکى بزۆینى تازە پەیدا دەبیت، وەك:

$$(ه) + (ئ) = (ا)$$

$$(بزۆین) + (بزۆین) = (بزۆینی تازە)$$

بە بۆچوونی ئیەم، ھەردوو بزۆینی /ئ/ و /ۆ/ بزۆینی رەسەن نین و برتین لە برپگەى (یە) و (و) و بە کورتى و بە کرزى گۆکراون و ئەو دوو بزۆینەیان گەردوکۆ کردووە و دوو بەلگەیش ھەیه بۆ ئەم گوتەیه.

پەكەم: بۆچی لە ئەو كێشانهى سەرھەمدا ئەو دوو بزۆینە ھەل و مشاوئەتەو.

دووم: ئەو دوو بزۆینە بە ئاسانى دروست دەبن لەسەر زار لە ئەم رستانەدا:

نامەكەى كەردووتەو - نامەكەى كەردۆتەو.

ئەو ناردووتەى - ئەو ناردۆتەى.

بەم پێیە، زەبیری بزۆین خۆی دادەسەپینیت بە سەردا و وا دەمكات كە دەنگى نوێ پەیدا ببیت لە شەرمبزوینەكەدا. كەواتە، وەك لە ئەم نموونانەدا ھەردوو بزۆینی /ئ/ و /ۆ/ بتوانن وا بە ئاسانى پەیدا بن، لەدژە ئاراستەدا دەتوانریت ھەل بوشێنرینەو.

۴ : ۷ - بهرمنجام و گفتوگو:

▪ زۆرجار ریزمانووسان و زمانهوانان گفتوگو دادمبهستن له سهرا ناوگری /ت/ و له سهرا باشکۆیهکی وهک (تی)، که دهنگی /ت/ ههئدهگریت. له نهو باره تهمومژدارانهدا، مۆرفیمی ئیستایی (ه) له ریزهکهدا ههیه و کلکهکهی له سهری (بزوین) ێک خشاوه و جووتهدهنگی بۆ سازکراوه. بۆ نموونه له ئەم ریزانهدا (ناردویهتی، ناردوێتیوه، نهم ناردوێتهوه، ...) دهنگی /ت/ ههیه و مۆرفیمهکه ههیه و ناویته بوه و بهلام دمنگه خپهکهی به (زهبری بزوین) له ریزهکهدا ماومتهوه. ئەگه رنا، دمتوانین ئەو ریزانه به ئەم چهشنه ئارایشته بکهینهوه به ریزمان:

ناردوێ/ت/ی: ناردوو یه(ت)ی

ناردوێ/ت/یوه: ناردوو یه(ت)ی (هوه).

نهم ناردوێ/ت/هوه: نهم ناردوو یه(ت)هوه.

بهم شیومیه، دمتوانین سهرنج بدمین و بزانی که دهنگی (بزوین) بهزمبهره و تونده، چونکه ئەگه مۆرفیمهکهیش (ه) ناودیوبیت، ئەو کلکی دهنگی خپی /ت/ بهرنادات. له ئەم روانگهیهوه، دمتوانین کێشهکه یهکلایی بکهینهوه و بئین: بۆ ههچ روونکردنهومیهک مهگهپرین، چونکه مۆرفیمهکه له ریزهکهدايه و نهومیش کلکهیهتی و به (زهبری بزوین) نامادمکراوه بۆ شایهتی.

▪ نابیت ناومپۆکی خالی پێشوو به دمنگی /ت/، له جیناوی (یت) و (یت)دا، لیل بکرت. میکانیزمی ئەو کێشهیه زۆر ناشکرایه و دهنگی /ت/ لهگهئ (بۆزوین) و

بهین (بزوین) هەر دمتوانیت له ریزمهکهدا دهریکهویت، بۆ نمونه، دهنوسریت (دهکهوئ) یان (دهکهوئیت)، بهلام به (زهبری بزوین) هەر دهبیت بنوسریت (دهکهوئیهوه). گومان لهویشدا نییه که ئیمه دهنگی /ت/ له ئهو جیناوانهدا ههردهم رینووس دهکهین.

■ زهبری بزوین ئهو ههنده بههیزه دهنگیکی خبی نیو مۆرفیمی ئیستایی داپوشراو دهدۆزیتهوه و به مۆرفیمهکهوه دهی هینیتهوه نیو ریزمهکه، وهک:

(۱) شیلان نوستو : شیلان نوستوتهوه

(۲) ئیمه نوستووین : ئیمه نوستوینهوه

له رستهی (۱)دا، مۆرفیمهکه ناشکرایه و (زهبری بزوین) دهنگی هشاردراوی /ت/ی تیدا دۆزیوتهوه. له رستهی (۲)دا، ئهو مۆرفیمهی که دهنگی /ت/ی هشاردوه له گیرفاندا، خودی خویشی هشاردراوه له ژیر جیناوی (ین)دا. واته، دهنگی /ت/ دووجار ون گراوه له ریزمهکهدا، جاری یهکهم له گیرفانی مۆرفیمهکهدايه. و جاری دوهم لهگهڵ خودی مۆرفیمهکهدا له گیرفانی جیناوی (ین)دايه. له گهڵ ئهو دووجار ونبوونهدا، کهچی (زهبری بزوین) دهی دۆزیتهوه. کهواته، نهگهر مۆرفیمهکه دهنگه خبهکهی له گیرفاندا نهبا، نهوا (زهبری بزوین) نهی دهدۆزیهوه. به ئهم پنییه کرۆکی کیشهکه دهنگسازیه و زهبری بزوینهکه بۆ چاوی کالی مۆرفیمهکه ناگهریت، بهلکوو بۆ چاوی کالی دهنگه خبهکه دهگهریت و له نهجامدا مۆرفیمهکه، به سایهی دهنگی خبی /ت/وه دهدۆزیتهوه و خزمهتیکی دانسقه پيشکesh دهگریت به ریزمانی رستهکان. له نمونهی (۱)دا، ئهم پرۆسهیه له ئهوه دهجیت که پارچه زیریک له نیو خشتیکدا ون بووبیت و ئهو خشته بدهین له نامیری (زهبری بزوین)، بۆ ئهوهی بزانی تیدایه یان نا. له رستهکهی دهسته

چهپدا به (نهړئ) وهلامی داومتهوه. له نموونهی (۲)دا، خشتهکه له نیو چهندن خشتی تردا ون بوه و به ههمان نامیری (زمبری بزویڼ) یه کسهر بو زیرهکه دهگه پین، چونکه به سایه ی زیرهکه وه نهو خشته ناشکرا ده بیټ که زیرهکه ی تیدا هشاردراوه. له رسته که ی دهسته چهپدا به (نهړئ) وهلامی داومتهوه، به لام بهم وه لامه نامیره که ده زانیت که زیره که له نیره یه و نیمه ییش تی دهگه یین که خشتی مؤرفیمی نیستای (ه) له زیر جیناوی (ین)دا هشاردراوه. واته، نهو خشته ی بو ی دهگه پین بریتیه له مؤرفیمی نیستای (ه) که ون بوه له له نیو مؤرفیمه کاندا و دهنگی خپی /ت/یش بریتیه له نهو زیره ی که له نهو خشته دا هشاردراوه و نهو نامیره ییش که بو زیره که دهگه پین بریتیه له میکانیزی (زمبری بزویڼ)، که وهک ههسته وهر (سه نسه ر) بو نی نهو زیره دهناسیته وه و له په راویزی نهو خزمه ته دهنگسازیدا، خزمه تیکی بیمه به ست پیشکesh دهگریټ به ناستی ریزمان.

▪ له روخساریکدا وهک (تی)، که ناو ناوبراوه به (مؤرفیمی بوښ)، یان به (زیاده ی ریزمانی)، دهنگی /ت/ دهگه ریته وه بو مؤرفیمی نیستای (ه) و له ویدا به زمبری بزویڼی (ی) بووژینراومته وه. به رانبهر به نه م روخساره (تی)، روخساری تر هیه، وهک (ته، تی). له گشت نموونه کاندا، نه گهر دهنگی /ت/ په یدا بوو بیټ، نهوا مؤرفیمه که له ریزه که دایه و به دیار و به نادیار له زیر (زمبری بزویڼ)دایه، به نه م شیویه:

یه که م: ریزه که له را بردووی ته واودایه و نیشانهی را بردووی ته واو/و/ به رجهسته یه له ریزه که دا.

دو م: له زیر هر جیناویک له چه شنی (م، ی، -، ین، ن، ن) مؤرفیمه که هیه به لام به داپوشراوی.

سێیه م: ئەو مۆرفیمه داپۆشراوه له چهند (بزوین) ێك خشیئراوه، وهك (ی، ه،

ئ) و ئەو كردمومیهیش بوه به هۆی پهیدا بوونی روخسارهكانی (تی، ته، تئ).

▪ بهپێی خالی پێشوو، به بهراورد له گهڵ رابردووی نزیك، دمتوانین لهرووبهری

رابردووی تهواو دا بگهڕین، بۆ ئهوهی به زمبیری بزوینهكهی رهگهزی (هوه)

مۆرفیمهكه بدۆزینهوه، وهك:

- ریزهێ تینهپهڕ:

(۱): من كهوتووم: من كهوتوومه(ته)وه

(۲): من كهوتم: من كهوتم(-)هوه

- ریزهێ تیپهڕ:

(۱): من نار دوومه: من نار دوومه(ته)وه

(۲): من ناردم: من ناردم(-)هوه

- ریزهێ بکهری نادیار (تینهپهڕ):

(۱): من نییراوم: من نییراومه(ته)وه

(۲): من نییرام: من نییرام(-)هوه

له نموونهكانی (۱)دا، واته له (رابردووی تهواو)دا، به ناشکرا و بهیئ جوداگاری

دهنگه خهپهكهی /ت/ دهرهینراوه لهژێر جیناوی (م) و جووتهدهنگی (ته) دهرکهوتوه. له

بهرانبهردا، لهرابردووی نزیكد، واته له نموونهكانی (۲)دا، جووتهدهنگی (ته)

دهرنهکهوتوه و دانانی به زۆر دهبیئت بههۆی لاسارییهکی ریزمانی زۆر گهوره. له

بهرانبهردا، لادانی برگهکی (ته) له نموونهكانی (۱)دا، جارێکی تر دهبیتهوه به لاساریی. بۆ



سەلماندى ئەو راستى، لى خوارەو ھەر شەش رستە كراون بە ناتەبا\* و بى رىزمان، كاتىك كە ئەو ئالوگۆرە پەيپەو كراو.

- رىژە تىنەپەر:

(۱): من كەوتووم: من كەوتوومە (-) وە\*

(۲): من كەوتم: من كەوتمە (تە) ھو\*

- رىژە تىپەر:

(۱): من ناردوومە: من ناردوومە (-) وە\*

(۲): من ناردم: من ناردومە (تە) ھو\*

- رىژە بىكەرى نادىار (تىنەپەر):

(۱): من نىرراوم: من نىرراومە (-) وە\*

(۲): من نىررام: من نىررامە (تە) ھو\*

كەواتە، زمانەكە خۇى خۇى راست دەكاتەو و ئەو دەنگە خپەى كە لەنىو بىردا ھەلگىراو ھەموو تەمومزىك يەكلايى دەكاتەو و زمانەكە دەدات لە پالىئوهرى رىزمانى و دەى كات بە زمانىكى رىزماندار. بۆزانىن، لە پىش چەسپاندىنى (زەبرى بزوئىن)، واتە لە نەمۇنەكانى لاي راستدا، ھىچ ئاسەوارىكى دەنگىسىزى مۇرفىمى ئىستايى (ە) و دەنگە خپەكەى /ت/ لە ئازادا نىە، بە لام لە پاش چەسپاندىنى (زەبرى بزوئىن)، واتە لە نەمۇنەكانى لاي چەپدا، ھەردوو پىكەتەكەى مۇرفىمى ئىستايى بە جوانى دەرگەتوون.

■ لە رىزمانەكەدا، ئەگەر (زەبرى بزوئىن) بىكەين بە (سەنگى مەھەك)، ئەوا دەتوانىن زۇر وردەكارى رىزمانى راست بىكەينەو و روخسارى رەسەنى رەگەز رىزمانىەكان دىارى بىكەين. بۇ نەمۇنە، دەتوانىن (زەبرى بزوئىن)، وەك سەنگى مەھەك، لە رىژەيەك بىخىئىن وەك (دەخوا) بۇ ئەو دەنگى /ت/ بىبوزئىنەو و بلىئىن

(دهخواتهوه). واته، نووکی بزویڼ کلکی جیناومه ده دۆزیتهوه، ههرچهنده که سهری جیناومه /ی/ له ژینگهیهکی تر دا نابووت بوو بیټ و بووبیټ به /ا/. که واته، زمبری بزویڼ هیڼده به زمبره، ده توانیټ له ریژهی (دهخواته) دا، که ههر دوو جه مسهری جیناومه که ناودیو کراوه، دمنگی /ت/ بدۆزیتهوه، بۆ نموونه، له ریژهی (دهخواتهوه) دا هیچ دمنگیک په سهند نیه بۆ جیی ناوگری /ت/ تهنه خۆی نه بیټ، چونکه به پیی (زمبری بزویڼ) یش ههر دهگوتریټ (دهخواته). پاشان، له نمونهیه کدا، که دمنگیک به لیفهی سالگار داپوشرایټ، وهک دمنگی /ت/ له مؤرفیمی نیستاییدا، نهوا نهو زمبره ههر دهی دۆزیتهوه، وهک دهگوتریټ (ناردوومه: ناردوومهوه). له ئەم نمونهیه یشدا ریژمانه که دهشیویټ نهگه دمنگیکی دی دابنریټ له جیی ناوگری /ت/. که واته، زمبری بزویڼ هیڼده به هیزه دمنگی خپ به ناسانی ده دۆزیتهوه، له ئەو کونجه دا که تییدا ههشاردراوه. له ئەم روانگهیهوه، ههرچهنده که نهگوتریټ (ناردوومهت)، به لام زمبری بزویڼه که دهگات به نهو رۆژهی که تییدا دمنگی /ت/ خپ کراوه و ژینگهیهکی تر دروست دهگات بۆی. به لام، ههرکه دهستی ئی بهر بدات، واته زمبری له سهر لا بدات، نهوا دهجیتهوه بۆ ژیر لیفه کهی میژوو. پاشان نهگه نهو دمنگه خپه نه بیټ، نهوسا دمنگیکی ناشکرا دهپچرپیټ له کلکی نهو مؤرفیمهی که دمکهویټه پیشی وهک دمنگی /ش/ له وشهی (پیش)، له ناوی (پیشوا) دا. یان نهگه نهو ههل و مهرجهیش نه پره خسا، نهوا داوای ناوگریکی دهرمکی دهگات، که له دهرهوهی قهوارمه که پهیدا کرابیټ، وهک دمنگی /ی/ له (وهستایهوه) دا. بهم پییه، ده توانیڼ بلیڼن: زمبری بزویڼ له سهری بزویڼدایه و نهو سهره بۆ کلکی (نه بزویڼ) یک عه و داله و سه و داسهره، بۆ نهوهی بلکیټ به کلکیه وه و (جووته دمنگ) چی بکات، تا بتوانیټ به باجگهی زاردا تی ببه ریټ به پیناسهی (جووتبوون) هوه، چونکه شهرته و بهی نهو شهرته کۆنترۆلی زار قفل ده بیټ و به روویدا ناگریتهوه. له ئەم

پروسهیهدا، دمنگیکی (نامۆ) جووت دمبیت به سهری بزوینهکوه، به پئی ئەم ژیدمرانهی خوارهوه:

یهکهم: له ژیدمریکی ناشکراوه: بۆ نموونه، سهراوهی دمنگی /ش/ له جووته دمنگی (شه)، له وشه‌ی (پیشوا)دا، ناشکرایه.

دوهم: له ژیدمریکی نیمچهناشکراوه: بۆ نموونه، سهراوهی دمنگی /ت/ له جووته دمنگی (ته)، له وشه‌ی (دهخواتهوه)دا، نیمچه ناشکرایه، چونکه نه کهوتوته ئەو دیوی په‌رده‌ی بیرهوه و هه‌موو کهسیک دهمانیت ئەو دمنگه هه‌یه، بهس ته‌مه‌بەل و له‌ش قورسه له گۆکردنی ناساییدا.

سێیهم: له ژیدمریکی ناناشکراوه: بۆ نموونه، سهراوهی دمنگی /ت/ له جووته دمنگی (ته)، له وشه‌ی (ومستاههوه)دا، ناناشکرایه، چونکه کهوتوته ئەو دیوی په‌رده‌ی بیرهوه و هه‌موو ریزماننوسیک نازانیت ئەو دمنگه هه‌یه و به‌شیکه له پیکهاته‌ی بنیادی مۆرفیمی ئیستایی، بهس رۆژگار به ته‌واوی خپی کردوه له گۆکردنی ناساییدا و هه‌ر له ژیر زه‌بری بزویندا گۆ ده‌که‌ریت. بیگومان، تا ئیستا ریزماننوسانی بیخه‌به‌رن له ئاستی ئەم کهشکه‌که.

چوارهم: له ژیدمری خلیسکه بزوینهوه، ئەگه‌ر هه‌ردوو بزوینی /ه/ و /ا/ بخشین له کلکی هه‌ردوو خلیسکه بزوینی /ی/ و /وو/، ئەوا بره‌گه‌که‌ی ده‌گۆرن به (بره‌گه‌ی لیکدراو)، چونکه خلیسکه بزوینه‌که جووته دمنگی هه‌یه، به‌لام زه‌بری بزوینه‌که ده‌ی کاتهوه به (نه‌بزوین) و جووته‌دمنگیکی تازه‌ی له ته‌کدا چی دمکات. بۆ نموونه، وه‌ک گۆکراوی (دیه|c.vol) و (یهوه|c.vol) له (ناردی: ناردیهوه) و (بوو به ناو: یوهوه به ناوه)دا. له کاتی نووسینه‌وه‌ی ئەم بابته‌دا (۱۹۹۹)، ئەم راستیه نه‌ختیک ده‌لهمه و شلوشاو بوو، به‌لام له

دواتردا خوئی گرت و مهیی و بلووری بهست و بوو به (بابهت). تهنانهت، له سالی ۲۰۱۵دا پینشیارمان کرد که نهو جووره برگیه به یهک /ی/ یان به یهک /و/ رینووس بکرتین، چونکه نهو دمنگه له نهویدا له دیوی (نهبزوین)دان و نهبزوینیش به یهک بیت رینووس دمکرت.

پینجهم: له ژیدمیریکی دهرمگیهوه، بو نمونه، سهرچاوهی دمنگی /ی/ له جووته دمنگی (یه)، له وشهی (وستایه)دا، دهرمگیه، چونکه دمنگیکی یهدهکه و گشت کاتیک (لهسهرپی)یه و داشی سواره، بو نهو چرکهساتهی که هیچ چارمهسهریک دست نهکهوینت بو کیشهی (زمبری بزوین).

به کوئی نهو خالانهی پیشهوه، تهنه بابهتی (خالی پینجهم) بریتیه له (ناوگری رهمن)، چونکه نهوانهی له خالهکانی تردا کراون به (ناوگر) بریتین پروپارچهی کلکی نهو مؤرفیمه ریزمانیهی که کهوتومه پیش بزوینهکه.

سەرچاوەکان

- ۱- د. شێرکۆ بابان، کتییى "میکانیزمە بنەرەتییەکان رستەسازى، ریزمانى بوون و هەبوون" هەولێر ۱۹۹۷.
- ۲- د. شێرکۆ بابان، داینامیزی جیناوی لکاو لە رستەسازیدا، هەولێر ۱۹۹۷.
- ۳- د. شێرکۆ بابان، دەنگى خپ لە زمانى کوردیدا، گۆڤارى (کاروان)، ژمارە (۱۱۶)، هەولێر ۱۹۹۷. (بابەتى یەکمەم).
- ۴- د. وریا عومەر ئەمین، مردنى وشە، گۆڤارى (کاروان)، ژمارە (۴۵)، سالى ۱۹۸۶.
- ۵- د. وریا عومەر ئەمین (لە یاسا دەنگیەکانى زمانى کوردی) گۆڤارى (رۆشنیری نوێ) ژمارە (۱۲۸) بەغدا ۱۹۹۶.
- ۶- د. محەممەد معروف فەتاح، نووسینی کوردی لە پوانگەى فۆنەتیکەوه، گۆڤارى کۆری زانیاری عیراق، دەستەى کورد، ژمارە (۹)، سالى ۱۹۸۲.
- ۷- مەسعوود محەممەد، چەند حەشارگەیهکی ریزمانى کوردی، کۆری زانیاری کورد، بەغدا ۱۹۷۶.
8. Bescherele 3, *la gramair pour tous*. Hatier, Paris 1980.
9. M. Swan & F. houdart. *Pratique de l anglais de A a Z*. Hatier. Paris 1983.

## بابهتی پینجهم

### دوو رهگهزی ریزمانى به بهراورد<sup>۳۸</sup>

#### ۱:۵- دهستپیک:

له ریزمانى زمانهکهدا، چهند رهگهزیکی ریزمانى ههیه، که به روخسارى (ه) دهردهکهون. تهناهت، ههنديک له ریزماننووسان به وردیهوه لئی دواون و لیکیان داوهتهوه. نهو جوړه رهگهزانه زۆرن و زۆر بهرفراوانن له ریزماندا. سهبارت به ناوئیشانى نهو نووسینه، ئیمه تهنها دوانیان بر دهکهین و ئهمجار ږوو دهکهین له خالهکانى بهراورد و یهکسانى له نیوانیاندا. نهو دوو رهگهزهیش بریتین له مؤرفیمی ئیستایى (ه) و له جیناوى ریزهى فهلمان (ه). هۆى ئهم بهراوردمیش دهگهریتهوه بۆ ئهم راستییانهى خوارهوه:

یهگهه: ههر دوو رهگهزهکه به روخسارى رهواهتى و له ژینگهى ریزمانى ئاساییدا به روخسارى رووتى (ه) دهر دهکهون<sup>۳۹</sup>.

دوهه: ههر دوو رهگهزه ریزمانیهکه سیمای (کهس)یان پى بهخشاوه له ریزمانى نووسراودا. بۆ نموونه، به مؤفیمی ئیستایى (ه) دهگوتریت جیناوى، یان ریزهى کهسى سیهیمى تاک له کارى (بوون)دا و به نهو رهگهزمکهى دیکه دهگوتریت جیناوى کهسى دوهیمى تاک له ریزهى فهماندا<sup>۴۰</sup>.

<sup>۳۸</sup> گۆفارى (ههلهجه)، ژماره (۲)، سالى ۱۹۹۹، لاپههه (۶۷-۷۲)

<sup>۳۹</sup> بروهه بۆ سهرحاوهى (۱) بۆ زانیارى بهرفراوانتر لهسهه دهنگى خپ لهنهو دوو مؤرفیمهه.

<sup>۴۰</sup> لهزۆریهى سهرحاوه ریزمانیهکاندا، نهو گوتهیه تۆمار کراوه. ئیمه لهگهڵ نهوهدا نین که مؤرفیمی ئیستایى بهرانبهه به کهس و ژمارهى کهس دابهریت. واته، نهو رهگهزه (جیناوى) نیه و نابیت لهگهڵ (جیناودا)دا ریز بکرت.

سىيەم: ھەردوو رەگەزمەكە ئاكارى سىنتاكسى دەبەخىش و ئەرەك رىزىمانى دەخىرىتە پائىيان لە رىزى رىستەدا.

جوارەم: ھەرچەندە جىناوى رىژەى فەرمان (ە) برەوى زۆر نەبىت لە بەكار ھىناندا، بەلام مۇرفىمى ئىستايى (ە) زۆر زۆر چالاك و بەربلاو ھە رىزىمانەكەدا. ئەمەيش وا دەكات كە دەرفەتتىكى دى برەخسىت بۇ ناساندنى رۆلى گىرنگى مۇرفىمى ئىستايى (ە) لە چىكەنە سىنتاكسىيەكەدا<sup>۱</sup>.

پىنجەم: ھەولدىن لە پىناوى ئەو مەبەستەدا، كە ناسنامە و پىسولەى (جىناو) لە مۇرفىمى ئىستايى (ە) وەربىرىنەو. واتە، دژى ئەو بىروراپە بوەستىن كە رىزىماننووسان دەرى دەبىر و لەنىو خىستەى جىناوئەكان رىزى دەكەن و دەى خەنە نىو جامخانەى كەس و ژمارەى كەس، لە ئاستى كەسى سىيەمى تاكدا.

بە ئەم شىوئە و بە ئەم كۆمەكەو، خۆ دەكەين بە (ناكۆك) لە ھەندىك بىر و بۆچووندا و مەبەستى خۆمان دەخەينە روو. ئەمە و ئەم بابەتانەى خوارەو ئەو خالانەى كە رىيى خوينەر روون دەكەنەو لە رىزىمانى تەمومژدارى ئەو دوو مۇرفىمەدا.

## ۲:۵- ھەلگىرتنى دەنگى خپ:

لە نووسىنىكىدا كە لە سالى ۱۹۹۷دا بىلا و كراوئەتەو<sup>۲</sup>، ئىمە ئەو ھەمان دەرخستو ھە كە ئەو دوو مۇرفىمە، ھەرچەندە بە روخسار و بە روالەت يەكسان بن بە بزوينى /ە/، بەلام بە روخسارى رەسەن و بنجى لە يەكترى جودادەبنەو. يەكەمىيان دەنگى خپى /ت/ ھەل دەگرىت و روخسارە بنجىيەكەى دەبىت بە (ەت) و دوەمىيان دەنگى خپى /ر/ ھەل دەگرىت و دەبىت بە (ەر)، وەك:

<sup>۱</sup> لە سەرچاوى (۲)دا، لەبەشى ھەشتەم و نۆيمەدا بەوردى بەخىستە و بە نىگار لە سەر مۇرفىمى ئىستايى دواوين. ئەو ھە مەبەستى بىت دەتوانىت بگەرتەو بە ئەم سەرچاومە.

<sup>۲</sup> بىروانە بۇ (بابەتى يەكەم) لە ئەم كىتەبەى بەردەستدا.

- ئەو رۆیشتو (ه) : ئەو رۆیشتو (مت) دوه

- تۆ بخه و (ه) : تۆ بخه و (مر) دوه

له ئەویدا، هەردوو رستهکەى لای راست له ژینگەى ریزمانى ئاساییدان و هەردوو  
رەگەزمەکه به روخسارى روالهتی (ه) دەرکەوتوون. له دوو نموونهکەى تردا، ژینگە  
ریزمانیهکه شیۆینراوه به نازاوهى بزۆینیکى رووت (ه)، له بهرایى رەگەزى دووپات  
کردنهوه (هوه) دا. له ئەم ناستەدا، دەرەمکەوێت که هەردوو روخسارمەکه گەراونهتەوه بۆ  
سەر رەسەنى خۆیان و دوو دهنگی خپیان دەرخستوه. یهکه میان، دهنگی /ت/، که  
مۆفیمی ئیستایى (ه) ی کردوه به (هت) و دوهمیان دهنگی (ر)، که جیناوی ریزه  
هەرمان (ه) ی کردوه به (هر). کهواته، دمتوانین دەرگای یهکسانی و جوداوازی  
بکهینهوه له نیوان هەردوو رەگەزمەکهدا، بهم شیۆمیه:

یهکەم: هەردوو رەگەزمەکه روخسارى روالهتیا ن ههیه و روخسارى بنجییا ن ههیه. واته،  
یهکسانن له ئەم ئاکارەدا و خۆ جودا دمهکنهوه له رەگەزه ریزمانیهکانى تر<sup>٤٢</sup>.

دوهم: له روخسارى روالهتیدا، هەردوو یهکسانن به بزۆینى /ه/ و له روخسارى  
بنهڕمیتیدا جیاوازن. واته، هەرچهنده هەردووکیان دهنگی خپ ههڵ بگرن بهلام دوو  
دهنگی نه بزۆینى جیاواز ههڵ دهرن.

سییهم: به پێى ئەوهى گوترا، ئەم دوو رەگەزه لاپه ریهکی نوێ دمهکنهوه له ئەتلهسى  
زمانهکهدا. ئەو لاپه ریهيش بریتیه له (دهنگی خپ). له ئەم روانگهیهوه، ئەگەر  
بگه رێینهوه بۆ نموونهکانى سهروهه، دهبینین که هیچ دهنگیکی دى نیه، که بتوانیت جیى  
ئەو دهنگە بگه ریتهوه، یان ئەگەر لا بردرین، چێوهى رستهکان تیک نه چیت. تهنا نهت،  
ناتوانین هەردوو دهنگە خپهکه بخهینه جیى یهکترى له هەردوو نموونهکهدا.

<sup>٤٢</sup> همتا ئیستا (٢٠١٥/٥/٢٦) هەر له ئەم دوو رەگەزمەدا دهنگی خپ ناسراوتهوه.



۳:۵- ئاكارى جېناو:

لە رېژمانەكەدا، ھەردوو رەگەزمەكە بە جېناو ناوبراون و زۆر جار لەگەڵ ریزە جېناوەكان خستە ریزكراون. ئەمەش دەگەریتەووە بۆ ئەو ئاكارانەى كە لە ئەم دوو نمونەيەدا ھەن، وەك:

ئەو رۆيشتوو (ە) : تۆ بخەو (ە)

لەرۆوى كەسەو، رستەى يەكەميان بەرانبەر بە كەسى سێيەمى تاك وەستاو و دوەميان بەرانبەر بە كەسى دوەمى تاك وەستاو. لە رۆوى نەركەو، ھەردوو رەگەزمەكە لە نەركى (بەكر)دان. لەراستیدا، ئەوێ گوترا تەنھا ھەر جېناوى ریزەى فەرمان (ە) دەگەریتەووە. واتە، تەنھا ھەر ئەوەميان سيمای كەس و ژمارەى كەس ھەڵ دەگريت و لە كەسى دوەمى تاك جودا نابیتەووە. بۆ نمونە، وەك فەرمانى راستەوخۆ ھەر بەسەر كەسى دوەمدا دەدریت ناتوانين بلتين: (ئێو بخەو\*). ئەمەش لەبەر ئەوێ ژمارەى كەسەكە گۆراووە بۆ (كۆ). لە بەرانبەردا، لە رۆلى (بەركا)دا، مۆرفيمى ئيستايى بەرانبەر بە ھەموو كەسەكان دەر دەكەوێت، لە ئەم سێتە نمونەيەدا:

- ئەوان (من) يان خستو(ە)
- ئەوان (تۆيان) يان خستو(ە)
- ئەوان (ئەم)يان خستو(ە)
- ئەوان (ئيمە)يان خستو(ە)
- ئەوان (ئێو) يان خستو(ە)
- ئەوان (ئەمان) يان خستو(ە)

لە ئەو نىمۇنەدە چەند راستىيەك ھەن وەك:

بەكەم: رۆلى بەكەرى لە ھەر شەش رىستەكەدا بىرىتە لەكەسى سىيەمى كۆ (نەوان).

دوۋم: رۆلى بەرگار لەھەر شەش رىستەكەدا، بەسەر ھەر شەش كەسەكەدا (مەن، تۆ، ئەم، نىمە، نىۋە، نەمان) دابەش كراۋە.

سىيەم: مۇرفىمى (ە) لەگەل ھەر شەش كەسەكەدا دەرگەوتە.

چوارەم: بەپىي ئەۋەى گوترا، زۆر ئەستەمە و نارەۋايە ئەگەر سىماي (كەس) و (ژمارەى كەس) بەكىنە بەر مۇرفىمى ئىستايى. واتە، ئەو مۇرفىمە ناگەرئىتەۋە بۇ كەسى سىيەمى تاك.

پىنچەم: بەپىي خالى پىشوو، وەك كەس و ژمارەى كەس لە ئەو رەگەزەدا نەبىت، ئەۋا ئەو كەرەستەيە (جىناۋ) نىە<sup>۱۱</sup>.

شەشەم: ئەگەر يەككە خۆى دىنامۇ بىكات لەئەۋەى كە فۇنىمى /ە/ لە ئەۋ شەش نىمۇنەيەدا مۇرفىمى ئىستايى نەبىت، دىتوانىت رەگەزى دوۋپات كىرنەۋە (مەۋ)، لەھەر شەش رىستەكە بار بىكات و لە ھەر شەش بارەكەدا رۇخسارى بىنەپەتى (ەت) بدۇزىتەۋە<sup>۱۲</sup>.

ھەۋتەم: بە ئەم پىيە، رەگەزى ھەرمان (ە) دىتوانىت پىسولەى (جىناۋ) ۋە رىگرىت بۇ كەسى دوۋمى تاك. لە بەرانبەردا، مۇرفىمى ئىستايى ناسنامەى (جىناۋى كەسى سىيەمى تاك) لى دەسەنرىتەۋە. ئەمەش خۆى لە خۇيدا، بىرىتە لە خالىكى جىاۋازى لەنىۋان ھەر دوۋ رەگەزە رېزىمانىەكەدا.

<sup>۱۱</sup> واتە، ئىتەر بۇجى لەگەل جىناۋدا رىزى بەكىن و بە جىناۋى بىناسىن.

<sup>۱۲</sup> ئەۋ مىكانىزىمەى كە ئەۋ دىنگە خبانه دىناسىتەۋە و ناۋنراۋە (مىكانىزىمى زەبىرى بىزۋىن)، لە ژمارەى (۱۳۲) گۇقارى (كارۋان)دا بلاۋكرامتەۋە، سالى ۱۹۹۹، لاپەرە (۳۲-۳۷). لە ئەم كىتەپى بەردىستىدا، ئەۋ نۇوسىنە كراۋە بە (بابەتى چوارەم).

۴:۵- ئىلى و تەم و مژ:

لەبرگەى پىشوو، ئەو دەرخرا كە مۇرفىمى ئىستايى (ە) برىتى نىە لە (جىناوى كەسى)، بەلام ئەو دەرئەخرا، كە بۇچى ئەو مۇرفىمە نووساوه بە بالاي كەسى سىيەمى تاكەوه. لەراستىدا، ئەگەر بگەرپىنەوه بۇ ئەو شەش نمونەيەى نىو برگەى پىشوو و بەركارە جوداكان (م، تۆ، ئەم، ئىمە، نىو، ئەمان) بگەين بە (جىناوى لكاو)، دەبىنن كە مۇرفىمى (ە) لە ھەموو كەسەكاندا دادەپۇشرىت و دەرناكەوئىت، كەچى تەنھا لەكەسى سىيەمى تاكدا، داناپۇشرىت و دەر دەكەوئىت، وەك<sup>۴۶</sup>:

۵

- ئەوان (من) يان خستو(ە) : ئەوان (خستوو)يان (م) ( - )
- ئەوان (تۆ) يان خستو(ە) : ئەوان خستوو (يان) (يت) ( - )
- ئەوان (ئەم) يان خستو(ە) : ئەوان خستوو (يان) ( - ) (ە)
- ئەوان (ئىمە) يان خستو(ە) : ئەوان خستوو (يان) (ين) ( - )
- ئەوان (ئىو) يان خستو(ە) : ئەوان خستوو (يان) (ن) ( - )
- ئەوان (ئەمان) يان خستو(ە) : ئەوان خستوو (يان) (ن) ( - )

بە سەرنجىكى ورد لە ئەو نمونانە، دەر دەكەوئىت كە تەنھا و تەنھا لە كەسى سىيەمى تاكدا مۇرفىمەكە داناپۇشرىت، ئەومىش لەبەر ئەوئى جىناوئەكە ناديارە. ئەمەش ئەو راستىيەكە بەرچاوى رېزىمان نووسانى تەماوى كردو و وا دەزانن كە ئەو مۇرفىمە جىناوو دەگەرپتەوه بۇ كەسى سىيەمى تاك. كەواتە، لەبارى ئاسايىدا، ناديارى جىناو وا دەكات كە ئەو مۇرفىمە لە كەسى سىيەمى تاك دانهپۇشرىت و دەرئەكەوئىت لە رىزمكەدا، وەك:

<sup>۴۶</sup> ئەم بابەتە رەنگە جەملىن جار دوو بارە بىيئەوه، بەلام ئىمە تا بە تەواوى دەجەسپىت و دەسەپىت ھەر دەپىيئەوه.

ئەو	زىرەك	(ە)
ئەو	هە	پ (ە)
من	هە	م (ە)
ئەو	كەو توو	(ە)
من	خستوو	م (ە)

لە ئەم ئاستەدا، تۆ بلييت، نەتوانين تەم و مژ و ليلى لە بەر چاۋ برەوينينەو و بليين: مۇرفيمي ئيستايى بەرانبەر بۆ ھەر شەش كەسەكە ھەيە، بەلام لە زينگەى ناساييدا تەنھا لەكەسى سىيەمى تاكدا دەر دەكەويت. لە بەرانبەردا، ئەگەر زينگە ريزمانىكە برەخسىنریت، ئەوا نەينىە لە تەم و مژ و لە ليلى دەر باز دەبیت.

#### 5-5- رووبەرە ريزمانىگان:

ئيمە لە ھەموو جىگەيەكدا داکۆكى و داکۆشان دەكەين، لەسەر ئەو راستىەى كە رووبەرى (فەرمانى راستەوخۇ) برىتتە لە گىرفانىكى تايبەتى لە ريزەى بنەرەت (ريزەى رانەبردوو). بە ئەم پيە، جيناۋى ريزەى فەرمان تەنھا و تەنھا ھەر لە ئەو رۆو بەردا ھەيە، وەك:

تۆ بکەو (ە): تۆ بنیر (ە)

لە ئەم رۆو، ئەگەر ھەموو رۆوبەرى زمانەكە پەى بکەين ناتوانين لە ناوچەيەكى تردا بى دۆزىنەو. بەرانبەر بە ئەم راستىەش، مۇرفيمي ئيستايى (ە) دەتوانيت لە دوو رۆوبەرى ريزمانيدا دەر بکەويت:

**یهکهم :** روو بهری رانهبردووی تهواو، وهك:

ئهوه ههپ (ه) : ئهوه پیاو (ه)

**دوهم:** رووبهری رابردووی تهواو، وهك:

ئهوه نوستو(ه): ئهوه نوسراو (ه): ئهوه سوتینراو (ه)

به ئهم چهشنه، دهبینین که جیناوی ریزهی فهرمان (ه) ناتوانیت سنووری ریزهی (رابردوو) ببهزینیت، کهچی مؤرفیمی ئیستایی (ه) به سوکی و به ئاسانی روو دهکات له سهراپاکی ریزهی (رابردووی تهواو) و لهههموو کهسهکاندا. بۆ نموونه، لهگهڵ کهسی یهکهمی کۆدا ههیه، بهلام داپۆشراوه و ئهگهر زهبری بزوینیک بجهینه کار، دمتوانین ههر به ئاسانی دمري بکهین له ئهم سى نموونهیهدا:

ئیمه نووستوو (ین) (هت) هوه

ئیمه نووسراو (ین) (هت) هوه

ئیمه سوتینراو (ین) (هت) هوه

لهئهم ئاستهدا ئهگهر مؤرفیمهکه گۆ نهکهین، وهك:

ئیمه نووستوو (ین) (-) هوه

ئیمه نووسراو (ین) (-) هوه

ئیمه سوتینراو (ین) (-) هوه

ئەوا، ھەموو كوردیزانىكى پتەو ھەست دەكات كە لە دیواری ئەو سى رستەيەدا  
كلۆريپھەكى رېزمانى ھەيە و دەبیت پربكرتتەو بە روخسارى تەواوى مۆرفيمى ئىستايى  
(ەت).

### 6.5- ئەرگى رېزمانى:

لە برگەى پېشوو، دەرخوا كە جىناوى رېژەى فەرمان دەگەرئتەو بە كەسى  
دوھى تاك و بۇ رېژەى (رانەبردوو). بىن گومان، لە ئەو رووبەرەدا ئەو جىناو ھەر لە  
ئەرگى (بكەر) دا، لە كاری تېپەر و تىنەپەردا، وەك:

تۆ بكەو (ە): تۆ بگر (ە)

لە بەرانبەردا، مۆرفيمى ئىستايى (ە) لە دوو روو بەردا دەردەكەوئیت و لە ھەر  
رووبەرىكدا دەتوانئیت لە جىگەى (بكەر) و جىگەى (بەرگار) دەربكەوئیت، وەك:

لە جىگەى (بكەر) لە رانەبردوودا، وەك:

ئەو ھەي — (ە)

ئەو — (ە)

لە جىگەى (بەرگار) لە رانەبردوودا، وەك:

من ھەم — (ە)

من گەرمام — (ە)

- لەجىگەى (بىكەر) لە رابردوودا، وەك:

(ە) كۆترەكە فرىو

(ە) نانەكە سووتاو

- ئەركى (جىگەرەوەى بىكەر) لە رابردوودا، وەك:

(ە) ھەوالەكە گەيەنراو

(ە) نامەكە نووسراو

- لەجىگەى (بەرگار) لە رابردوودا، وەك:

(ە) مەن كۆترەكەم فراندو

(ە) مەن نامەكەم نووسىو

بە ئەم شىۋىمىيە، سىماى يەكسانى دەم دەكەوئىت بە ئەوەى كە ھەردوو رەگەزەكە دەچنە جىگەى (بىكەر)، يان سىماى جىاوازى دەم دەكەوئىت كە تەنھا مۇرفىمى ئىستايى دەتوانئىت بچئتە جىگەى (بەرگار). ئەو مەش لەياد نەكەين كە ئەركى جىناۋى رىژەى فەرمان ئەركىكى رەسەن و بنەرەتئىيە و ئەركەكانى مۇرفىمى ئىستايى برىتئىيە لە (دەرگەوتن) لە جىبى جىناۋىكى (ناديار)، يان جىناۋىكى لاپردراو (بە رېزىمان).

۷:۵- ئاۋابوون لە ئاسۆي رىستەدا:

ئەو دەنگە خېنەي كە لەنيو ئەو دوو مۇرفىمەدا ھەن، لە ژىنگەي ئاسايدا ئاۋا دەين، بەلام تەنھا بە زەبرى بزوين دەژىنەۋە. سەرەراي ئەمە، ھەردوو مۇرفىمەكە لە ژىنگەي ئاسايدا دەتوانن وندا بىن و بىكەونە ژىر بارى تەم و مۇزدارەۋە، بەلام بە دوو رىڭكاي زۆر جياۋاز، بە ئەم چەشەنە:

يەكەم: مۇرفىمى ئىستايى (ە):

مۇرفىمى ئىستايى ھەموو كاتىك بە جىمكى لەگەل رىزە جىناۋى (م، يت، -، ين، ن، ن) پەيدا دەبىت و لەھەمان كاتدا ھەر بە ئەو رىزە جىناۋە دادەپۇشرىت. كە واتە، مۇرفىمەكە بەگشتى داپۇشراۋە و بەتايىبەتەش بە چەند مىكانىزمىك دەر دەكەۋىتەۋە، ەك: (۱): ھەبوونى (جىناۋىكى نادىار) لە رىزەكەدا: ەك جىناۋى كەسى سىيەمى تاك: (ئەو نووستە).

(۲): بە جىڭگىر كوردنى رىزە جىناۋ (م، يت، -، ين، ن، ن) بە جىناۋى جودا (من، تۆ، ئەو، ئىمە، ئىۋە، ئەۋان)، لە رابردوۋى تەۋاۋدا و لە رۆلى (بەرگار)دا. بۇ نەموونە، لە ئەم رىستەيەي خوارەۋەدا، جىناۋى بەرگار /ت/ جىڭگىر كراۋە بە جىناۋى جودا (تۆ) و مۇرفىمى ئىستايى (ە) بە شىۋەكى سەرسوۋرەيتنەر ماۋەتەۋە بە (سەرباقى).

من نارووم (يت): من تۆم نارووم (ە)

(۳): بە سەپاندىنى زەبرى بزوين: لە ھەر جىيەكدا كە مۇرفىمەكە داپۇشرايىت، بۇ نەموونە لە ئەم رىستەيەي خوارەۋەدا، سەپاندىنى زەبرى بزوين دەبىت بەھۆى دۆزىنەۋەي دەنگە خېەكەي /ت/ و لە ئەنجامدا مۇرفىمەكە خۇيشى ئاشكرا دەبىت، ەك:

من نووسراوم: من نووسراوم (ە)ئەۋە



دوهم: جیناوی فهрман (ه):

جیناوی ریزه‌ی فهрман، جیناویکی ناشکرایه به گشتی و ههموو کاتیکی به رهواله‌تی (ه) دیار دهبیت. له بهرانبه‌ردا، ههندیک جار ئه‌و بزوینه له‌گه‌ل بزوینی دیدا ناویته دهبیت و وندا دهبیت له ریزه‌که‌دا، وه‌ک:

تۆ برۆ (-) : تۆ بی ئی (-)

له رسته‌ی په‌که‌مدا، بزوینی /ه/ ناویته بوه له‌گه‌ل بزوینی /ۆ/ و له رسته‌ی دوهمدا ناویته بوه له‌گه‌ل بزوینی /ئ/. له ئه‌م جوړه رسته‌یه‌دا، دمتوانین بیر بگوشین و بلتین، (ئه‌دی دهنگه خپی /ر/ کوانی ؟).

به‌ئێ ئه‌گه‌ر زه‌بری بزوین بخرینه کار، دمتوانین کلکی جیناوه‌که‌ بدۆزینه‌وه، وه‌ک: (تۆ برۆ | موه) یان (تۆ بی ئی | موه). تۆ بلتیت هیشتا ته‌م و مز مابیت له ناستی ئه‌و دوو رسته‌یه‌دا، که له‌لایه‌که‌وه دهنگی خپ /ر/ هه‌یه له جیناوه‌که‌دا و له‌لایه‌کی تره‌وه، بزوینی /ه/ ناویته بوه له‌گه‌ل بزوینه‌کانی دی. که‌واته، مۆرفیمی ئیستایی به شیوه‌ی گشتی داپۆشراوه، به‌لام جیناوی ریزه‌ی فهрман به شیومیه‌کی گشتی ناشکرایه، که‌چی بزوینه‌که‌ی ناویته دهبیت له‌گه‌ل بزوینی دی. زیدمباری، له هه‌ردوو ره‌گه‌زه ریزمانیه‌که‌دا، دهنگی خپ هه‌یه و هه‌ر (زه‌بری بزوین) دمتوانیت به سه‌نسه‌ری دهنگسازى بیان دۆزیته‌وه و به زوومی ریزمانیش بیان خوینیته‌وه.

## ۸:۵- بهرمناجم و لیكدانهوه:

هرچهند زۆربهی بابهتهکانی نیو ئەم نووسینه، گەم و زۆر له نووسینهکانی  
ئیمەدا باس کرابن، بەلام له بهراورددا زۆر ورده بابەت و بیرۆچکەى نوێ دەر دەرکەون.  
لهگەڵ ئەمیشدا، چەند خائێک دەبێت بە بهرمناجم و پێویست بە تۆمار کردن دەکات.

- له پڕوالەتدا، روخساری مۆرفیمی ئیستایی و جیناوی ریزه‌ی فەرمان دەچنەوه  
سەر بزوینى /ه/. واتە، هەردووین بە ئەو روخساره پڕوالەتییه دەر دەرکەون.
- کاتێک که ژینگه ئاساییه که تێک دهچیت و (زەبری بزوین) دەچەسپیت،  
روخساری مۆرفیمی ئیستایی دەبێت بە (هت) و روخساری جیناوی ریزه‌ی  
فەرمانیش دەبێت بە (هەر). واتە، له هەریه‌کیاندا دمنگیکی رەسەنی خپکراو  
دەردمکەوتەوه.

- ئەو دوو دمنگه خپه /ت/ و /ر/ چوار سیمای جودا کەر موه هەل دەرگن، که  
ناسنامەى (خپایەتی) خۆیان بپاریزن له پاشخانی زیزمانه‌که‌دا، وه‌ک:

په‌که‌م: لابرڤنی ئەو دمنگانه دەبێت به‌هۆی کلۆر بوونی جهسته‌ی رسته‌گان به‌ ديارده‌ی  
(ناریزمانی).

دوهم: جیگیر کردنه‌وه‌ی ئەو دوو دمنگه به‌ هەر دمنگیکی تر بۆ (ناوگرایەتی)، دەبێت  
به‌هۆی ديارده‌ی ناریزمانی<sup>۴۷</sup>.

سێهه‌م: ئالوگۆرکردنی هەردوو دمنگه‌که له‌نیوان خۆیاندا هەر دەبێت به‌ (ناریزمان).

چواره‌م: به‌رانبەر به‌ ئەو خالانه‌ی پێشه‌وه، دەرختنی ئەو دوو دمنگه، به‌ گۆگردنیان له  
ژینگه‌ی ئاساییدا، هەر دەبێت به‌هۆی ناریزمانی و ناتەبایی.

<sup>۴۷</sup> هەر دمنگیکی (نەبزوین) دەتوانێت کێشه دمنگسازیه‌که چارەسەر بکات، بەلام هەر دمنگه خپه رەسەنەکه پەسەندە له ئەم  
گەمەیدا.

- مؤرفیمی ئیستایی نه (كەس) و نه (ژماره‌ی كەس) هەل ناگریت. ئەمەش ئەوه دمگه‌یه‌نیت كه نهو رمگه‌زه (جیناو) نیه. له به‌رانبه‌ردا، رمگه‌زی دوهم كەس و ژماره‌ی كەس هه‌لده‌گریت، به‌رانبه‌ر به كەسی دوهمی تاك.
- مؤرفیمی ئیستایی به شیوه‌یه‌كى گشتی به ریزه جیناوی (م، یت، -، ین، ن، ن) داده‌پۆشریت و له باری تایبه‌تیدا به‌لاجوونی جیناوه‌كان دهرده‌كه‌ویت. له به‌رانبه‌ردا، جیناوی ریزه‌ی فه‌رمان به گشتی ناشكرا و دیاره له باری تایبه‌تیدا، له‌گه‌ل بزویندا ئاویتته دمبیت و ون دمبیت له ریزه‌كه‌دا.
- جیناوی ریزه‌ی فه‌رمان هه‌رچه‌ند به ته‌واوی ون ببیت له ریزه‌كه‌دا، به‌لام به (زمبیری بزوین) كلکه‌كه‌ی دمدۆزرتیه‌وه. له به‌رانبه‌ردا، مؤرفیمی ئیستایی هه‌رچه‌ند دابپۆشریت به‌لام (زمبیری بزوین) دمتوانیت به روخساری ته‌واوی (هت) ناشكرای بكات.
- جیناوی ریزه‌ی فه‌رمان له رۆلی (بكه‌ر) دایه به راسته‌وخۆیی، به‌لام مؤرفیمی ئیستایی له‌جیی (بكه‌ر) یان له‌جیی (به‌رگار) دادمنیشیت، ئەگه‌ر جیناوه دابپۆشه‌رمكه دیار نه‌بیت.
- جیناوی ریزه‌ی فه‌رمان ته‌نها هه‌ر له رووبه‌ری تایبه‌تی فه‌رمانی راسته‌وخۆدا هه‌یه، كه‌چی مؤرفیمی ئیستایی له هه‌ردوو رووبه‌ری رانه‌بردووی ئیستایی و رابردووی ته‌واودا هه‌یه.
- به ئەم چه‌شنه، هه‌موو خاله‌كانی یه‌كسانی و جیاوازی دهر ده‌كه‌ون، له‌نیوان ئەو دوو رمگه‌زه ریزمانیه‌دا. له‌گه‌ل ئەوه‌میشدا، به‌راوردمه‌كه ده‌رگای زۆر بابته ده‌كاتوه كه زۆر تازه و دمگه‌نه له ریزمانی كوردیدا. ئەو بابته‌تانه‌ش بریتین له ده‌نگی خپ (silent)، ناسنامه و ریزمانی مؤرفیمی ئیستایی، دابپۆشینى مؤرفیمی ئیستایی، زمبیری بزوین ... تاد. به‌هيوای توانییتمان كه خزمیكى بچووك پێشكەش بكه‌ین به ئەلبوومی ریزمانه‌كه‌مان.

سەرچاوهكان

۱. د. شیركۆ بابان، دهنگی خپ له زمانى كوردیدا، گۆفاری "كاروان" ژماره (۱۱۶)، ههولیر ۱۹۹۷ (بهشی یهكهم له ئەم كتیبه).
۲. د. شیركۆ بابان، كتیبهی "میکانیزمه بنه‌ره‌تییه‌كان رسته‌سازی، ریزمانى بوون و هه‌بوون" هه‌ولیر ۱۹۹۷.
۳. د. نه‌وره‌حمان حاجی مارف، ریزمانى كوردی، وشه‌سازی، جینا، به‌غدا ۱۹۸۷.
۴. لیژنه‌ی زمان و زانسته‌كان، ریزمانى ناخاوتنى كوردی، كۆرپى زانیاری كورد، به‌غدا ۱۹۷۶.
۵. د. كوردستان موكریانی و د. نه‌سرین فه‌خری، ریزمانى كوردی، بۆ پۆلى یه‌كهم له‌به‌شى زمانى كوردی، زانكۆى سه‌لاحه‌دین، هه‌ولیر ۱۹۸۲.
۶. نوری عه‌لى ئەمین، ئه‌رك و شوینی راناوه‌كه‌سییه‌كان له ناخاوتنى كوردیدا، به‌غدا ۱۹۸۶.
۷. د. وریا عومه‌ر ئەمین (له یاسا دهنگیه‌كانى زمانى كوردی) گۆفاری (رۆشنییری نوئ) ژماره (۱۲۸) به‌غدا ۱۹۹۶.

### بەشى شەشەم

## دىنگى خىپ ۋ دىنگى نىمچە خىپ لەزمانى نووسىندا<sup>۴۸</sup>

۶ : ۱ - دەستېيىك:

بەرانبەر بەزاراۋە (بزوئىن: Vowel) زاراۋە (نىمچە بزوئىن: Semi-vowel) ھەيە، واتە ئەو ھۆنىمەي كە بە مەرجى (خشان لە كلكى نەبزوئىن) دىۋى (بزوئىن) پەسەند دەكات، ئەگەرنا ۋەك (نەبزوئىن) رەفتار دەكات. بىگومان، جۆرە دىنگى ئاۋھا، دوۋدىۋىن ۋ بە زىنگەي دىنگىزى دەگۆرپىن. بۇ نەمۇنە، دىنگى نىشانەي رابردوۋ /ى/، لە نەمۇنەي (ئەو ناردى) دا، برىتتە لە (بزوئىن)، چۈنكە سەرى خشاۋە لە كلكى نەبزوئىنى /د/ ۋ لە نەمۇنەي (ئەو دەي نارد) دا، برىتتە لە (نەبزوئىن)، چۈنكە سەرى نە خشاۋە لە كلكى (نەبزوئىن). يان، دىنگى /وو/ لە ۋشەي (كەوتوو) دا برىتتە لە (بزوئىن) ۋ لە ۋشەي (ۋستاو) دا برىتتە لە (نەبزوئىن)<sup>۴۹</sup>. ئەمە ۋ لەسەر كىش ئەندازەي (نىمچە بزوئىن)، نىمەيش دەتوانىن زاراۋەي (نىمچە خىپ)، واتە (Semi-silent)، پىشنىار بىكەين بۇ ئەو دىنگانەي كە ناتوانن لەسەر دىۋىك بە جوانى برەخسىن لە گوختاردا. بۇ نەمۇنە، دىنگى /ت/ ۋ لە جىناۋى (پىت) ۋ (پىت) دا، چەند بارىك پەسەند دەكات، ۋەك:

يەكەم: لە ئاخوتىندا، لەزۇر ناۋچەدا گۇناكرىت، ۋەك:

### تۇ دىكەو (ى)، ئەو دىكەو (ئ)

<sup>۴۸</sup> گۇفارى (نوسەرى نۆي)، ژمارە (۱۰)، سالى ۱۹۹۹.

<sup>۴۹</sup> دىباردەي (نىمچە بزوئىناتى) گىشتىيە ۋ لەزمانان ھەيە ۋ رىزمانەكەي ئاشكرابە بۇ ھەموان. لە ئەم رەۋە، نىمەش بىرو بۇچوۋنى تازەمان ھەيە، بەلام لە نىرەدا پىۋىست ناكات كە باسى بىكەين، ئەو كەسەي مەبەستى بىت دەتوانىت بگەزىتەۋە بۇ ئەم سەرچاۋەيە، (خىشتەي لىكدانى بزوئىن)، گۇفارى (كاروان)، ژمارە (۱۲۴)، ۱۹۹۸

<sup>۵۰</sup> نىمە لەھەممو جىبەكدا ھاۋار دىكەين كە دەبىت ئەو دوو جىناۋە بە روخسارى تەۋاۋى (پىت) ۋ (پىت) رىنۇوس بىكرىن لە

زمانى نووسىنى رىزمانداردا.

ئەم جۆره روخساره ناتەواوه بەجوانى و بەبەج ريسا له زمانى نووسیندا راویشكە دەكات. بۆ نموونه، هەندیک له نووسهران و ریزماننووسان بە دەستی مەبەست بە ئەو چەشنە ریزی دەگەن له نیۆ دیری نووسراودا<sup>۵۱</sup>. یان، هەندیکى تر بە شیۆهیهکی شاش و واش و بەبەج بنەما جارێك بەتەواوی دەینووسن و جارێكى تر بە ناتەواوی<sup>۵۲</sup>.

دوهم: هەندیک له نووسهران و ریزماننووسان خۆ جودا دەگەنەوه و بەبەج هاویرکردن هەردوو جیناوهكە بە روخساری تەواو رینووس دەگەن، وەك<sup>۵۳</sup>:

### تۆ دەگەو (پت): ئەو دەگەو (پت)

بێگومان، جۆره (نووسین)ی ئاوها، سیمای (زمانى ریزماندار) هەل دەگریت. له ناستى ئەو نمووناندا، دەردەگەویت كە دەنگى /ت/ له ئەو جیناوهدا سیمای خیاپەتى هەل دەگریت و ئەو سیمایەش دەتوانریت بچەسپینریت، یان نەچەسپینریت.

له لایەكى ترهوه، ئیچە هەر بە ئەم دەنگە نیمچە خپهوه نەووستاوین و گەشتووین بە دەنگى خپ (Silent) وەك دەنگى /ت/ له نیۆ مۆرفیمی ئیستایدا. سەرەرای ئەمە، جارێكى تر و له جینیکى قوولتری زمانهكەدا بەهۆی ئەو دەنگهوه گەشتووین بە (مۆرفیمی خپ) له ریزی ریزمدا. بۆ نموونه، له چەند ریزهیهكدا، وەك<sup>۵۴</sup>:

### من نووسراو(م) : تۆ نووسراو(پت)

<sup>۵۱</sup> هەندیک له ریزماننووسان ئەم کویرمورییه دەگەینن بە زمانى نووسین و دەنگى /ت/ رینووس ناکەن.

<sup>۵۲</sup> نووسەرانى ئیچە زۆربەیان خۆیان هیلاك ناکەن و بە زمانى نووسینهوه و هەر راستەوخۆ بە زمانى ناخاوتن دەنووسن. بەداخهوه، ریزمانى زمانهكە هیشتا وەك بپۆیست نە نووسراوتەوه.

<sup>۵۳</sup> له ئەم روهوه، زمانى نووسین دەستى پیرۆزى ئەو نووسەرانه ماچ دەكات كە بە زەبرى ریزمان دەفەكانیان دەنووسن. واتە (زمانى ناخاوتن) له (زمانى نووسین) جودا دەگەنەوه.

<sup>۵۴</sup> بابەتى (مۆرفیمی خپ) كراوه بە بابەتێك بەناوى (ریزمانهكەى خۆى، خۆى راست دەكاتەوه)، گۆفارى (نووسەرى نوێ) ژماره (۹)، ۱۹۹۹. (بروانه بۆ بەشى سێیەم له ئەم كتیپه‌ی بەردەست).

زەبرى بزوين دەتوانىت بگات بە دەنگى خېي /ت/ لە مۇرفىمى ئىستايدا (ه)، كە ئەويش لەزىر ھەردوو جىناوى (م) و (پت) ھەشاردراو، وەك دەگوتىت:

من نووسراوم (هت)و: تۆ نووسراويت (هت)و

لە ئەم رەستەيەدا، دەردەكەوېت كە دەنگى (نيمچە خېي) و (دەنگى خېي) و مۇرفىمى (خېي)يش ھەيە. بىگومان، جۆرە بابەتى ناوھا خزمەتى زمانەكە دەكات و ئەو دەرگايانە دەكاتەو كە بۇ زمانى نووسىن پىويستىن. لە راستيدا، سەراپاكي ئەو دياردانەى كە لە نيو ئەم نووسىنەدا ريز دەكرين، بە ساپە و بە چاكەى (ميكانيزمى زەبرى بزوين) يەكلايى دەكرينەو<sup>oo</sup>. ھەر لەبەر ئەو، لەسەرەتادا، پوختەيەك لەسەر ئەو بابەتە باس دەكەين، بۇ ئەوھى خوينەرى نازيز بە ناسانى و بەرھوانى لەبابەتەكە تى بگات.

## ٦ : ٢- زەبرى بزوين:

بىگومان يەكەم دەردووى ئاخاوتن برىتییە لە (برگە) و لەنيو جۆرمكانى برگەيشدا برگەيەكى سووكى ناسايى لەچەشنى (CVO) برىتییە لە بچوكترين يەكەى گۆكراو (بە كۆ ئەندامى ئاخاوتن). ئەم جۆرە برگەيە دەبىت بە (بنچينە) بۇ پەيداگردنى چەند جۆرە برگەيەكى تر كە لە ئىردەدا پىويست ناكات باسيان بكەين. لە نموونەيەكدا وەك (دا: CVO)، نەينىەك ھەيە و ئەويش ئەومىيە كە (لكان) يكى پتەو ھەيە لەنيوان سەرى بزوينى // و كلكى نەبزوينى /د/ و ئەو لكانەيش دەبىت بەھۆى پەيدابوونى دەنگىكى سىيەم (گرىي جوتەدەنگ)، كە:

<sup>oo</sup> بابەتى (ميكانيزمى زەبرى بزوين) كراو بەنووسىنكى سەريەخۆ (بەشى جوارەم لە ئەم كتيبەى بەردەست).

(۱): لە رووى دەنگىزىيەو، پىسولەى گۆکردنى ھەيە، ئەو گىرئەيش دەبىت بەھۆى زاياندىنى جۆرەكانى بىرگە و بىرگەيش دەبىت بە ھۆى رىزبوونى كۆلكەكانى رىستە لە سەر زار.

(۲): لە رووى لۇجىكىەو، دەتوانىت بىت بە (كوانوو)يەكى پتەو بۇ ئەوھى واتايەك قەتەس بىكات لە سەر فۇرمىك.

كەواتە، گىرى (جووتە دەنگ) ھەردوو فۇرمى فۇنەتىكى و واتايى دابىن دەكات. بە ئەم پىيە ئەو (لكان)ە برىتە ئە خۆشەويستىيەك، يان لە ئارەزوويەكى رەمەكى لەنىوان (بزوئىن) و ( نەبزوئىن)دا، يان بەشۆويەكى تر دەتوانىن بلىئىن، برىتە لە ئەو مگىزەى لە ناخى دەنگى (بزوئىن)دا ھەيە بۇ دەنگى (نەبزوئىن)، بۇ دروست كوردنى دەنگىكى سىيەم كە بە (جووتە دەنگ) ناسراو. ئەمەيش لە بەر ئەوھى (بزوئىن) خۇى خاوەن سەرورەيە لە چىوھى بىرگەدا، بەلام لە تەرازووى زماندا لاسەنگە و ناساغە. لە راستىدا، ژمارەى نەبزوئىنەكان يەكسان نىە بە ژمارەى بىرگەكان. ئەمەش ئەو دەگەيەنىت كە بىرگە دەتوانىت زياتر لە يەك (نەبزوئىن) ھەل بگىرت، بەلام ئەگەر بزوئىنىك كرا بەسەربار، ئەو دەبىت چىوھى بىرگەيەكى تر داگىر بىكات. سەبارەت بە كەلكى ئەم دياردەيە، ھەك دەزانىن (بزوئىن) زەبرى ھەيە و بزوئىنى رووت بە ھەموو نرخیك بۇ نەبزوئىنىك دەگەرت؛ ئەو رەگەزە رېزىمانىيەى كە بە (بزوئىن) دەست پى دەكەن، دەتوانن ئەو دەنگە نەبزوئىنانە بدۆزنەو كە بە رەوتى رۇزگار(خپ) كراون. يان (نیمچەخپ) كراون، يان لە نىو مۇرفىمىكدان كە مەگىنە سىناتاكسىيەكە خپى كردو. لە بىرگەكانى داھاتوودا، ئەو زەبىرە دەخەينە كار و لە نىو چەندىن نەوونەندا بۇ دياردەى (خپايەتى) و (نیمچە خپايەتى) دەگەرتىن.



۶ : ۳- دهنگی خپ:

له نووسینیکی تایبه تیدا، به ناوی (دهنگی خپ له زمانى كوردیدا/ بابته تی یه كه م له ئەم كتیبه دا)، ئەوه مان بلاو كردو ته وه كه دوو دهنگی خپ ههیه له دوو رهگهزی ریزمانیدا، وهك:

یه كه م: دهنگی خپى /ت/ له مۆرفیمی نیستایى (ه) دا.

دووم: دهنگی خپى /ر/ له جیناوی ریزه ی فه رمان (ه) دا.

به پێی ئەوه ی له سه ره وه گو ترا، ده بی ت رو خسا ری ره سه ن و پته و ی مۆرفیمی نیستایى له ناخی بی ره مۆ دا بری تی بی ت له (ه ت) و رو خسا ری جینا و ی ریزه یی فه رمان بری تی بی ت له (ه ر). له راستیدا، نا و نا نی ئە و دوو دهن گه له ئە وه وه ها تو ه كه به ته وا و ی خپ ن و هه ر به زه بری بز و ین ده ر ده كه ون. كه وا ته، ده ر كه و تنی ئە و دوو دهن گه به یی زه بری بز و ین ده بی ت به هۆ ی دیار ده ی (نا ریزمانی)، وهك:

من نهم ناردوو(ه): من نهم ناردوو(هت)\*

تۆ بخه وه (ه): تۆ بخه وه (هت)

له به رانه ردا، ئە گه ر زه بری بز و ین چه سپا، ئە وا ده بی ت ئە و دوو دهن گه هه بن، وهك:

من نهم ناردوو (هت)هوه: تۆ بخه وه (ه ر)هوه

له ئە م ناسته دا، ئە گه ر زه بری بز و ین له ئارا دا بو و زۆر كرا كه ئە و دوو دهن گه خپه ده ر نه كه ون، ئە وا جا ری كی تر ده گه ی نه وه به (نا ریزمان)، چون كه هه یج نا و گری كی تر له ئە و یدا بۆ ی نی ه ده رب كه و یت، وهك:

من نەم ناردوو (هـ -) دەو: تۆ بێخەو (هـ -) دەو

بەئێ، بە ئەمەدا دەردمگەوێت کە دەنگى خپ دوو بارى ھەپە، وەك:

پەگەم: بارى خېبوون و دەرنەگەوتن بەبێ زەبرى بزوین. واتە، دەرخستنى لە ناخاوتندا دەبیتە ھۆى (ناریزمان).

دووم: بارى دەرگەوتن بە زەبرى بزوین. واتە، دەرنەخستنى لە ناخاوتندا دەبیتە ھۆى (ناریزمان).

ئەمەش خۆى لەخۆیدا واتای ئەو دەبەخشیت کە ئەو دوو دەنگە بە تەواوى خپ و تەنھا و تەنھا ھەر بە (میکانیزمى زەبرى بزوین) بۆیان ھەپە دەربکەون لە ریزی گوفتاردا.

#### ٦؛ ٤ - دەنگى خپ لە مۆرفیمی خپدا:

لە ھەموو ئەو نووسیناندا کە لە سەر ریزمانى مۆرفیمی ئیستاییدا بلأومان کردووتەو، ئەوومان دەرخستووە کە مۆرفیمی ئیستایى لە رانەبردووى کارى (بوون و ھەبوون) و لە رووبەرى (رابردووى تەواو)دا ھەپە و لە ئەو دوو جیپەیشدا، دەبیت بە مۆرفیمیكى خپ لە ژێر جیناوەکانى سیتی یەگەمدا. لەلایەكى ترەووە، دەتوانین بڵین: لە ئەو دوو رووبەرەدا، لە ژێر ھەر جیناویکدا، لەچەشنى (م، یت، -، ین، ن، ن)، مۆرفیمەكە ھەپە و دەرگەوتنى لە كەسى سێھەمى تا كدا دەگەرێتەو بۆ ناديارى جیناوەكەى. بۆ نموونە، لەژێر جیناوى بکەرى ئەم پینج رستەیدا ھەپە و بەزەبرى بزوین دەردمگەوێت:

من كهوتووم : من كهوتووم (هت)دوه  
تۆ كهوتوویت : تۆ كهوتوویت (هت)دوه  
ئیمه كهوتووين : ئیمه كهوتووين (هت)دوه  
ئيوه كهوتوون : ئيوه كهوتوون (هت)دوه  
ئيوه كهوتوون : ئيوه كهوتوون (هت)دوه

به سهرنجیكى ورد، له نموونهكانى دستهى يهكهمدا دمردمهكهوئیت كه مؤرفیمهكه دیار نیه و مهگهر به زۆر دمى بجهین، وهك:

من كهوتووم (ه)، تۆ كهوتوویت (ه)  
ئیمه كهوتووين (ه)، ئيوه كهوتوون (ه)

له بارى ناساییدا، ئەو مؤرفیمه دمردمهكهوئیت و ئەگهر دمركهوت، ئەوا زمبى بزوينیك گهپشته به كلكى دهنكى خپ /ت/ و رای كیشاوته سهر زار. بۆ نموونه، له نموونهی (ئیمه نووسراوینهوه)دا لاسارییهك هیه، چونكه زمبى بزوين هیه و نهمان هپشته بگات به كلكى مؤرفیمهكه. واته، له ئەو رستانهدا ناریزمانییهك رووی كردوه له (زمانى نووسین)، ههر لهبهر ئەوه، ناشیت و نابیت بهئین كه زمانهكه بهجۆره بابتهی ههرمهكى و بئ ریزمان لهكهدار بپت. له ئەم روهوه، سهرنجیكى ورد دمى دهخات، كه وهك مؤرفیمی ئیستایى هشاردراوه له ژیر جیناوهكاندا، دمتوانریت بهزۆر گۆى بکهین، وهك:

ئیمه كهوتووين ← ئیمه كهوتووينه  
ئيوه كهوتوون ← ئيوه كهوتوونه

لە ئەم نمونانەدا و لە ئەو نمونانەى پىشتىدا، وا دەر دەكەوئىت كە گۆگردنى مۆرفىمى ئىستايى (هە) دەبئىت بە (ناناسايى)، بەلام نايئىت بە (نارىزمان)، چونكە تىكەل نايئىت واتايەكى تر. ئەمەيش خۆى لەخۆيدا برىتتە لە سەلمىنەرىكى كاريگەر بۆ هەبوونى مۆرفىمى ئىستايى (هە) لەژىر جىناوەكاندا. لەناستى ئەم كىشەيەدا، وا دەر دەكەوئىت كە سەرچاوەيەك پەيدا بوو بئىت بۆ پەرىپووت كردنى (زمانى نووسىن) بە بارى (هەرەمەكىتى) لە رېزىمانى ئەو مۆرفىمە خپەدا. لەلايەنى ئىمەو، ئىمە بە ئەم چەشنە رېزىمانەكە يەكلايى دەكەينەو:

يەكەم: مۆرفىمى (هە) هەموو كات خپە لەژىر جىناوودا و دەرناكەوئىت، مەگەر لەكەسى سىبىيەمى تاكدا، لە بەر ئەوئى جىناوەكە ناديارە. بىگومان، ئەم خالە هەر رانەبردووى كارى (بوون و هەبوون) و رابردووى ئەواو دەگرئىتەو.

دوهم: لە هەر نمونەيەكى رابردووى ئەواو، ئەگەر رېزىمانەكە رى بىدات كە سىتە جىناوى (م، يت، —، ين، ن، ن) بكرئىت بە جىناوى جودا، ئەوا مۆرفىمى (هە) بە يەكسانى بۆ هەر شەش كەسە رېزىمانىەكە دەر دەكەوئىتەو. ئەم دەرەتە هەر (بەركارى) رابردووى ئەواو دەگرئىتەو.

سىبىيەم: لەهەر جىبەكدا كە مۆرفىمەكە بەزۆر دەر بخرئىت، واتە لەژىر (زەبرى بوزئىن)دا نەبئىت، ئەوا (لاسارى) رووى دەدات.

چوارەم: بەرانبەر بە خالى دوهم، ئەگەر لەجىبەكدا (زەبرى بوزئىن) هەبئىت و مۆرفىمەكە دەر نەكەوتبئىت، ئەوا جارئىكى تر (لاسارى) بەرپا دەكرئىت.

پىنجەم: لەبەر رووناكى خالەكانى پىشوو، لە هەر جىبەكدا كە مۆرفىمەكە دەرەينرابئىت لە ژىر جىناوەكە و لە خپى رزگار كرابئىت، دەبئىت زەبرى بوزئىن چەسپابئىت. بىگومان

(زەبىرى بزوڭىن) دەگات بە دەنگە خېكەى نىو مۆرفىمەكە، نەك بە مۆرفىمەكە خۆى،  
ھەر لەبەر ئەو دەبىت بە روخسارى تەواوى (مەت) دەرىكەوئىت لە رىزەكەدا.

۶ : ۵ - دەنگى نىمچە خې:

وەك لەپىشەكى ئەم نووسىنەدا باسكرا، دەنگى /ت/ لە ھەر دوو جىناوى (پىت) و  
(پىت)دا كەوتومتە بەر رەشەباى پەرىپووتى<sup>۵۱</sup>. ھەندىك لە رېزىماننووسان داكۆكى لەسەر  
ئەو دەكەن كە ئەو دەنگە ھەر نىە لە ئارادا و ھەندىكى تر بەرچاوىان دەبىت بە تەم و  
دەلئىن: جىناوى (پىت) ھەر نىيە لەرىزەكەدا. بىگومان ئىمە لەگەل ئەو بۆچوونانەدا نىن و  
ئىمە چىوئى ئەو دوو جىناو بە برپگەى پرى ناتەواو (QVC) دەناسىن، وەك: (پىت|qvc  
يان: پىت|qvc). لە ئەم ئاستەدا، ئىمە بارى چىوئى ئەم دوو جىناو لە جىناوى (پىن|qvc)  
جودا ناكەپنەو، كە تىيدا دەنگى (ن) ناكەوئىتە بە پەرىپووتى. ئىستائىش، دەتوانىن چەند  
سەرنجىك تۆماربەكەپن دەربارەى ئەم كىشەپە:

پەكەم: ھەندىك كەس دەنگى /ت/ رىنووس ناكەن، وەك:

ئەو دەكەو (پىت) — ئەو دەكەو(ئى)

تۆ دەكەو (پىت) — تۆ دەكەو (ئى)

دووم: زۆر جار بەبى باپەخى و بەبى منەتى لە نووسىنى نووسەرىكدا، ھەردوو بارى  
(نووسىن) و (نەنووسىن) دەنگى /ت/ دەردەكەوئىت.

<sup>۵۱</sup> جىناوى (ت) لە سىتە جىناوى (م، ت، ئى، مان، تان، پان) ھەمان پەرىپووتى بە سەردا ھاتو لە ئاڭتاند، بەلام كىشەكە  
ناتوانىت بگات بە زمانى نووسىن، چونكە رىنووسەكە رى نادەت.

سییهم: بهرانبهر به (زمبیری بزوین)، هه موومان یهك دهگرین و ههر هه موومان دهنگی /ت/ رینووس دهکهن.

چوارهم: ههنديك له نووسهران، له كهسى دوهمى تاكدا زۆر دهكهن له ریزهكه و دهنگی /ت/ رینووس ناكهن، وهك: { تۆ دهنووس (یت)هوه، تۆ دهنووسى (ی)هوه }. له بهرانبهردا، ناتوانن نهو کردهوهیه بجهسپینن بهسهر جیناوی (یت)دا چونکه دهچیته سهر باریتکی تر و لیلی پهیدا دهیت.

سهبارمت به (نیمچه خپایهتی) له دهنگی /ت/دا، چهند سهرنجیک ههیه، وهك:

یهکهم: دهنگی نیمچه خپ جاریک دهنووسریت و جاریک نانووسریت. نهومش نابیت به ناهه مواری، ههر له بهر نهوه سیمای (نیمچه خپایهتی) بهدی دهکرت.

دوهم: نهگهر بلین دهنگی (خپ) لهبارى ناساییدا بهتهواوی دهرنهکهویت و له بهر (زمبیری بزوین) بهتهواوی دهرکهویت، نهوا جاریتکی تر دوو دیوی ههیه له هه لوپستهکهدا و سیمای (نیمچه خپایهتی) دهردهکهویت.

سییهم: نهگهر بلین، له ئاستی (زمانی نووسین)دا بنووسریت و له ئاستی (ئاخاوتن) و (خویندنهوه)دا گۆ نهکرت، ههر بارى دوو دیوی دهردهکهویت.

چوارهم: نهگهر زمبیری بزوینیک پهیدا بوو، نهوا چی له ئاستی (نووسین) و چی له ئاستی (خویندنهوه)دا، هاونا ههنگی دهردهکهویت و دهنگی /ت/ دهیت بهکاری ناچار. به کۆی گشتی، رینووسکردنی نهو دهنگانهی که نیمچه خپن، بارى (زمانی نووسین) راست دهکاتهوه و دهی بات بهرهو زمانیکی (ریزماندار).

۴ : ۶ - گىفت و گۆ و لىكدانەوہ:

لە ئەم بەشەدا روو دەكەين لەچەند تەوہرىك و پىداچوونەوہىەك ئەنجام دەدەين. بە ئەو ھىوايەي كە كەلك و بەرئەنجامى ئەم نووسىنە بىچىنەوہ:

يەكەم تەوہر: دەنگى (خپ) و دەنگى (نيمچە خپ):

لەر ووى جىاوازيبەوہ، دەنگى (خپ) ئەگەر بەبئ ھۆ گۆ بىكرىت، لاسارىبەكى رېزىمانى پەيدا دەبىت، بەلام دەنگى (نيمچە خپ) ئەگەر گۆ بىكرىت و رىنووس بىكرىت بارى رېزىمانى رىژمە راست دەبىتەوہ و رىژەي لاکۆلان و رىژەي زمانى نووسىن لەيەكتر جودا دەبنەوہ. بۆ نموونە، تىتىكى زۆر رېزىمانى و جوانە ئەگەر رىژەي (دەكەوئ) بە (دەكەوئ) رىنووس بىكرىت، يان گۆ بىكرىت، بەلام نامۆي پەيدا دەبىت ئەگەر دەنگى خپى /ت/ لە مۆرفىمى ئىستايىدا گۆبىكرىت، يان رىنووس بىكرىت، وەك (كەوتوہ: كەوتوہت). كەواتە، دەنگى (نيمچە خپ) بەبئ زەبرى بزوين و لەگەل زەبرى بزوين دەتوانرىت گۆ بىكرىت، يان بنووسرىت، بەلام دەنگى (خپ) تەنھا و تەنھا لەگەل زەبرى بزويندا دەتوانرىت گۆ بىكرىت، يان بنووسرىت.

دوہم تەوہر: بەرەو زمانى نووسىن:

سەبارەت بەزمانى نووسىن، چەند بۆچوونىك ھەيە، وەك:

يەكەم: رىنووس كەردنى دەنگى (نيمچە خپ) لە روخسارى ھەردوو جىناوى (ىت) و (ىت)دا، لەسەر ئەندازەي جىناوى (ىن)، دەبىت بە ھۆي يەكخستنى زمانى نووسىن و يەكخستنى زارى ناوچەي لە ئاستى نووسىندا. ھەر لەبەر ئەوہ، ئىمە داوا دەكەين كە دەبىت دەنگى /ت/ بنووسرىت لە زمانى نووسىندا.

دوهم: سهبارمت به دەنگى خپ، له بهر ئەوهى لەناخاوتندا تەنها هەر به بزوينهوه گۆ دەکریت. دەشیت هەر لهگەڵ زهبرى بزويندا رینووس بکریت. لهگەڵ ئەوهيشدا، زۆرکردن له ریزه و رینووس نهکردنى دەنگى خپ له ریزمهکەدا، دەبیت به هۆى لاسارییهکی گهوره و لادان له ریزمان.

سێهه: ئەوهى لهسهروهه باس کراوه، له ریزمانى دێریندا به ریزمانى زمانانى تر پینه کراوه، بهلام گرنگ ئەومیه که به ریزمانى کوردی نووسه رانمان بتوانن ریزه سواو و ریزه ریزمانى لهیهکترى جودا بکهنهوه.

**سێهه تهوهر: مۆرفیمی ئیستایى ناديار:**

له ریزمانى نووسراودا، (مۆرفیمی ناديار) ههیه، وهك جیناوى كهسى سێهه مى تاك له ریزه (كهوت)دا، بهلام (مۆرفیمی خپ)يش ههیه، له ریزهیهكدا وهك (من كهوتووم). له ئەم رستهیهدا، مۆرفیمی ئیستایى (ه) لهژیر جیناوى (م)دا خپ بوه، وهك دەنگیك، بهلام خۆى لهخۆیدا بریتیه له مۆرفیمیك (مۆرفیمی ئیستایى). ئەمهش ئەوه دووبات دهكاتوه كه (مۆرفیمی خپ)يش ههیه. ئەمه و ئەو مۆرفیمه دووجار كهوتوته بهر خپبوون. یهكهم جار دەنگى /ت/ له روخسارمهكەى خودى خۆیدا خپبوو و روخسارمهكەى له (هت)هوه بوو به (ه -). پاشان، مۆرفیمی ئیستایى (ه) خپ بوو و به تهواوى چوهته ژیر جیناوى (م). واته، لهژیر سێته جیناوى (م، یت، -، ین، ن، ن)دايه. كهواته، مۆرفیمهكه خپبوو، بهلام دهرکهوتنى له ئەوهدايه كه (زهبرى بزوين) دهگات به دەنگه خپهكهى /ت/ و له گۆکردندا زیندووى دهكاتوه. له ئەنجامدا به روخسارى تهواوى (هت) دهبووژیتهوه. له ئەم ناستهدا، دهتوانین بڵین: زهبرى بزوينهكه دەنگى /ت/ رادمگیشیت و دەنگى /ت/ نیوهكهى تری (ه) رادمگیشیت، چونکه ههردوو دەنگهكه



بریتین له پیکهاتهی یهک مۆرفیم. ئەمه و سهبارهت به گرفتهکانی دهنگی (نیمچهخب) چهند سهرنجیک ههیه، وهک:

یهکهه: له نموونهیهکدا وهک (کهوتووی)، له لایهکهوه جیناوی (یت) به (ی) گۆکراوه له لایهکی ترهوه مۆرفیمی (ه) له ژێر جیناوهکه خپ بووه.

دوهه: کاتیك که بزوینی بهرایى له رهگهزى (هوه) دا دهخشیت له کلکی رستهی (کهوتووی) چهند باریکی شیوا پهیدا دهییت:

(۱): کهوتوو یه (هوه)، (۲): کهوتوو یته (هوه)، (۳): کهوتوو یته (هت) هوه

له نموونهی یهکههدا زهبری بزوینی /ه/ له ئارادایه، که چی دهنگه نیمچهخبهکهی جیناوی (یت) گۆنهکراوه. واته، ههه به (ی) گۆ کراوه، له نموونهی دوههدا، دهنگی نیمچهخبی /ت/ گۆکراوه، به لām زۆر کراوه له مۆرفیمی ئیستایی (ه) که دهرنهکهو یته. واته، ریزهکه رابردووی تهواوه و مۆرفیمهکه ههیه و زهبری بزوینی له سههره، به لām به زۆر خپکراوه. له نموونهی سییههدا، نه جیناوی (یت) به (ی) گۆکراوه و نه مۆرفیمی خبی (ه) بی بایه خکراوه. له ئەم نموونهیهدا، (ریژمیهکی ریزماندار) پیشکesh کراوه، چونکه بزوینی (ه) ی پاشگری (هوه) دهنگی خبی /ت/ ی راکیشاوه و برگهی (ته) دروست کردوه. پاشان دهنگی /ت/ وهک راکیشراوه بزوینی (ه) ی راکیشاوه له گهه خۆیدا و بزوینی (ه) یش دهنگی نیمچهخبی /ت/ راکیشاوه له جیناوی (یت) دا و برگهیهکی تر له چهشنی (ته) پهیدا بوه و ریزمهکه بوو به:

دابه شبوونی دهنگسازى	دابه شبوونی ریزمانى
کهوتوو یته   ته   وه	کهوتوو یته   ته   وه

لە ئەم نمونەيەدا، سنوورى مۇرفىمە رىزمانىيەكان (لاى راست) و سنوورى بىرگەكان (لاى چەپ) دىارىكراون. بەسەرنجىكى ورد دىردمكەوېت كە جىناوى (ىت) و مۇرفىمى ئىستايى (ەت)، ھەر يەككىيان بەسەر دوو بىرگەدا دابەش كراون، تابتوانن بە زاردا تىببەرن. كەواتە، چىكەنە سىنتاكسىيەكە بە جۇرىك دەگەرېت و چىكەنە دىنگىسازىيەكە بە جۇرىكى تر و بە دابەشكردنېكى تر، كە تىيدا زەبرى بزوين ھەرماندەرەوايە و ماى سنوور بەزاندى ھەيە لە رىزبەندى مۇرفىمەكاندا.

### چوارەم تەمور: دىرگەوتنى مۇرفىمى ئىستايى (ە) <sup>۵۷</sup>؛

ئىمە لەھەموو نووسىنىكىدا ئەو دووپات دىمكەينەو كە لە رووبەرى (رانەبردووى ئىستايى) و لە رووبەرى (رانەبردووى تەوا)دا، مۇرفىمەكە بە داپۇشراوى ھەيە. لە ئەم رو، چەند مىكانىزمىك ھەيە كە بتوانىت رىزگارى بىكات لە داپۇشراوى. لە خالەكانى خوارەمەدا، پانۇرامەيەك بۇ سى مىكانىزم پىشان دەدەين كە دىتوانن لە رىزمانى كوردىدا بىرەخسىن بۇ دىرخستەنەو مۇرفىمى ئىستايى. لە ئەویدا، جىناوئەكە شوپەيتراو بە خشتىك و مۇرفىمەكەيش لە ژىرىدا ھەشار دراو.

يەكەم: بارى ئاسايى: مۇرفىمەكە لەژىر خشتى جىناوئەكەدا (م) داپۇشراو، وەك: (من نووسراو)

### دووم: بارى دىرگەوتن:

(۱): لە مىكانىزمى يەكەمدا، جىناوئەكەي كەسى سىيەمى تاك ناديارە و روونە و مۇرفىمەكە لە ژىر شووشەكەدا ديارە و دىرگەوتو، وەك: (ئەو نووسراو).

<sup>۵۷</sup> لەسالى (۱۹۹۸)دا، نىكەي (۲۰) لىكۆلىنەومەمان بلۆ كرىدەتو و لە زۆربەي ئەو نووسىناھدا، ئەو مۇرفىمە كەوتوتە بەر زوومى لىكۆلىنەو.

(۲): له میکانیزمی دوه مدها، جیناوی (م) نه گهر له نه رکی (به رکار) دا بیت دفتوانریت به ریزمان لابردریت و بکریت به جیناوی جودای (من)، تا مؤرفیمه که دهریکه ویت، وهک: (ئیوه نووسیوتات): که دهبیت به (ئیوه منتان نووسیوه)

(۳): له میکانیزمی سییه مدها، نه گهر هیزی موگناتیزی (بزوین) بخهینه کار، دفتوانین مؤرفیمه که به سایه دمنگه خبه که یه وه دهریکه یه له ژیر جیناوی (م) و دهری بخهینه وه له ریزمه که دا، وهک: (من نووسراومه ته وه).

### پینجه م: بهر نه نجامه کان،

▪ دمنگی /ت/ له جیناوی (یت) و (یت) دا له نیمچه خپ دهجیت و به نه وه یه گلایی دمکریته وه که له ناستی (زمانی نووسین) دا نه وه دوو جیناوه به روخساری ته واو رینووس بکرین.

▪ دمنگی /ت/ له مؤرفیمی نیستاییدا بریتیه له دمنگیکی (خپ) به ته واوی و دهبیت ههر به (زهبری بزوین) دهریکه ویته وه.

▪ مؤرفیمی نیستایی (ه) وهک بریتیه له مؤرفیمیکی خپ، له ژیر سیته جیناوی (م، یت، -، ین، ن، ن) دا دا دپوشریت.

▪ نابیت له ناستی (زهبری بزوین) دا زور بکریت له دمنگیک، یان له مؤرفیمیک، که گو نه کریت، چونکه نه وکرده ومیه لادانه له زمانی ریزماندار.

▪ ریزمانی مؤرفیمی نیستایی زور زور بی خزمه ته. دهرکه وتنی نه م رگه زه خبه به چهند میکانیزمیک دهبیت، که له نه م کتیبه دا چهنده باره کراونه ته وه. نه و میکانیزمانه یش بریتین له که لینی (جیناوی نادپار) و (لابردنی جیناوی لکاوی) داپوشهر و چه سپاندنی (زهبری بزوین).

سەرچاومكان:

- ۱- د. شېركۆ بابان، داینامیزی جیناوی لكاو لەرستەسازیدا، ھەولێر ۱۹۹۷.
  - ۲- د. شېركۆ بابان، میكانیزمە بنەپەرتیەكانی رستەسازی، رېزمانى بوون و ھەبوون، ھەولێر ۱۹۹۷.
  - ۳- د. رەحمان ئیسماعیل ھەسەن، بېرگە و ئاسانى بوونی بېرگە لە كوردیدا، نامەى ماجستېر، زانكۆى سەلاحەدین، ھەولێر ۱۹۹۱.
  - ۴- د. ئەورەحمانى حاجى مەرف، رېزمانى كوردى، بەشى دوهم، جینا، بەغدا ۱۹۸۷.
  - ۵- مەسعوود مەحمەد، ھەشارگەپەكى رېزمانى كوردى، كۆرى زانیاری كورد، بەغدا ۱۹۷۶.
  - ۶- د. تالیب حوسێن عەلى، فۆنۆلۆژی بېرگە و ئاسانبوونی فۆنیمەكان لە زارى سلیمانیدا، نامەى ماجستېر، زانكۆى سەلاحەدین، ھەولێر ۱۹۹۹.
- 7- Leon, Exercice systematique de prononciation francaise, HACHETTE - LAROUSSE, Paris 1982.

## بهشی ههفتهم

### له نهلبوومی نیمچه بزویندا<sup>۵۸</sup>

۱:۷- سه مه تاههك:

كاتێك كه ئیمه نهلبوومی ریزمانی نیمچه بزوین دهكهینهوه، دهبینین هیشتا زۆر ماوه كه بگوتریت، یان تۆمار بكریت. له راستیدا، نیمچه بزوین زۆر زۆر له نهوه گه وره تره كه باسكراوه و كه باس دهكریت، چى له ریزمانى كوردیدا و چى له ریزمانى زمانانى تردا. له ئهم روهوه، هیچ جیاوازییهك بهدی ناکریت له نیوان ئه و بابتهه زانستیانهدا كه دهربارهی ئهم جۆره دهنگه نووسراوه. واته، بابتههكان ههر وهك خۆیان و بهبی دهنكاریهکی ئهوتۆ له زمانیکهوه دهگۆزرینهوه بۆ زمانیکى تر و له نووسینیکهوه دهگۆزریتهوه بۆ نووسینیکى تر. له لایهکی ترهوه، مامۆستای بهرێز مهسعوود محهممهدهستی به زۆر چشت کردوه و به زیرمکی خۆی گهیشتهوه زۆر بابته، بهلام یهکلایى نهکردوونهتهوه. به ئهم چهشنه، دهبینین كه نهلبوومی (نیمچه بزوین) هیشتا زۆر بیخزمهته، چى له پۆلینکردندا و چى له ئه و رهفتارانهدا كه دهی نوینیت له لیكخشانى دهنگهكانى زماندا. ههر له بهر نهوه، چهند خالیك دهخهینه روو كه: نهگهر له پیشتردا ههستیان پى كرابیت، بهلام وهك پێویست نهخراونهته نیو چوارچێوه، یان نهگراون به بابتهی ریزمانى. بېگومان جۆره بابتهی ئاوها، لهوانهیه نهختیک نامۆبیت له بهرچاوه، چونكه سنوورى لاسایى كردنهوه دهبهزینیت و دهرگای گهتوگۆ دهکاتهوه له نیوان توێژره زرنگ و بلیمهتهکاندا. به هیواين، له ئهم نووسینهدا بتوانین مه بهستهكه بپیکین و

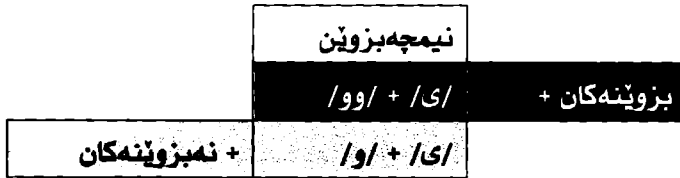
<sup>۵۸</sup> گۆفاری (بهیفا)، ژماره (۱۱۲)، سالی ۱۹۹۹، لاهمه (۱۱-۶)

بتوانين بىرو بۆچوونىكى ناسك و هورد بخهينه بهرچاوى بىرى پسپۆران و بلّين: دوو دەنگى زمان هەن، هەر كاتىك كە (سەر)يان بخشيت لە كلكى (نەبزوين)، دەبن بە (بزوين)، ئەگەرنا لە هەر ليكخشانىكى تردا بە (نەبزوين)ى دەمىنەوه. لە ئىشەكانى ئيمەدا، ئەو دوو دەنگە ناوژمگراون بە (نيمچەبزوين)، يان بە (خليسكەبزوين). بۆ زانينى ئيو، بە دريزايى ئەو شازدە سألەى كە بەسەر ئەم بابەتەدا هاتو (۱۹۹۹-۲۰۱۵)، بىر و بۆچوونەكان پەرميان سەندو و نەختىك گۆراون. خوینەر و تويزەر دەبیت رهچاوى ئەو گۆرانكارىيانە بکەن.

#### ۲۰۷- پۆلینکردنى نيمچەبزوين:

لە پۆلین کردنى دەنگەکانى زماندا، پەنا دەبردريت بۆ پۆلى (نەبزوين) لە چەشنى (ب. د. ت. ك. م. ... هتد)، بۆ پۆلى (بزوين)يش پەنا دەبريت بۆ (ا، و، و، ی، و، ی، و، ی، ... هتد). لە ئەم كردهوميهدا، دەنگى /ى/ لە وشەیهكدا وەك (ياد) دەبیت لەگەڵ (نەبزوين)دا ريز بکريت. لە بەرانبەردا دەنگى /ى/ لە وشەیهكدا وەك (بىر) دەبیت لەگەڵ (بزوين)دا ريز بکريت. ئەمەيش وا دەكات كە پەنا ببردريت بۆ زاراوهى (نيمچە بزوين)، بۆ ئەوهى بلّين: چەند دەنگىكى زمان هەن بەپيى ژينگە دەنگسازیهكە دەخليسکين بەرەو يەكئىك لە ئەو و دوو ديوه. لە راستیدا، ئەوهى گوترا لە هەموو زمانەكاندا زۆر بە جوانى و بە وردى باس كراوه، بەلام بەلاى ئيمهوه گرنگ ئەوهيه كە پۆلینکردنىكى نوئى بخهينه روو، وەك لە سەر نەخشەى (۱:۷) روونكراوتەوه. لە ئەو نەخشەيهدا، سى جۆر لە فونيم ديارىكراون (بزوين، نەبزوين: نيمچەبزوين). بە راشكاوى، نيمچەبزوين دوو جۆرن، وەك نووكزمانى /ى/ پشتزمانى /و/. ئەم دوو دەنگە هەر لە رەگيشهوه، واتە لە ناخى بىردا، نيمچەبزوين، بەلام لەسەر زمانى ئاخيوەر ناسنامەيان يەكلايى دەبیتەوه بە ديوى (بزوين)دا، ئەگەر (سەر)يان بخشيت لە كلكى (نەبزوين)، يان بە ديوى (نەبزوين)دا ئەگەر (سەر)يان

نەخشىت لە كلكى (نەبزوين). لە وشەيەكى قەتيس و ھىمندا، دەنگى (نيمچە بزوين) ھەر يەك ديوى ھەيە. لە بەرانبەردا، ديار دەى (نيمچە بزوينايەتى)<sup>۹۹</sup> دەگەويتە سەر ئەو رەگەزە رېزىمانىانەى كە لە چالاكى بىرگەريژيدا رۆليان ھەيە<sup>۱۰۰</sup>. بە ئەم پيە، دەنگى/ى/ لە وشەى قەتيس و سەربەخۇدا، ەك (ياد) و (بىر) دوو ديوى سەربەخۇن و ھىچ پەيوەندىەك نيە لە نيوانياندا. واتە، ھىچ چالاكيەكى (ديوگۆركى) لە ئارادا نيە<sup>۱۰۱</sup>. بۇ نموونە، لە وشەيەكدا ەك (ياد) ھىچ زىنگەيەكى دەنگىسىزى نيە كە بتوانىت ديوہ (نەبزوين)ەكە بگۆرپىت بۇ ديوى (نەبزوين). ھەر لەبەر ئەو، دەنگى/ى/ لە ئەو وشانەدا دەشىت بە ھۆنىمى سەربەخۇ دابنرېن، نەك بە (نيمچە بزوين). بەرانبەر بە ئەم بۆچوونە، رەنگە كەسانىك ھەبىت، كە بلېن: ئەدى ديار دەى (نيمچە بزوينايەتى) لەكويدا پە؟ لە ەلامدا دەلېن: ئەو ديار دەيە لە وشەى قەتيس و خاوەن بىرگەى تەواودا ھەبوونى نيە، بەلام لە رەگەزىكى رېزىمانىدا ھەيە كە بىرگەكى ناتەواو بىت<sup>۱۰۲</sup>.



نەخشەى (۱:۷): پۆلېنكردىنى ھۆنىمەكان بۇ (بزوين، نەبزوين، نيمچە بزوين).

<sup>۹۹</sup> ديار دەى (نيمچە بزوينايەتى) بىر تىپە لە ئەو داھىنامىزىمە كە دوو دەنگ ھەن، لە چەشنى (ى، وو)، كە دەتوانن خۇيان بلوېن لەگەل (بزوين) و (نەبزوين)دا، لەگەل (بزوين)دا خۇيان دەكەن بە (نەبزوين) و لەگەل كلكى (نەبزوين)دا خۇيان دەكەن بە (بزوين).

<sup>۱۰۰</sup> زاراوى (بىرگە ە رېزى) بە واتاى دووبارە دارشتنەوى چىوہى بىرگە ھاتوہ. لە ئەم روموہ، نيمە بىروبوچوونى خۇمان ھەيە لە ژمارە (۱۹۹۸/۷۶)ى گۇفارى (مەتېن)دا بلاوكرامتەوہ و تا ئىستا دەھان نووسىن و كتيېمان لە سەرى نووسيوہ.

<sup>۱۰۱</sup> زاراوى (ديو) بۇ ھەر دوو ديوەكەى (نيمچە بزوين) دانراوہ، واتە ديوى (بزوين) و ديوى (نەبزوين).

<sup>۱۰۲</sup> بىرگەى ناتەواو ئەو بىرگەيەمە كە گرىنى دەنگىسىزى (نەبزوين، بزوين)ى تىدا نەبىت. چۆرە بىرگەى ئاواھا ھەر لە وشە رېزىمانىەكاندا ھەيە.

٢٠٧. برڭه‌ی نات‌ه‌واو و نیمچه بزوینا‌ه‌تی؛

برڭه‌ی ته‌واو نه‌و برڭه‌یه‌یه که له خانه‌ی به‌راییدا دمنگیکی (نه‌بزوین) هه‌یه و له خانه‌ی ناومندا دمنگیکی (بزوین). بی گومان، له نیوان نه‌و دوو دمنگ‌ه‌دا (گرینی دمنگ‌سازی) ساز دمبیت و برڭه‌یه‌ک دروست دمبیت که به دم‌به‌ندی زاردا تی دم‌په‌ریت به جوانی و به دروستی، وه‌کوشه‌ی (باداوه) که له سی برڭه‌ی سووک پیکه‌ت‌وه:

$$\text{CVo}|\text{CVo}|\text{CVo} \leftarrow (\text{با}|دا|وه) \leftarrow (\text{باداوه})$$

به‌ران‌به‌ر به برڭه‌ی جیوه ته‌واو، برڭه‌ی جیوه نات‌ه‌واو هه‌یه، که تییدا (گرینی دمنگ‌سازی) چی نه‌بوه و زمبری بزوینه‌که نه‌کتیفه. بۆ نمونه، جیناوی که‌سی سییه‌می تاک (ی) له سیته جیناوی (م. ت. ی. مان. تان. یان) له یه‌ک دمنگ پیک هاتوه و برڭه‌یه‌کی سووکی نات‌ه‌واوی هه‌یه به هیما‌ی (QVo). نه‌و تاکه دمنگ‌ه‌یش ناتوانیت (گرینی دمنگ‌سازی) چی بکات به ته‌ن‌ها. هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه، دوو باری شیاو په‌یدا دمبیت، وه‌ک:

په‌که‌م؛ نه‌گه‌ر له گه‌رفانی دامینی برڭه‌ی پیشه‌وه‌دا دمنگیکی (نه‌بزوین) هه‌بیت، وه‌ک /ن/، نه‌وا رای دم‌کیشیت و ده‌ی خوازیت بۆ خوی، بۆ نه‌وه‌ی نات‌ه‌واوییه‌که‌ی بۆ په‌ر بکاته‌وه و برڭه‌که‌ی ببیت به برڭه‌ی سووکی ته‌واو، به هیما‌ی (CVo)، وه‌ک:

$$\text{CVc} + \text{QVo} + \text{CVo} \rightarrow \text{CVo} + \text{CVo} + \text{CVo}$$

هه‌ن: ی: دا ← هه: ی: دا

به سه‌رنجیکی ورد، برڭه‌ی (هه‌ن)، به هیما‌ی (CVc)، دمنگی /ن/‌ی داوه به برڭه‌ی نات‌ه‌واو (ی: QVo) و دوو برڭه‌ی جیوه ته‌واو په‌یدا بوه له چه‌شنی (هه: CVo) و (ی: CVo).



**دوهم:** ئەگەر گیرفانى دامین له برگه‌ی پێشوویدا چۆل بوو، ئەوا دهنگی نیمچه بزوینى/ی/ دەبیت خۆی بلوینیت و خۆی بخات به دیوی (نەبزوین)دا. بۆ ئەوه‌ی کێشه‌ی دهنگسازى په‌یدا نەبیت، وهك:

$$\text{دا: ی} \leftarrow \text{دا: دا} \\ \text{CV}_0 + \text{QV}_0 + \text{CV}_0 \rightarrow \text{CV}_c + \text{CV}_0$$

به سه‌رنجێكى وردتر، ده‌بینین كه برگه‌ی (دا: CV<sub>0</sub>) پێشوازی كردوه له برگه‌ی ناته‌واو (ی: QV<sub>0</sub>)، بۆ ئەوه‌ی خۆی بخات به دیوی (نەبزوین)دا و بجیته نیو گیرفانى دامین. به ئەم كردمویه‌یش برگه‌ی (دا: CV<sub>0</sub>) ده‌گۆریت بۆ (دا: CV<sub>c</sub>) و برگه‌كه‌ی جیناوی (ی) به (بۆش) ده‌مینتیه‌وه و له ریزی گرفتاردا ون ده‌بیت. به ئەم چه‌شنه، برگه‌ی ناته‌واو ده‌بیت به ده‌سته‌ماشه‌یه‌كى به‌كار و چالاك بۆ روونكردنه‌وه‌ی دیارده‌ی (نیمچه بزوینايه‌تى). كه‌واته، ده‌توانین بلین: (نیمچه بزوین) بریتیه له ئەو دهنگه‌ی ئەگەر سه‌رى خشا له كلكى (نەبزوین)ك كه‌ به بزوینى ده‌مینتیه‌وه و چێوه‌ی برگه‌كه‌ی ده‌پارێزیت و ئەگەر نه‌خشا له كلكى (نەبزوین)ك ئەوا خۆی ده‌خات به دیوی (نەبزوین)دا و برگه‌كه‌ی له‌ناو ده‌چیت. ئەو دیاردمیه‌یش كه‌ تێیدا ده‌نگێك بتوانیت دوودو بی، واته جاریك خۆی بخات به دیوی (بزوین)دا جاریك خۆی بخات به دیوی (نەبزوین)، پێی ده‌گوتریت (بزافى نیمچه بزوینايه‌تى).

#### ٤:٧- نیمچه‌بزوینى پته‌و:

له نیوان ئەو رهنگه‌زه ریزمانیانه‌دا كه برگه‌ی ناته‌واویان هه‌یه، دوو كه‌سته‌ی ریزمانى هه‌ن كه نه‌فرین ده‌كهن له رهنقاری (نیمچه بزوینايه‌تى). واته، هه‌ر هه‌موو ئەو رهنگه‌زانه ئەو رهنقاره په‌سه‌ند ده‌كهن، به‌لام دوو رهنگه‌زى ریزمانى په‌سه‌ندى ناكهن كه بریتین له:

یهکهه: ږمگهزی ناوی واتایی (ی) وهك (جوان: جوان).

دوهم: ږمگهزی پهیووستی، بۆ نازناوی ئاسایی، وهك (ههولیر: ههولیری).

ئهووی سهیره، دمنگی/ی له زۆربهی ږمگهزه ږیزمانیهکاندا له ههموو جیههکاندا نه‌رمه و دمکه‌وێت به دیوی (نه‌بزوین)دا، کهچی له ئهو دوو ږمگهزه‌دا، ئه‌وه په‌سه‌ند ناکات و داکۆکی دمکات له سه‌ر پیناسه‌ی (بزوینایه‌تی) و ږمفتاری (نیمچه بزوین) په‌سه‌ند ناکات<sup>۶۲</sup>. ئیستا، چه‌ند نمونه‌یه‌ک و مرده‌گرین و ئهو دوو ږمگهزه ده‌خشینین له کلکی بزوینه‌کان، بۆ ئه‌وه‌ی ږمفتاری پته‌وی ئه‌م بزوینه ده‌ربخه‌ین:

نازناوی شوین	ناوی واتایی
ئه‌حه‌ده‌اوا: ئه‌حه‌ده‌اوا (یی)	زانا: زانایی
دارمتوو: دارمتوو (یی)	که‌م روو: که‌م روو (یی)
هه‌لادزی: هه‌لادزی (یی)	زۆر بلّی: زۆر بلّی (یی)
سنه: سنه (یی)	پۆشته: پۆشته (یی)
شنۆ: شنۆ (یی)	ږاستگۆ: ږاستگۆ (یی)

به سه‌رمنجیکی ورد له ئهو نمونه‌نانه، مرده‌که‌وێت که ژینگه‌ی به‌رپابوونی (نیمچه بزوینایه‌تی) په‌یدا بوه، به‌لام نیمچه بزوینی/ی/ خۆی گرتوه و نه‌که‌وتوه به دیوی نه‌بزویندا. هه‌ر له‌به‌ر ئه‌وه، ناوگری/ی/ په‌یدا بوه و ږرگه‌که‌ توانیوه‌تی به زاردا تیبه‌ږیت. له ئه‌م دیارده‌یه‌شدا چه‌ند سه‌رمنجیک هه‌یه بۆ تۆمار کردن، وهك:

**یهکهه**، وا دیاره که ږمفتاری (نیمچه‌بزوین) ئاکاریکی گشتی نه‌بیت بۆ دمنگی/ی/، چونکه له ئهو نمونه‌نانه‌دا، به‌ته‌واوی نه‌فرین دمکات له ئهو دیارده‌یه و ناسنامه‌ی (نه‌بزوین) رمت دمکاته‌وه.

<sup>۶۲</sup> ئه‌م دیارده‌یه نازادیه‌یکی بچوک به‌رپا دمکات و له پاشتردا لئی دموونین و نه‌ختیک له فاوغه‌که مرده‌چین.

دوهم: نهگهر رەفتاری (نیمچه بزویڼ) به زۆر چهسپینرا بهسەر دەنگی/ی/دا، ئەوا باری (ناریک) پهیدا دەبیت.

سێیهم: له ئەوه دەچیت که رەگهزی (ی)ی جی مەبهست، له رەسەندا برکەیهکی تەواوی هەبیت له چهشنی (یی: CVo). واتە، له خانەیی بهراییدا/ی/ی (نەبزویڼ) و له خانەیی ناومندا دمنگی/ی/ی (بزویڼ) هەل بگریت، وهک:

سەر	خ ن	خ ب	کک
	گ ن		گ د
	-	/ی/	-

چوارهم: به پێی خالی پێشو، دەشیت له ئەو نمونانەدا برکەیی تەواو (یی) لکا بیت به وشەکانەوه، وهک:

زانا + یی: (CVo-CVo + CVo)

له بهرانبهردا، له ئەو وشانەدا که به (نەبزویڼ) کۆتاییان هاتوه، هەر ئەو برکەیه مابیتەوه، وهک<sup>١٤</sup>:

هەولێری: (هەولێری): (CVc + CVc + CVo)

<sup>١٤</sup> له ئەم نمونەیدا، گومان له ئەوەدا نیه که دمنگەکه درێزتره و گرنی دروست نەکردوه لهگەڵ دمنگە نەبزویڼەکهدا.

پینجهم: به تهریبی له گهڤ خالی پيشوودا، له دسته وازه یه کدا، وهك (ههولپیری جوان) کیشهکه زۆر جیاوازه، وهك:

ههولپیری جوان: (ههو: لئ: ری: جوان):  
(CVc + CVo + CVo + c.CVc)

شهشم: به بهراورد له نیوان خالی چوارهم و پینجهمدا، دمرده که ویت که گۆکراوی (ههولپیری) به واتای (خه لکی ههولپیر) به سئ برکه گۆ دمرکت به نهم ریزه (CVc. CVc. CVo). له بهرانبهردا گۆکراوی (ههولپیری) له (ههولپیری جوان) دا، ههیه به سئ برکهی تر گۆ دمرکت به نهم ریزه: (CVc + CVo + CVo). واته، له گۆکردنی دوهمدا چوار (C) و سئ (V) و دوو (o) ههیه، به لام له گۆکردنی یه کهمدا، پینج (C) و سئ (V) و یهك (o). نهمهش به وردی و به جوانی رهگهزه هورد و نه دیومکانی جیاوازی دستنیشان دهکات له نیوان دوو رهگهزی ریزمانی جیاوازدا. یه که میان ناکاری (نیمچه بزوین) په سهند ناکات و دوهمیان نهو ناکاره په سهند دهکات.

ههوتهم: دمتوانین بلین: نهلبوومی دمنگی/ی، که به بویهی (نیمچه بزوین) رووپوش کراوه، لاپه ره سپی تیدایه و هیشتا ریزمانه که مان زۆر ساده و پراوله تییه، تۆ بلیت، نه توانین نهو گله ییه له زمانانی تریش بکهین؟

ههشتهم: سه ره پای نهو دوو رهگهزه ریزمانیه، پاشگری (ین) هه مان رهفتاری ههیه، چونکه بزوینی /ی/ گشت کاتیک بزوینه، وهك: (دارین، پۆلایین، ناسنین، گلین، بهردین، مسین، دواين، پاشین، پيشین، ناوین، ...).

### 5:7- دیاردهی دروستکردنی برڭه‌ی لیکدراو:

ئهو بابەتانهی له پێشهوه باس کران، ئهو کێشانه بوون که په یومندییان هه‌بوو له‌گه‌ڵ خشانى سه‌رى (نیمچه‌بزوین) له دهنگیکی تر. له ئهم ناسته‌دا، بێرۆچکه‌یه‌کی جوان په‌یدا ده‌بێت ئه‌گه‌ر ڕوو بکه‌ین له دیارده‌ی خشاندى کلکی (نیمچه‌بزوین) له دهنگی تر. بۆ نموونه، له رسته‌یه‌کدا وه‌ک (ئهو ناردی)، دهنگی/ی/ بزوینه و ئه‌گه‌ر بخشیت له سه‌رى بزوینی /ه/ له رسته‌ی (ئهو ناردی + ه دهره‌وه) دا، ئه‌وا رسته‌یک په‌یدا ده‌بێت، وه‌ک: (ئهو ناردیه دهره‌وه). له ئهو رسته‌یه‌دا، برڭه‌ی دهنگی نیمچه‌بزوینی/ی/، که بریتیه له برڭه‌ی سووکی (دی)، به هیمای (CVo)، ده‌گۆرێت بۆ برڭه‌ی سووکی لیکدراو (دیه)، به هیمای (c.CVo). واته، دهنگی /ی/ کهوت به دیوی نه‌بزوینی/ی/دا و دهنگی /د/یش چوه نیو گیرفانی نووک، وه‌ک: (ئهو ناردیه دهره‌وه). گومان له ئه‌وه‌دا نیه که کهرتی (نارد) برڭه‌یه‌کی گرانی لیکدراو دروست ده‌کات له چه‌شنی (CVcc) و جیناوی (ی) برڭه‌یه‌کی ناته‌واو دروست ده‌کات له چه‌شنی (QVo) و له رسته‌ی (ئهو ناردی) دا به ئهم چه‌شنه ناویته‌ دهن:

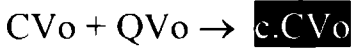
ئهو: نارد: ی ← ئهو: نار: دی

$$CVc + CVcc + QVo \rightarrow CVc + CVc + CVo$$

که‌واته، له کارلیکی په‌که‌مدا برڭه‌ی (CVcc) دهنگی/د/ ده‌دات به برڭه‌ی ناته‌واو (QVo) و برڭه‌ی (دی: CVo) په‌یدا ده‌بێت. له کارلیکی دوهمدا، کاتیکی که بزوینی /ه/ په‌یدا ده‌بێت، په‌کسه‌ر ده‌خشیت له دهنگی نیمچه‌بزوینی/ی/ له برڭه‌ی (دی) دا. له ئهم هه‌لۆیسته‌دا، برڭه‌ی (دی) ده‌گۆرێت بۆ برڭه‌ی لیکدراو (دیه). به‌گورتی، وه‌ک له خواره‌وه کراوه به رێسا، هه‌رکاتیکی که سه‌رى بزوینیک بخشیت له کلکی دیوی بزوینی نیمچه‌بزوینیک، ئه‌وا برڭه‌ ئاسایه‌که‌ی ده‌گۆرێت بۆ برڭه‌یه‌کی تازه له چه‌شنی

(بېرگەى لىكدرائ). ئەو بېرگە تازىيە (دايە) لە نىمچەى بېرگەيەك و بېرگەيەكى تەواو بېكەتە، كە بەيەكەو نووساون، بۇ ئەوئى بتوانن بەزاردا تى بېپەرن<sup>۱۰</sup>.

دى + ە ← **دە**



### ۶:۷- كېشەى رېئووس:

بە سرنجىكى ورد لە ھەردوو نىمچەبزوينەكە، دەبينىن كە نىمچەبزوينى/ى/ لە ديوى (بزوين)دا و لە ديوى (نەبزوين)دا ھەر بە/ى/ رېئووس دەكرىت، كە چى نىمچە بزوينى/وو/ لە ديوى (بزوين)دا بە دوو (واو) و لە ديوى (نەبزوين)دا بە يەك (واو) رېئووس دەكرىت. لە (رېئووس)ى پىتى لاتىنىدا، كېشەكە بە ئەو چارەسەر كراوھ كە ھەردوو ديوھ نەبزوينەكە بە (Y و W) دەنووسرېن<sup>۱۱</sup>. لە نووسىن بە پىتى عەرەبىدا، چەند خالىك ھەن و دەبىت تۆمار بكرىن، وەك:

يەكەم: نىمچە بزوينى/ى/ كېشەى روخسارى نيە چونكە لە ھەر دوو ديوھكەدا ھەر بە/ى/ رېئووس دەكرىت.

دوھ: نىمچە بزوينى/وو/ ئەگەر بە يەك واو رېئووس بكرىت لە ھەر دوو ديوھكەدا، ئەوا دەكەوين بەسەر ھەلەيەكدا كە (واوى كورت) وەك (كوپ، كورت) بە نىمچەى بزوين بناسىن، كە وانىە.

سېيەم: ھەر دوو نىمچە بزوينەكە دوو ئەركى رېزىمانى بەر بلاويان ھەيە. يەكەمىيان/ى/ رۆلى (بار و سەربار) دەگىرېت و دوھمىيان/و/، رۆلى (ئامرازى بەستن) دەبىنىت.

چوارەم: بەپىي خالى پىشوو، ئەگەر نىمچە بزوينى/ى/ بە ھەمان روخسار بنووسرېت لە ھەردوو ديوھكەدا، ئەوا كېشە نيە، وەك ديوى بزوين: شىر/ى/ پاك. ديوى نەبزوين: دۆ/ى/ ترش.

<sup>۱۰</sup> لە ئەم جېيەدا، نەختىك زۆر كراوھ لە ئووئەمكەن، ئەويش لە پىئاوى تىگەپاننى بەرانبەردا، داواى لى بوردن دەكەين.

<sup>۱۱</sup> ئەم جۆرە كېشەيە زۆر باس كراوھ و ئەوئى باس دەكرىت زۆر ئاشكرايە وەك لە زمارە (۹)ى كۆرى زانبارىدا ھاتوھ.

له بهرانبهردا، له نیمچه بزوینى/وو/دا دهئیت سازانیک کراوه، چونکه له ئامرازى بهستندا، له ههر دوو دیوهکهدا، ههر به یهك/و/ دهنووسریت، وهك:

دیوی بزوین: من (و) تۆ

دیوی نهبزوین: تۆ (و) من

پینجهم: له بهر رووناکى خالى پینجهم، دمبا تموونهی یهکهم به دوو (واو) رینووس بکرا، چونکه لهبارى ئاساییدا ههر ناوها تۆمار دمکریت وهك (کوور، سووک، پووش.. هتد).

#### ۷:۷- بهرمنجام و پوختهکاری:

- دهنگی نیمچه بزوین (وو، ی) له نیو وشه ی رۆنراودا به دیویکدا ههتیس بوه و ئهم دیوه به ئاسانى ناگۆریت. له راستیدا، دیاردی (نیمچه بزوینایهتی) تهنا له رهگهز ریزمانیهکاندا ههیه. بى گومان، نهو رهگهزانهی که چیوهی (برگه ی تهواو) یان نیه.
- نیمچه بزوین وهك به ناوهکهیدا دمردمهکویت له رهسهندا له (بزوین) یکی مهرجدار دهجیت، به ئهو مهرجهی که سهری بخشیت له کلکی (نهبزوین) یك. نهگهرنا، وهك (نهبزوین) یك سهودای پی دمکریت له برگهسازیدا.
- له ههنديك رهگهزی ریزمانیدا، ههر چهند که برگهگهیش ناتهواو بیت، بزوینهکه به پتهوی خوی دهبازریت و ناکهویت به دیوی (نهبزوین) دا، له ئهم روهوه، سیمای (گشتایهتی) لهسهر نیمچه بزوین دمروهیتهوه. واته، دهنگی/ی/ ههیه که (نیمچه بزوینایهتی) پهسهند نهکات.
- له زۆر جیدا کاتیك که بزوینیك دهخشیت که کلکی نیمچه بزوین، ئهو دهنکه خوی دهبازریت خوی ناخات به دیوی (نهبزوین)، چونکه لهگهڵ نهبزوینهکهی تردا

گرپی جووته دمنگی دروست کردهوه. له ئەم جوۆره هه‌لۆسته‌دا، نیمچه بزۆینه‌که ده‌که‌وێت به دیوی (نه‌بزۆین)‌دا و بر‌گه‌که ده‌کات به (بر‌گه‌ی لی‌ک‌دراو).

▪ له کێشه‌ی رینووسدا. دمنگی/ی/ کێشه‌ی نیه، به‌لام له ئاستیدا دمنگی (واو)‌دا کێشه هه‌یه، چونکه واوی کورت و واوی درێژ هه‌یه.

▪ وه‌ک به‌رمنجامی‌کی پیشکه‌وتوو، له کاتی نووسینی ئەم باب‌ه‌ته‌دا (١٩٩٩)، وامان ده‌زانی که گرپی (جووته‌دمنگ)‌ی نیوان سه‌ری بزۆین و کلکی نه‌بزۆین، به‌ لاجوونی هه‌ر یه‌کێک له ئەو دوو هۆنیمه، ده‌بی‌ت به‌ عه‌ی‌ب‌دار و نات‌ه‌واو. به‌لام ئیستا (٢٠١٥) ده‌لێین: به‌ لابر‌دنی نه‌بزۆینه‌که بر‌گه‌که ده‌بی‌ت به‌ نات‌ه‌واو و ده‌شیت چاک بکری‌ته‌وه، به‌لام به‌ لاجوونی بزۆینه‌که بر‌گه‌که ده‌بی‌ت به‌ (هیچ) و قه‌واره‌که‌ی خاپوور ده‌بی‌ت، چونکه خۆی خاومنی چپوهی بر‌گه‌که‌یه و سه‌رچاوه‌ی وزمه‌که‌یه‌تی.



### سەرچاوە:

۱. د. شىركۆ بابان، خىستەى لىكدان بزوینى، گۆفارى كاروان، ژمارە (۱)، ھەولتیر ۱۹۹۸.
۲. د. فاروق عومەر سىدىق، وشەسازى لە زىمانى كوردىدا، گۆفارى كۆرى زانىارى كورد، بەرگى سىيەم، بەشى دوەم، بەغدا ۱۹۷۵.
۳. مەسعوود مەمەد، بىروبوچوونەكانى مامۇستا لە ھەئسەنگاندنى سەرچاوەى (۲)دا.
۴. مەسعوود مەمەد، بەكارھىنانى (ى) لە رېزىمانى كوردىدا، گۆفارى كۆرى زانىارى كورد، بەرگى يەكەم، بەشى يەكەم، بەغدا ۱۹۷۳.
۵. د. رەحمان اسماعىل، بىرگە و ناسان بوونى بىرگە لە كوردىدا، نامەى ماجىستىر زانكۆى سەلاھەدىن، ھەولتیر ۱۹۹۱.
۶. د. تالىب حوسىن عەلى، فۇنۇلۇزى كوردى و ناسان بوونى بىرگە لە زارى سلىمانىدا، نامەى ماجىستىر، زانكۆى سەلاھەدىن، ھەولتیر ۱۹۸۹.
۷. د. مەمەد معروف فەتاح، نووسىنى كوردى لە روانگەى فۇنەتىكەو، گۆفارى كۆرى زانىارى عىراق، دەستەى كورد، ژمارە (۹)، سالى ۱۹۸۲.

## بابهتی ههشتم

### گیڤه‌ی رینووسی دمنگی (واوی دریز<sup>٦٧</sup>)

#### ١:٨- دهستپیک:

یه‌کیک له ئەو گیڤه‌ی زمانی کوردی که به‌جوانی و به‌دهستی وه‌ستایی چاره‌سەر کرابیت بریتیه له رینووسه‌که‌ی. ئەو رینووسه‌ی که به رینووسی فۆنیمی ناسراوه و که گرافیمیکی تهرخان کردوه بۆ هەر دمنگی که نرخ‌ی خۆی هه‌بیت له گۆکردندا. له راستیدا پایه‌به‌رزى کورد (توفیق وه‌بى) زۆر به هوردی و زۆر به‌زۆدی به نیو ئەو ئاریشه دزوارمدا هه‌نگاوی کردوته‌وه‌و خه‌باتی کردوه، له پیناوی ئەو ئامانجه‌دا که رینووسی زمانه‌که زۆر زۆر سه‌رکه‌وتوو بیت و کاریگه‌ریی خۆی دهر بخات له فیربوون و له فیرکردندا. ته‌نانهت، زۆر جار مندالان دهنوانن نووسینی کوردی بخویننه‌وه به مه‌رجیک ئەگه‌ر دمنگه‌کانیان خویندبیت و روخساری دمنگه‌کان بناسنه‌وه. واته له پۆلی یه‌که‌می سه‌ره‌تاییدا، به برشتی کتیه په‌نگین و سه‌نگینه‌که‌ی مامۆستا (ئیه‌راهیم ئەمین بالدار)، دهنوانن به (حینه‌جه) هەر نووسینیکی کوردی بخویننه‌وه، ئەگه‌ر له رووی رینووسی فۆنیمیه‌وه له‌نگ نه‌بیت. هۆی ئەوه‌میش دمه‌گه‌رپته‌وه بۆ ئەو پاستیه‌ی که بۆ هەر فۆنیمیک (phoneme) گرافیمیک (grapheme) دانراوه<sup>٦٨</sup>. که‌واته، دمنگه‌کانی زمانی کوردی هەر هه‌موویان (بنجی)ین و له‌یه‌ک ئاستدان و (فره‌ناستی) نیه له گۆکردنیا‌ندا. بۆ به‌راود، له زمانی ئینگلیزیدا به‌رانبه‌ر به جیناوی که‌سی یه‌که‌می تاک (من) پیتی (I) دانراوه و ئەم کردارمیش چه‌ند ئالۆزییه‌کی په‌یدا کردوه وه‌ک:

<sup>٦٧</sup> گۆفاری (رامان)، ژماره (٧٩)، سالی ٢٠٠٣، لاپه‌ره (٢٢٢-٢٢٤)

<sup>٦٨</sup> له هه‌منه‌ک باردا، ئەله‌فۆن له جیی فۆنیم تۆمار دمه‌کریت. بۆنموونه، دمنگی /ش/ و /س/ له (کوشتن) و (گاستن)دا،

ئەله‌فۆن بۆ هه‌ردوو فۆنیمی ره‌سه‌ن /z/ و /z/.

پهگه؛ له ریزی نووسیندا پیتی (I) به ناوکهی خۆی دهخوینریتهوه، کهچی دنگهکانی دی به فۆنیم دهخوینریتهوه. نهمهیش وهک ئهوه وایه وینیهک له جیی وشهیهک له ریزی نووسیندا دانرابیت.

دوه؛ نهگه جیناومهکه به مؤرفیمی کوردی بنووسین، سی دنگ ریز دمن وهک (نای) که دوانیان نهبزوینه و یهکیان بزوینه و نهو سی دنگه برکهیهکی پر (CVC) پیکدههینن. واته، سهری بزوینی /I/ لکاوه به کلکی ههمزهوه و جووتهدنگی |نای| بهرههمهیناوه، پاشان دنگی /ی/ له گیرفانی دامیندا تاکنجی کراوه، وهک هر نهبزوینیکی بهراویزی.

سییه؛ له رینووسی زمانی ئینگلیزیدا نیگاری دنگی (I) له واتای جیناوی (من)دا، قفل دراوه به دیوی کهپیتالدا و دیوی سمۆلی لابردراوه.

بینگومان، نهم ههموو گهنگهشهیه به نهوه چار دمکرت که ههرسی فۆنیمهکهی جیناوی (I) رینووسی کرابان، وهک له زمانی کوردیدا رینووس دمکرت به (نای). سهبارمت به رینووسی زمانی کوردی، نهم کیشهیه به جوانی و به وردی هر له دسپیکهوه چارهسهر کراوه و هیچ کیشهیهکی نهوتۆ دمرنهکهوتوه که به قهبارهی نهو کیشهیه بیت. لهگهڵ نهومیشدا، ورده ناریشه هر هیه، بهلام هندیک کیشه لهپاش دیمان ساڵ دمرمهکویت. یهکیک لهئهو کیشانه بریتیه له رینووسی دنگی (واوی دریز) به یهک (واو) له باتی دوو واو /وو/. له راستیدا، نهم کردهویه له نهم دهسالهی دواپیدا بهرهی سهندوه له چاپهمهینی کوردیدا. ئیمهیش لهنهم نووسیندا روو دهکین له نهم کیشهیه و بنج و بناوانی دیاری دهکین و نهو هۆیانه دستنیشان دهکین که نهم درزهیان پهیدا کردوه له دیواری نهو رینووسه بلیمهتهدا که پتر له سیچارهکه سهدهیه له بهکارهیناندایه و هیشتا هیچ ساتمهیهکی نهوتۆی نهکردوه.

۲:۸- شىرۇقەكارى:

لە ئاستى شىرۇقەكارىدا، دىتوانىن ھەر دوو بىزىنى/و/ و/ى/ وەربىگرىن و بەراوردىان بىكەين، بۇ ئەۋەي كە سەردىۋى گىۋلە ئالۆزكاۋەكە بىدۆزىنەۋە. لە يەكەم ھەنگاۋدا، جۆرەكانى ھەدوۋ بىزىنەكە دەخەينە پوو، ۋەك:

يەكەم، بىزىنى/ى/ لە زىمانى كوردىدا بە دوو ھۆنىم خۆي دىنۆينىت:

- ھۆنىمى (يى) ى دررىژ، ۋەك (شىر، دىل، بى، ... تاد)

- ھۆنىمى (يى) ى قەلەۋ، ۋەك (شىر، دى، ۋىل ... تاد)

دوۋە، نىمچە بىزىنى/و/ لە زىمانى كوردىدا بە سى ھۆنىم خۆي دىنۆينىت:

- ھۆنىمى ۋاۋى كورت لە چەشنى (ژىر) يان (زەممەي ەرمبى)، ۋەك (كۆر، دوپ، دوگ، ... تاد).

- ھۆنىمى ۋاۋى دررىژ لە چەشنى ۋاۋى ەرمبى، ۋەك (كۆر، پووش، دوو، زوو، پوو، سوور، ... تاد).

- ھۆنىمى ۋاۋى قەلەۋ، ۋەك (كۆر، مۆر، بۆر، گۆ، تۆ، دۆ، ... تاد).

ئىستاش دىتوانىن ئەۋ ھۆنىمانەي سەردەۋە لە خىستەيەكدا كۆ بىكەينەۋە، نەخشەي (۱:۸).

دەنگ	كورت	دررىژ	قەلەۋ
دەنگى (يى)	.....	ى	ى
		(سى)	(سى)
دەنگى (ۋاۋ)	و	وو	ۆ
	(كۆر)	(كۆر)	(كۆر)

نەخشەي (۱:۸): جۆرەكانى بىزىنى (يى) و (ۋاۋ).

لە ئەو نەخشەيەدا چەند سەرنجێك هەيه و دەشیت تۆماریان بکەين:

**یهكەم:** دەنگى (یى) دوو دیوی هەيه، وەك (دریژو قەلەو) كەچى دەنگى (واو) سى دیوی هەيه وەك (كورت و دریژ و قەلەو). كەواتە، دەنگى (یى-ى كورت) نرخى بۆ دانەنراوە، چونكە نموونەى بەرچاوى نیه لە زمانەكەدا.

**دوهم:** نموونەكانى (سى) و (سى) دوو نموونەى جوداكەرەوێى بەهیزن و نرخى هەردوو (یى-ى دریژ) و (یى-ى قەلەو) دەردەخەن. لە بەرانبەرەدا، نموونەكانى (كوپ) و (كووپ) و (كوپ) سى ئەندازەى بەكارن، بۆ نرخى هەرسى دیوكمەى دەنگى بزوینى (واو).

**سێهەم:** لەبەر رووناكى خالى دوهم، هەرسى دیوكمەى دەنگى (واو) و هەردوو دیوكمەى دەنگى (یى) دەبیت رېنوووسیان هەبیت و دەستدریژی نەكەیتە سەر قەوارەى گرافیمەكانیان. بۆ نموونە، ئەگەر كەسێك وىستى دەنگى (واو) (كوپ) بە یەك (واو) بنووسیت، ئەوا لەناستى وشەى (كوپ) و (كووپ) دا دادەمىنیت، چونكە ئەو (كووپ) دەنووسیت كەچى دەبیت بە (كوپ)، ئەویش شتىكى ناشكرايه كە ئەم جووتۆكە كەمىنەيه دوو وشەى سەربەخۆن و دوو رېنوووسى جودایان پێویستە تا واتایان بپارێزیت لە ناخاوتن و لە نووسیندا.

**چوارەم:** سەبارەت بە (میکانیزمى نیمچە بزوینايهتى)، ئەم دیاردمیه تەنیا (واو) (كوپ) و (یى-ى دریژ) دەگریتەوه. واتە بزوینى واو) (كوپ) و (یى-ى) (كوپ) دەگۆرین بە نەبزوینى (واو) و (یى) لە (هەوار، نەیار) دا. بەلگەيش بۆ ئەمە بریتیه لە هەندیک رەگەزى رېزمانى كە بە (بزوين) و بە (نەبزوين) دەردمكەون. بۆ نموونە، رەگەزى رابردووی تەواو (و) بە هەردوو دیوكمەدا دەردمكەویت، وەك (كەوتوو) و (وستاو). لەیهكەمدا، دەنگى بزوینى واو) (كوپ) / و / ناشكرايه، كەچى هەمان دەنگ لە پاش بزوینى / / لە نموونەى (وستاو) دا بوە بە نەبزوين / و / . یان، لە جیناوى كەسى سێهەمدا، وەك (ناردى) و (هیناى) دەنگى (یى-ى) (كوپ) گۆراوه بۆ دەنگى نەبزوين / و / .

پېنجهم: له بهرمنجامى خالى پېشوودا، دمردهكهوېت كه دهنكى/وو/ له ديوى نه بزويندا، دمبېت به يهك واو/و/ كه چى دهنكى/ى/ له همدوو نموومهى (ناردى و هيناي) دا هر به يهك روخسار تۆمار دمكرېت. هؤى نهمهش دهگه رېته وه بؤ ئه و راستيهى كه (يى-ى كورت) له نارادانيه تا (يى-ى دريژ) به دوو (يى) بنووسرېت. كه چى له دهنكى /و/ دا، دهنكى (واوى كورت) له نارادا ههيه و هر له بهر ئه وه (واوى دريژ) به دوو واو تۆماركراوه.

### ۳:۸- گهمارۆدانى كيشهى دهنكى/و/:

له ئه و بابتهدا كه له پېشتردا باس كرا، چهند راستيهك دمركه وتن، وهك:  
يهكهم: دهنكى/و/ به سى فونيم دمردهكهوېت كه بریتين له (و، وو، و) و نهم سى فونيمه  
نرخى خويان له نهم نمونانهدا دمدۆزنه وه (كور، كور، كۆر).  
دوهم: كيشهى نيمچه بزوين ته نيا له ئاستى واوى دريژ/وو/ دا بهرجهستهيه.

له گهل نهمهشدا، دهنكى واوى قهله و (ۆ) كيشهى نيه و دمتوانين له نهم نووسينهدا ببيايه خى بكهين. له راستيدا، ئه و كيشهيهى كه سهرى ههئاوه، ته نيا هر له نيوان بزوينى واوى كورت و واوى دريژدا پهيدا بوه. واته، نووسهران دمست دريژى له (واوى) كورت دمكهن و ئهركى واوى دريژيشى پى دەسپيرن. له پاش ليكۆلئيه وه و ردبوونه وه، بۆمان دمركهوت كه نهم كيشهيه به نهم شيومه پهيدا بوه:

يهكهم: به هۆكارىكى ناماريپانه دهنكى واوى كورت/و/ برشتى زۆر كه متره به (نامار) بهرانبهر به دهنكى واوى دريژ/وو/. بؤ نمونه، له لاپه رپهيه كدا له وانويه چهندين واوى دريژ/وو/ ههبيت و له وانويه ته نيا يهك نمونهى واوى كورت نهبيت. كه واته، درزيكى بچووك كه وتومته نيو رپنوسه كه وه و دمبا دلئسۆزانى رپنوسى كوردى له سه رمتاوه نهم نامارميان بؤ كردبا و رهچاوى پاشه كه وتى وزميان كردبا و دهنكى واوى دريژيان به يهك

واو/و/ بنووسىبا و روخسارىكى دىيان بۇ دهنكى واوى كورت دابنابا. له نهم كرده و ميهدا، له ناستى هر واوىكى دريژ /وو/، روخسارى واويك پاشه كهوت دهكرت.

دوهم: دهنكى واوى دريژ/وو/ ميكانيزمى (نيمچه بزوينايهتى) له سر دهگه ريت و له جييه كدا كه (بزوين) بيت به/وو/ دهنوسريت وهك (كهوتوو، نووستوو، مردوو... تاد) و له هر جييه كدا كه (نه بزوين) بيت، بهيهك (واو) دهنوسريت، وهك (وستاو، روخواو، نهماو، سووتاو، برژاو... تاد). بيگومان، نهم بى بارييهى ههمان پهگه زى رېزمانى (نيشانهى رابردوى تهواو) واى كرده كه له گيانى نووسه راندا هه لويستىكى نوى پهيدا بيت بۇ لابردي نهودوو بارييه.

سيهه: له سر نه اندازه و به پيوانهى دهنكى /يى/، هر دوو خالى پيشوو زور بتهوتر دهن، چونكه له خالى په كه مدا دهنكى /يى/ كورت نيه و ههموو دهنكه كان دريژن و هر ناماريك نه انجام بدرت و دهنكى (يى) يش بكه و پته بهر (نيمچه بزوينايهتى)، هر به يهك (يى) دهنوسريت. بۇ نهوونه، جيناوى/ي/ له ديوى (بزوين) دا، وهك (ناردى، بردى، كوشتى، خستى، سووتاندى... تاد)، يان، له ديوى (نه بزوين) دا، وهك (هيناي، پيواى، پيكاي، كيلاي... تاد) دا هر به يهك (يى) دهنوسريت. كهواته، له سر نه اندازه و پيوانهى دهنكى /يى/ ههنديك له نووسه ران و روظنامه نووسان و ماموستايانى زانكو<sup>11</sup> جاريكى دى روخسارى دهنكى واوى دريژ نارايشت دمكه نهوه.

چوارهم: دهنكى واوى دريژ تاكه فونيمه كه به دوو گرافيمى دووباره /وو/ رينووسكراوه. واته، نامويه له بهر چاوان و يهكجار زوريش بهكار دهينريت. هر له بهر نهوه، دهويستريت نهم گرافيمه نامويه يهك بخريت له گه ل نهوانى تر و به دوو واو رينووس نهكرت.

<sup>11</sup> له ناو نهو ماموستا پانهدا ههيه بهلى (پروفيسور)ى ههيه له زمانى كوردیدا.

۴:۸- بهرهنجام و ليكدانهوه:

- ههر چهنده ههنديك له نووسهران دهستان كردوه بهگۆپيني بزوينى /وو/ به بزوينى /و/، بهلام بزوينى /و/ نرخى خوى ههيه و ناشيت وا بهناهق دهستدرزيى لى بكریت. نهدى، چون بتوانين وشهى (كوپ) له وشهى (كوپ) جودا بکهينهوه و بنه ماى جووت وشهى كه مينه (minimal pair) بپاريزين.
- نهو نووسهرانهى كه نهو كردموانهيان نهنجام داوه و بزوينى واوى دريزيان گۆرپوه بۆ يهك (واو)، پاساوى خويان ههيه، چونكه بزوينى /و/ مهوداى بهكارهينانى زۆر تهسكهو به قهبارهى يهك (واو) دهنووسریت، كه چى بزوينى /وو/ مهوداى بهكارهينانى زۆر زۆر بهرفراوانهوه به قهبارهى دوو (واو) رينووس دمكریت. كهواته، بيردۆزهى (وزه به فيرۆ نه دان) خوى چهسپاندوه و نووسهران لهنگهريان گرتوه و روخساره كورتهكهيان خستوته جى بهكارهينانه فراوانهكه. به واتايهكى ديكه، رهخنه له قهبارهى دريزى گرافيمهكهيه نهك له خودى هۆنيمهكه خوى، بهلام نهو چارهسهرهى كه پهپرهويان كردوه نابهجيه، چونكه له پشت ههر كيشهيهكى رينووسهوه شرفهكاري زانستى پيوسته.
- سههرپاى نهو پاساوهى كه له خالى پيشوودا باس كرا، روخسارهكانى بزوينى /و/ هاوتهريب نابيت لهگهڵ روخسارهكانى بزوينى /ى/، چونكه (پى-ى كورت) له ئارادا نيه. نووسهرانيش به نهندانهوه پيوانهى دهنكى /ى/ روخسارى دهنكى /وو/ دريزيان راست كردومهوه، بهلام به نارپهوايى.
- سهبارته به نهو پاساوانهى كه باسكران، نووسهران ئاگايان له خويان نهبوه كه نهو كردموميان نهنجام داوه، بهلام بيردۆزهى كات بهفيرۆ نه دان و بيردۆزهى نهندانهكهيشى خوى چهسپاندوه. كهواته، له كاتى خويدا، واته له كاتى دانانى نهو گرافيمانهدا، دمبا رهچاوى نهو تيورييه بكرابا.



- به پىئى ئەوهى گوترا، درزىكى بچووك كهوتوتوته نىو ئەلبوومى دهنكى (وا)هوه. له راستیدا، ئەو ئەلفوبىيە هەندە بلىمەتە و هەندە بە كارامەىى بە دەستى و مستایانە دانراوه، له پاش دەیان ساڵ ئەو كه لىنە بچووكەى تىكهوتوه. له گەل ئەوهيشدا، هىشتا پاسا و هەيه بۆ لا نەبردنى گرافىمى (وو).
- وهك واوى كورت/و/ برهوى زۆر كه متره، دەبا هەر له سەرمتاوه گرافىمىكى دىكهى بۆ دانرابا. بۆ نموونه، ئەگەر كىشهى واوى كورت رهچاو بكرابا و واوى درىژ بهيهك واو/و/ رپنووسكرابا، ئەوا نىستا ئەم كىشهيه سەرى هەل نەدەدا، چونكه روخساره ناساييه كورتهكه بهكاردهيئرا بۆ بهكارهينانه فراوانهكه و روخساره ناساييه درىژمكه بهكار دهيئرا بۆ بهكارهينانه بهرتهسكهكه.
- به پىئى ئەوهى باسكرا، درزىكى بچووك هەيه و پاساويش هەيه بۆ بلاوبوونهوهى ئەو درزه. له گەل ئەوهيشدا، ئەو درزه قهوارهى چەندىن وشەى واتادار تىك دەدات. هەر لهبەر ئەو هۆيه، پىويسته كه دەزگا بالاگانى زمان برپارى لەسەر بدن، چونكه به ئاشكرايى، له زمانى نووسىنى ئەمپۆدا كىشهى دروست كردوه و هەندىك له نووسهران و مامۆستايان له خۆرا گرافىمى (وو) يان كردهوه به/و/.
- جوانترين و كارىگەرترين چارەسەريش ئەوهيه كه دوو پىئى تاكگرافىمى جىاواز (نەك جووتگرافىم وهك /وو/) دابنرين بۆ واوى كورت و بۆ واوى درىژ. لەئەم هەلۆيستهدا، ئەگەر دهنكى واوى درىژ بهيهك واو/و/ رپنوووس بكرىت، دەشپىت و دەمپىت گرافىمىكى سەربهخۆ بۆ واوى كورت دابنرىت، چونكه نرخى تايبهتى خۆى هەيه له چەندىن وشەى واتاداردا.

<sup>۲</sup> له زمانى نووسىنى نىستادا، هىچ فۆنىمىكى تر نيه كه به جووت گرافىمى دووباره رپنوووس كرابىت، وهك /وو/. هەر له بهر ئەوه زۆر به نەشاز و نارىك خۆ دەنوینىت له بهرچاو.

8:5- بهرهنجامی پیشکەوتوو:

به گوێرهی بنه‌مای جووت وشه‌ی که‌مینه (minimal pair)، ده‌بیت دوو گرافیم هه‌بیت بۆ جودا کردنه‌وه‌ی وشه‌ی (کۆر) له وشه‌ی (کۆو)<sup>٣١</sup>. بێگومان، نهم بنه‌مايه بنی دوور نیه و مامۆستایانی ریزمان لێی تێ ده‌گهن، چونکه له ریزمانی سه‌رتاسه‌ریدا پیاده‌مکراوه. له دژناراسته‌دا، له هه‌ندێک نمونه‌دا گرافیمی (وو) به ناره‌وا به‌کار ده‌هێنریت، چونکه (زه‌بری بزوین) ده‌چه‌سپیت به سه‌ر کلکی بزوینی /وو/ی درێژه‌دا و ده‌ی گۆریت به (واوی نه‌بزوین) و نهم جوژه (واوه‌یش به‌یه‌ک واو /و/ رینووس ده‌کریت. بۆ نمونه، کاتی‌ک که بزوینی /ه/ ده‌خشیت له کلکی بزوینی /وو/ له نهم رستانه‌دا (رۆیشتوو، نهم نادوو، چوو، دهره‌وه، بوو، ئاو) ده‌بیت به‌یه‌ک واو/و/ تۆمار بکه‌ین، وه‌ک: (رۆیشتوه، نهم نادوه، چوه، دهره‌وه، بوه، ئاو)، چونکه زه‌بری بزوینی /ه/ دمنگی نیمچه‌بزوینی /وو/ی گۆریوه بۆ نه‌بزوینی /و/. به هه‌مان شێواز، کاتی‌ک که بزوینی /ا/ ده‌خشیت له کلکی بزوینی /وو/، له نهم نمونه‌دا (هه‌مووان، دهر‌بازبووان، خوالی‌خۆشبووان)، وهر ده‌چه‌رخیت بۆ یه‌ک واو/و/، وه‌ک: (هه‌مووان، دهر‌بازبووان، خوالی‌خۆشبووان)، چونکه له نهم نمونه‌دا زه‌بری بزوینی /ا/ دمنگی نیمچه‌بزوینی /وو/ی گۆریوه بۆ نه‌بزوینی /و/. له راستیدا، هه‌ر کاتی‌ک که سه‌ری بزوینی‌ک، وه‌ک /ه/ و /ا/، به راسته‌وخۆیی بخشیت له کلکی بزوینی /وو/ ده‌ی خات به‌دیوی نه‌بزویندا و بره‌که‌یه‌شی له جوژی ناساییه‌وه (CVo)، له چه‌شنی (توو، دوو، چوو، بوو)، ده‌گۆریت به جوژی لیکدراو (c.CVo)، له چه‌شنی (توه، دوه، چوه، یوه، یان: تو، دو، بو). نهم بابته له به‌شی پێشوودا باسکراوه و له ئێرمیشدا که‌لکی لێ وهرگیراوه بۆ که‌مکردنه‌وه‌ی ژماره‌ی واومکان. له ئاماری‌کدا که به‌کۆمپیووتەر نه‌جامدراوه، له نهم کتێبه‌ی به‌رده‌ستدا پتر له

<sup>٣١</sup> به هه‌مان شێواز واتاکانی هه‌ندێک وشه له جووت وشه‌ی که‌مینه‌دا جێله‌ق ده‌بن. وه‌ک واتای هه‌ردوو وشه‌ی (هول و هوول).

یان (هوله و هووله).

(۱۵۰۰) گرافیمی دوو واوی ههیه. له روانگهی تیۆری (زهبری بزویڤن)هوه، به سهدان نمونهی /وو/ کورت دهنهوه، چونکه دمبن به (نهبزویڤن) و واوی نهبزویڤنیش به تاکگرافیمی /و/ رینووس دهکریت. کهواته، بریکی زۆر له وزه پاشهکهوت دهکریت. بۆ زانین، ئەم بنهمایه له ئەم کتێبهدا پهیرهوگراوه و له ههر جییهکدا که بزویڤنی /ه/ یان بزویڤنی /ا/ به راستهوخۆیی خشابیت له کلکی /وو/، ئەوا ئەو گرافیمه گراوه به یهک واو. له راستیدا، تیۆری زهبری بزویڤن بڤی زۆر دووره و سیمایهکی سهرتاسهری ههیه و تا له لای دمنگسازانی رۆژناوا ههرس نهکریت، له لای خۆمان نابیت به بابته، ههرچهنده بابتهکه خۆمائییه و رهسهنه و تۆمهکهی له کێلگهی زمانی کوردیدا دۆزراوتهوه.

سهرچاوه:

- توفیق وههیبی، دهستووری زمانى كوردی، بهغدا ۱۹۲۹- د. نهو پهحمانى حاجى مارف، نووسینی كوردی به نهلف و بیى عهرمبى، بهغدا ۱۹۸۶.
- د. وریا عومهر نهمین، فۆنیمهگانى زمانى كوردی، نووسهرى كورد، ژماره (۸)، بهغدا ۱۹۸۲.
- د. محهمهد مهعرووف فهتتاح، زمانهوانى، زانكۆى سهلاحهددین، ههولێر ۱۹۸۷.
- مهسعوود محهمهد، وردبوونهوه له چهند باسیكى رێزمانى كوردیدا، بهغدا ۱۹۷۴.

## لىستى توپزىنەومكان لە بوارى رېزىمانى كوردېدا

- ۱- جى گۆرگى جىناوى لكاو، رۆلى بىكەر و بەرگار، گۆفارى كاروان ژمارە (۲)، ۱۹۹۲.
- ۲- بلاوكرىنەووى بوختەى پرۆزەى ، Programmable grammar of Kurdish Language لە بلاوكرامكانى زانكۆى ئەمستردام، پەيمانىگى مەنتىق و زمان و كۆمپيوتەر، ژمارە (Lp-95-02)
- ۳- دەنگى خپ لە زمانى كوردېدا، گۆفارى (كاروان)، ژمارە (۱۱۶)، ھەولتەر ۱۹۹۷.
- ۴- رېزىمانى مۆرفىمى ئىستايى (ە)، گۆفارى (رامان)، ژمارە (۲۰)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۵- بېرشتى خانە رېزىمانىە بۆشەكان لە نىو بېردا، گۆفارى (پەيمانى مامۆستا)، ژمارە (۹)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۶- رەگەزە رېزىمانىە ستوونىەكان، گۆفارى (كاروان)، ژمارە (۱۱۸)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۷- لىكەندەووى زستە بە ژمارە، گۆفارى (نووسەرى نوى)، ژمارە (۱)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۸- پىتتج پىشنىار بۆ زمانى رۆزنامەگەرى، گۆفارى (كاروان)، ژمارە (۱۲۰)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۹- چىوەى بېرگەى دەنگىسىزى، گۆفارى (مەتىن)، ژمارە (۷۶)، دەوك ۱۹۹۸.
- ۱۰- جىناوى نادىار، گۆفارى (نووسەرى نوى)، ژمارە (۲)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۱۱- كۆلكە رېزىمانىە دوو رەگەزەكان، گۆفارى (پەيمانى مامۆستا) ، ژمارە (۱۰)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۱۲- كىشەى كارى (ھاوېشتن) لە زمانى نووسىندا، گۆفارى (مەتىن)، ژمارە (۷۸)، دەوك ۱۹۹۸.
- ۱۳- نامرازى پەيوەندى (ە) ، لە زمانى نووسىندا، گۆفارى كاروان، ژمارە (۱۲۲)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۱۴- خىشەى لىكەندى بزوېن گۆفارى (كاروان)، ژمارە (۱۲۴)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۱۵- شىومزارى گەرميان بەبەرورد ، گۆفارى (ھاواری كەركوك)، ژمارە (۱)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۱۶- پانۆراماى مۆرفىمى ئىستايى (ە)، گۆفارى (پەيمانى مامۆستا) ، ژمارە (۱۱)، ھەولتەر ۱۹۹۸.
- ۱۷- كىشەى روخسارى جىناو، گۆفارى (رواندز) ، ژمارە (۲)، ھەولتەر ۱۹۹۸.

- ۱۸- بەرەمۇ زىمانى نووسىن، مەكىنەى وشە رۇنان، گۇڧارى (رامان) ، ژمارە (۲۸) ، ھەولتېر ۱۹۹۸.
- ۱۹- مىكانىزىمى ومۇرچەرخان، گۇڧارى (مەتىن) ، ژمارە (۸۱) ، دھۆك ۱۹۹۸.
- ۲۰- مىكانىزىم لە بزاشى جىڭگۇرېكتىدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۲۷) ، ھەولتېر ۱۹۹۸.
- ۲۱- چەند نەئىنەك لە رېزىمانى مۇرڧىمى ئىستائى (ە)دا، گۇڧارى (نووسەرى نۆى)، ژمارە (۶) ، ھەولتېر ۱۹۹۸.
- ۲۲- كېشەى جىناوى كەسى دوەمى تاك لە زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (مەتىن) ، ژمارە (۸۳) ، دھۆك ۱۹۹۸.
- ۲۳- رېزىمانى پاشكۆى (يەتى)، گۇڧارى (يەيف) ، ژمارە (۹) ، دھۆك ۱۹۹۸.
- ۲۴- كېشە و كەلك لە رېزىمانى كەسى سىيەمى تاكددا، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا) ، ژمارە (۱۲) ، ھەولتېر ۱۹۹۸، ژمارە (۱۲) ، ھەولتېر ۱۹۹۹.
- ۲۵- بېرگەى دووبارە لە زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (مەتىن) ، ژمارە (۸۷) ، دھۆك ۱۹۹۹.
- ۲۶- رېزىمانەكە خۆى خۆى راست دىمكاتەو، گۇڧارى (نووسەرى نۆى)، ژمارە (۹) ، ھەولتېر ۱۹۹۹.
- ۲۷- نەخشەى دابەشبوون لە رېزىمانى بوون و ھەبووندا، گۇڧارى (ھەلەبجە)، ژمارە (۱) ، ھەولتېر ۱۹۹۹.
- ۲۸- مىكانىزىمى زمبىرى بزوين، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۳۲) ، ھەولتېر ۱۹۹۹.
- ۲۹- دوو رىگەزى رېزىمانى بە بەراورد، گۇڧارى (ھەلەبجە)، ژمارە (۲) ، ھەولتېر ۱۹۹۹.
- ۳۰- رېژەى فەرمان، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا) ، ژمارە (۱۴) ، ھەولتېر ۱۹۹۹.
- ۳۱- پاشگىرى دووپات كىرنەو (موە) لە شىتەلكارىدا، گۇڧارى (مەتىن) ، ژمارە (۹۰) ، دھۆك ۱۹۹۹.
- ۳۲- گەمەيەك لە گەل نامرازى (ى)دا، رۇژتامەى براپەتى ئەدەب و ھونەر، ژمارە (۱۴۰) ، ھەولتېر ۱۹۹۹/۸/۲۰.
- ۳۳- دىنگى خىپ و دىنگى نىمچە خىپ لە زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (نووسەرى نۆى)، ژمارە (۱۰) ، ھەولتېر ۱۹۹۹.
- ۳۴- گەشتىك لە گەل جىناوى كەسى سىيەمدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۳۶) ، ھەولتېر ۱۹۹۹.

- ۳۵- جىناوى لكاو بە بەراورد، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۳۹)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۳۶- تاپىتمەندىتى لە رىزمانى بوون و ھەبووندا، گۇڧارى (بىياڧ)، ژمارە (۲)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۳۷- نامرازى بار و سەربار "ى"، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۱۵)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۳۸- لە ئەلبوومى خلىسكەبزويندا، گۇڧارى (پەيڧ)، ژمارە (۱۲)، دھۆك ۱۹۹۹.
- ۳۹- جەبر و رىزمانى كوردى، رۇژتامەى براپەتى ئەدەب و ھونەر، ژمارە (۱۴۸)، ھەولير ۱۹۹۹/۱۰/۱۵.
- ۴۰- واتاسازى لە پاشگىرى ( ھەدا، گۇڧارى ( رۇشتبىرى كوردستانى)، ژمارە (۱)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۴۱- لە پەراوتىزى مۇرفىمى ئىستايىدا، گۇڧارى (ھەلەبجە)، ژمارە (۲)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۴۲- گىرى دەنگىسازى، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۳۹)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۴۳- رىزمانى نامرازى گەيىنەر، رۇژتامەى براپەتى ئەدەب و ھونەر، ژمارە ( ۱۵۷ )، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۴۴- نامرازى نامازە و نامرازى گەيىنەر، گۇڧارى (مەتىن)، ژمارە (۹۵)، دھۆك ۱۹۹۹.
- ۴۵- نامرازى ناساندىن (مكە)، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۱۶)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۴۶- پەلى پۇلە جىناومكان، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۴۲)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۴۷- گەشتىك بە ناو واتاى كارى سوتاندا، گۇڧارى ( رۇشتبىرى كوردستانى)، ژمارە (۲)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۴۸- گەممەبەك لەناو نامرازەكانى ناساندىن، رۇژتامەى براپەتى ئەدەب و ھونەر، ژمارە (۱۷۳)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۴۹- روخسارەكانى مۇرفىمى ئىستايى (ە)، گۇڧارى (نوسەرى نوي)، ژمارە (۱۳)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۰- گەممەبەك لە گەل مۇرفىمى بۇشدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۴۴)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۱- بىنچايمەتى لە ھىزى تىپەرىندا، رىزمانى بىنەرەت، گۇڧارى (رامان) ژمارە ( ۴۷ )، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۲- گەممەبەك لەگەل نامرازى نامازەدا، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۱۷)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۳- دۇخەكانى مۇرفىمى ئىستايى (ە)، گۇڧارى (مەتىن)، ژمارە (۱۰۱)، دھۆك ۲۰۰۰.

- ۵۴- جىناۋى سادە و جىناۋى ناسادە، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۵۰)، ھەولتير ۲۰۰۰.
- ۵۵- تاپىتمەندى لى جىناۋى كەسى سىيەم دا، رۇزنامەى (برايتى ئەدەب و ھونەر، ژمارە (۱۹۰)، ھەولتير ۲۰۰۰ /۸/۸.
- ۵۶- رىژەى ناناشكرا لى نىيازدارى و گوماندارىدا، گۇڧارى كاروان، ژمارە (۱۴۸)، ھەولتير ۲۰۰۰.
- ۵۷- ئىمونەيەك لى چاكسازى لى زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۸)، ھەولتير ۲۰۰۰.
- ۵۸- بەرمو رىزىمانى بىرگە ، گۇڧارى ( رۇشتىبىرى كوردستانى)، ژمارە (۲)، ھەولتير ۲۰۰۰.
- ۵۹- دىنگى /ت/ لى روخسارى جىناۋدا بە بەلگە، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۵۲)، ھەولتير ۲۰۰۰.
- ۶۰- چەند نەينىەك لى رىزىمانى نامرازى پەيۋەندى(ە)دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۵۲)، ھەولتير ۲۰۰۰.
- ۶۱- رىژەى بىكەر نادىيار و چەند سەرنجىك، گۇڧارى(رامان)، ژمارە(۵۵)، ھەولتير ۲۰۰۰.
- ۶۲- نامرازى پەيۋەندى(بۇ) لى چەند سەرنجىكدا، رۇزنامەى (برايتى ئەدەب و ھونەر، ژمارە (۲۱۶)، ھەولتير ۲۰۰۱.
- ۶۳- رامانىك لى ناستى ناۋى واتابى لى زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۵۷)، ھەولتير ۲۰۰۱.
- ۶۴- سى مىكانىزم بۇ دەرگەۋەتنى مۇرەپمى ئىستابى (ە)، گۇڧارى (مەتتىن)، ژمارە (۱۰۹)، دھۆك ۲۰۰۱.
- ۶۵- گەمەيەك لى نىۋ بىرگەى دىنگىزىدا، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۲۰)، ھەولتير ۲۰۰۱.
- ۶۶- گەشتىك لى رىزىمانى نامرازى پەيۋەندى دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۵۵)، ھەولتير ۲۰۰۱.
- ۶۷- رىزىمانى كەرەستەى (ھەر) بەلىكسراۋى، گۇڧارى (پەكبوون)، ژمارە (۱۷)، ھەولتير ۲۰۰۱.
- ۶۸- كەرەستەى (ھەر) لى شىرۇفەكارى رىزىمانىدا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۵۹)، ھەولتير ۲۰۰۱.
- ۶۹- نامرازى پەيۋەندى لى ناۋەلگوزاردا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۵۷) ، ھەولتير ۲۰۰۱.
- ۷۰- رامانىك لى ناستى خويىندى رىزىمان لى ھوتابخانەكاندا، گۇڧارى (ناسۋى پەروردىيى)، ژمارە (۷)، ھەولتير ۲۰۰۱.



۷۱- نابوت كوردنى ئامرازى پەيوەندى لە زىمانى رۇژنامەگەرىدا، گۇڧارى (رۇژنامەوانى)، ژمارە (۵)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۲- ئامرازى پەيوەندى (لە)، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۶۰)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۳- گەشتىك لە نىو رېزىمانى ئاوەئناودا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۶۴-۶۴)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۴- كەلگى ئامرازى پەيوەندى (ە) لە وانەى رېزىماندا، گۇڧارى (ئاسۆى پەرومردىمى)، ژمارە (۱۰)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۵- واتاى گىشتى، واتاى تايبەتى، واتاى خوازراو، گۇڧارى (نوسەرى نۆى)، ژمارە (۱۸)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۶- ئامرازى پەيوەندى (بۆ) لەشرۇڧەگارى رېزىمانىدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۶۲)، ھەولتېر ۲۰۰۲.

۷۷- زىمانى رۇژنامەگەرى و ھەئسورپاندىنى ھەوال، گۇڧارى (رۇژنامەگەرى)، ژمارە (۹)، ھەولتېر ۲۰۰۲.

۷۸- رېزىمانى ئامرازى پەيوەندى (بە)، گۇڧارى (مەتىن)، ژمارە (۱۳۶)، دھۆك ۲۰۰۲.

۷۹- كىشەى رېنوسى واوى درىژ، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۷۹)، ھەولتېر ۲۰۰۲.

۸۰- مۇرڧىمى ئىستايى لە ژىر جىناودا، بە بەلگە، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۸۱)، ھەولتېر ۲۰۰۲.

۸۱- روخسارى مۇرڧىمى ئىستايى بە بەلگە، گۇڧارى (نوسەرى نۆى)، ژمارە (۲۱)، ھەولتېر ۲۰۰۴.

۸۲- ئامرازى بەستىن (ى) لە چەند گەمەيەكى شىرۇڧەكارىدا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۸۷/۸۶)، ھەولتېر ۲۰۰۴.

۸۳- چەند ئەندازمەك بۇ ناسىنەۋەى ئاوەئناو، گۇڧارى (نوسەرى نۆى)، ژمارە (۳۲)، ھەولتېر ۲۰۰۴.

۸۴- بانۇرامايەك بۇرېزىمانى ئامرازى پەيوەندى، گۇڧارى (ئەكادىمى)، ژمارە (۲)، دھۆك ۲۰۰۴.

۸۵- ئاوەئناو ۋەك كوانوۋىەك بۇ ناۋى واتايى، گۇڧارى (بەيڧ)، ژمارە (۳۱)، دھۆك ۲۰۰۴.

۸۶- بەلگەسازى و ئەندازمەكارى لە ئاكارەكانى ئاوەئناودا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۹۲)، ھەولتېر ۲۰۰۵.

۸۷- كارى (كردن) برىتتە لە دىۋە تىپەرمەكى (بۈۋى رۈوداۋدار)، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۹۲)، ھەولتېر ۲۰۰۵.

- ۸۸- گەشتىك بە نيو رېزىمانى كارى (هەبوون)دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۹۵)، ھەولتېر ۲۰۰۵.
- ۸۹- لە ناكارە رەنگىنەكانى رېزىمانى كوردى، گۇڧارى (مىرگ)، ژمارە (۳)، ھەولتېر ۲۰۰۵.
- ۹۰- بوونى بى رۇوداۋ بوونى رۇوداۋداربە بەراورد، گۇڧارى (ئەكانىمى)، ژمارە (۲)، ھەولتېر ۲۰۰۵.
- ۹۱- ھەشارگەى دەمكاتى ئايندە لە رېزىمانى بوون و ھەبووندا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۹۷)، ھەولتېر ۲۰۰۵.
- ۹۲- رېزىمانى كارى (كردن) بۇ مامۇستايانى زىمانى كوردى، گۇڧارى (ئاسۆى پەرومردەبى)، ژمارە (۵۸)، ھەولتېر ۲۰۰۵.
- ۹۳- جۇرمەكانى (بوون) لە ژۇر مىكرۇسكۆبى لىكۆلنەۋمدا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۱۰۲)، ھەولتېر ۲۰۰۵.
- ۹۴- تاپبەتمەندى لە رەھتارى ئامرازى كۆ (ان)دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۹۹)، ھەولتېر ۲۰۰۵.
- ۹۵- بزوونى بزرۇكە /i/ بە بەرجەستەبى لە رېنووسدا، گۇڧارى (ھزىن)، ژمارە (۲)، ھەولتېر ۲۰۰۵.
- ۹۶- بەندى (رەگ بە رەگىشە و گىنخە بە بنە تۆ و ) لە تەرازوۋى زىماندا، گۇڧارى (ئاسۆى فۇلكلۇر)، ژمارە (۱۶)، ھەولتېر ۲۰۰۶.
- رېچكەكانى رەستەسىزى لە كارى بوونى ئىستايى دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۰۲)، ھەولتېر ۲۰۰۶.
- ۹۸- وشە رۇنان بە بى ئامرازى رېزىمانى ، گۇڧارى (نووسەرى نۆئ)، ژمارە (۳۱)، ھەولتېر ۲۰۰۶.
- ۹۹- گەمەيمكى ھورد و ئالۆز لە رېزىمانى بوون و ھەبووندا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۱۰۷)، ھەولتېر ۲۰۰۶.
- ۱۰۰- چەند سەرنجىك دەربارەى كارى بېھتېز و كارى ناتەۋاۋ، گۇڧارى (ئاسۆى پەرومردەبى)، ژمارە (۶۴)، ھەولتېر ۲۰۰۶.
- ۱۰۱- گەشتىك بە ناو رېزىمانى ئامرازى (نەرى)دا ، گۇڧارى (نووسەرى نۆئ)، ژمارە (۳۲)، ھەولتېر ۲۰۰۶.
- ۱۰۲- گەشتىك بە نيو رېزىمانى چاۋگى (ئاندىن)دا ، گۇڧارى (پەيف)، ژمارە (۳۷)، دەۋك ۲۰۰۶.

- ۱۰۳- واتادانەمۆى كارى (شكان) لە ناخاوتنى كوردەواریدا، گۆفارى (ناسۆى فۆلكلۆر)، ژمارە (۸)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۰۴- چەند وئستگەبەك لە ريزمانى ناوھەناویدا ، گۆفارى (كاروان)، ژمارە (۲۰۵)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۰۵- گەشتيەك بە نيو ريزمانى كارى (دان)دا ، گۆفارى (ئەكادىمى)، ژمارە (۴)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۰۶- بوونى ئىستايى و مۆرفىمى ئىستايى برىتەين لە كار بە بەنگە و بە شروڤە، گۆفارى (رامان)، ژمارە (۱۰۷)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۰۷- سىتى ريزمانى ھەك كەرەستەبەك بۆ فيركردن لە وانەى ريزماندا، گۆفارى (ناسۆى پەرورەدىيە)، ژمارە (۶۷)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۰۸- پاشگى ناوى بگەر (مە) لە شروڤەكاریدا ، گۆفارى (كاروان)، ژمارە (۲۰۸)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۰۹- گرنكى وشەى (خۆ) لە ريزماندا، گۆفارى (ناسۆى پەرورەدىيە)، ژمارە (۶۹)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۱۰- مۆرفىمى ئىستايى (ە) لە سىتى ريزماندا ، گۆفارى ( نووسەرى نوئ)، ژمارە (۳۲)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۱۱- ئەرك و رەزى ئامرازى (ە) لە ريزمانى كاردا، گۆفارى (ناسۆى پەرورەدىيە)، ژمارە (۷۲)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۱۲- ئامرازى (ە) لە ريزمانى كارى (ھاتن)دا، گۆفارى (نووسەرى نوئ)، ژمارە (۲۵)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۱۳- ئامرازى (ە) لە ريزمانى كارى (كەوتن)دا، گۆفارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۲۰)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۱۴- گرنكى (بەركار) لە ئاستى ريزمانى كار و ريزمانى چاوكدا، گۆفارى (رامان)، ژمارە (۱۱۶)، ھەولتير ۲۰۰۶.
- ۱۱۵- پۆلين كردنى تەرزسازىيانەى زمانى كوردى، گۆفارى (ئەكادىمى)، ژمارە (۵)، ھەولتير ۲۰۰۷.
- ۱۱۶- ئامرازى (ە) ھەك ئامرازىكى پتەو لە ريزماندا، گۆفارى (كاروان)، ژمارە (۲۱۳)، ھەولتير ۲۰۰۷.
- ۱۱۷- ريزمانى پاشگى (مە) بە ھەوونە و بە شروڤە، گۆفارى (ناسۆى پەرورەدىيە)، ژمارە (۷۵\۷۶)، ھەولتير ۲۰۰۷.

۱۱۸- نامرازى (بۇ) و نامرازى (لەبۇ) بە شىرۋە و بە بەراورد، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۱۶)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۱۹- ديوە تيۇرپىيەكانى رېزىمانى بەركارى راستەموخۇ، گۇڧارى (ئەكادىمى)، ژمارە (۶)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۰- ماكەكانى شىومرازى گەرميان لە زمانى نووسىندا، گۇڧارى (نەوشەفەق)، ژمارە (۴۲)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۱- كىشە دەنگىسازىيەكانى نامرازى (ە) لە رېزىمانى كاردا، گۇڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۳۲)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۲- نامرازى نىشانە لە چەند ئالۇزىيەكى رېزىمانىدا ، گۇڧارى (بەيامى مامۇستا)، ژمارە (۳۱)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۳- باشگىرى ناوى بەكر (ەر) باشگىرى ناوى بەركار (راو) بە شىرۋەو بە بەراورد، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۱۸)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۴- لە سىما جوانەكانى شىومرازى گەرميان، گۇڧارى (نەوشەفەق)، ژمارە (۴۶)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۵- كەرسەتى (ھى) و كەرسەتى (ھىن) تە شىرۋەكەرى رېزىمانىدا، گۇڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۲۸)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۶- كارى ( بىرەتى بوون لە.....) لە زمانى نووسىندا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۱۲۵)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۷- كەرسەتى (تر) لە روانگەى زمانى نووسىنەو، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۲۰)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۸- چەند سەرنجىكى زاراوسازىيانە، گۇڧارى (ئاسۋى فۇلكۇر)، ژمارە (۲۰)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۹- سۇراخىك بە دواى مۇرفىمى ئىستايىدا، گۇڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۳۹)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۳۰- ناخاوتنى ئىزموزە لە شىرۋەكەرى زانستىدا ، گۇڧارى (ئاسۋى فۇلكۇر)، ژمارە (۳۱)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۳۱- ھەبىك تايىمەندى دەنگىسازىيانە لە نىشانەكانى رابردوو "د" و "ت"دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۲۳)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۳۲- وشەى رىزىمانى و وشەى لىكىسى، گۇڧارى (ئاسۋى پەرومردەمى)، ژمارە (۷۸)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۳۳- نىشانەكانى رابردوو و نىشانەكانى جۆرى رابردوو، گۇڧارى (نوسەرى نوئى)، ژمارە (۴۰)، ھەولير ۲۰۰۸

۱۳۴- گولبۇرئىك لە وشە تايبەتتەيەكانى شىومەزارى ھەولير، گۇڧارى (ناسۆى فۇلكلور)، ژمارە (۳۳)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۳۵- ھەندىك لە لە جۇرمەكانى تىپەر لە شروڧەكارىدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۳۶)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۳۶- رېسەكانى وشەرۇنەن لە بىنجى كارمە، گۇڧارى (ئايندە)، ژمارە (۷۸)، سلىمانى ۲۰۰۸.

۱۳۷- رېزىمانى ناو و لارېزىمانى ناوہلناو لە تەرازوى بەراورددا، گۇڧارى (نوسەرى نوئى)، ژمارە (۴۱)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۳۸- ئامرازى پەيوەندى "بە" لە چەندىن بەكارھىناندا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۲۹)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۳۹- كارى ئاراستەدار و كارى ئامرازدار لە زىمانى كوردىدا، گۇڧارى (نەوشەفەق)، ژمارە (۵۷)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۰- ئەلبوومىك بۇ نىشانەى كۆ "ان" لە ئاخاوتنى كوردىدا، گۇڧارى (پەرورمەدە و ھىركردن)، ژمارە (۱)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۱- كارمەكانى دەنگى سروشتى لە ئاخاوتنى كوردىدا، گۇڧارى (نوسەرى نوئى)، ژمارە (۴۲)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۲- رېزىمانى رېژەى تىپەر لە شروڧەكارىدا، گۇڧارى (نەوشەفەق)، ژمارە (۶۰)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۳- پېشكارى (ب) لە زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۱۲۸)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۴- رېژەى كارى تىپەر لە شروڧەكارىدا ، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۳۳۲)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۵- دوو جىناوى لكاو بە بەراورد (بىت) و (بىت)، گۇڧارى (نوسەرى نوئى)، ژمارە (۴۳)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۶- مۇرفىمى ئىستايى بە ئاويتەيى، گۇڧارى (نەوشەفەق)، ژمارە (۶۲)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۷. زىمانى كوردى زىمانىكى بىكەرلەپېش، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۰)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۴۸. زىمانى كوردى زىمانىكى بىكەرلەپېش، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۱)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۴۹. زىمانى كوردى زىمانىكى ئەرگگۆپ، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۲)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۵۰. زىمانى كوردى زىمانىكى نووسەكى، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۳)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۵۱. زىمانى كوردى و جىگگۆپكى جىناو، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۴)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۵۲. نىشانەى كۆ (ان) تايىمەندى خۆى ھەپە، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۵)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۵۳. جىناوى كەسى سىيەم توخى دوور و نىزىك ھەل دىگىت، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۷) ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۵۴. جىناوى كەسى سىيەم ۋەك باتلۆپەكى رېزىمانى، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۸)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۵۵. نامرازى گەپەنەر لە سەر نامرازى نىشانە رۇنراو، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۹)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۵۶. نامرازى ناسراوى (مكە) دىوى كۆى ھەپە، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۰)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
۱۵۷. دىاردەى ئەرگگۆپكى جىناو، زىنجىرەى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۱)، ھەولتېر ۲۰۰۸.

- ۱۵۸- بووزاندنەمەي دەنگى خېي /ت/، زنجىرەي زىمانى كوردى لە تەرازووي بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۳)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
- ۱۵۹- بووزاندنەمەي دەنگى خېي (ر)، زنجىرەي زىمانى كوردى لە تەرازووي بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۴)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
- ۱۶۰- سېتە جىناوى بارگاوى (م، پت، ھ، ىن، ن. ن)، زنجىرەي زىمانى كوردى لە تەرازووي بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۷)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
- ۱۶۱- نىشانەي نەرى (نى)، زنجىرەي زىمانى كوردى لە تەرازووي بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۷۰)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
- ۱۶۲- رىزە جىناوى (م، ت، ى، مان، تان، يان) بارگاوين بە بەركارىكى نادىار، زنجىرەي زىمانى كوردى لە تەرازووي بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۷۴)، ھەولتېر ۲۰۰۸.
- ۱۶۳- سركاپەتى لە روخسارى رستەدا، زنجىرەي زىمانى كوردى لە تەرازووي بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۷۸)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۶۴- كېشەي نىشانەي رابردوو /ت/، زنجىرەي زىمانى كوردى لە تەرازووي بەراوردكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۰)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۶۵- نامرازى پەيوەندى (ە) لە چەند ئالۆزىيەكى رېزىمانىدا، گۇڧارى (پەرومەدەو ڧىركردن)، ژمارە (۲)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۶۶- كارى بوونى ئىستايى لە پەرىزى رستەسازىدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۳۶)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۶۷- پانۇرامايەك بۇ رېزىمانى ئاوەئناو لە ئاخاوتنى كوردىدا، گۇڧارى (ك ۲۱)، ژمارە (۴)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۶۸- پانۇرامايەك بۇ واتاكانى كارى (دان) لە ئاخاوتنى كوردىدا، گۇڧارى (نوسەرى نوى)، ژمارە (۴۵)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۶۹- نامرازى پەيوەندى (ە) لە رېزىمانى كارى ناسادەدا، گۇڧارى (زىماناسى)، ژمارە (۱)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۰- چەند پەراويزىك لە تەرازووي زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (نوسەرى نوى)، ژمارە (۴۶)، ھەولتېر ۲۰۰۹.

- ۱۷۱- رېزىمانى ناوئەلناو بە بەراورد، گۆڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۳۸)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۲- دىوھ تىۋرىيەگانى ھۆنىم و بېرگەي دەنگىسازى لە ناخاوتنى كوردىدا، گۆڧارى (زمانناسى)، ژمارە (۲)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۳- نىشانەي نەرى (نى) لە شىرۆڧەكارىدا، گۆڧارى (بەرورمىدە و فىركرىدن)، ژمارە (۳)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۴- دىوھ تىۋرىيەگانى گرىي دەنگىسازى بېرگەي ناخاوتنى كوردى بە نەمونه، گۆڧارى (زمانناسى)، ژمارە (۳)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۵- رېزىمانى كارى لىكدرىو بە كۆلكەي بەركار، گۆڧارى (ك ۲۱)، ژمارە (۶-۵)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۶- حىياوازى نىۋان نامرازى كار و نامرازى ناوئەلگوزارە، گۆڧارى (نوسەرى نۆي)، ژمارە (۴۷)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۷- شىرازەي كارى ناسادە، گۆڧارى (زمانناسى)، ژمارە (۵-۴)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۸- رېزىمانى بىكم و بەركار لە تەرازووي رېزىمانى كاردا، گۆڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۴۰)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۹- چەند بابەتلىكى رېزىمانى بە بەراورد، گۆڧارى (بەرورمىدە و فىر كرىدن)، ژمارە (۴)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۸۰- نامرازى (ە) لە بەر زوومى پىرسىاردا، گۆڧارى (زمانناسى)، ژمارە (۶)، ھەولتېر ۲۰۱۰.
- ۱۸۱- ئاستەگانى حىياوازى لە نىۋان رېزىمانى كارى دارىزىراو و كارى لىكدرىو، گۆڧارى (ك ۲۱)، ژمارە (۷) ھەولتېر ۲۰۱۰.
- ۱۸۲- تىۋرى سەرتاسەرى روخسارى ھۆنىم لە ناخاوتنى كوردىيەو، گۆڧارى (زانكۆ پىرىس)، ژمارە (۱۰)، ھەولتېر ۲۰۱۱.
- ۱۸۳- تىۋرى سەرتاسەرى گرىي دەنگىسازى لە ناخاوتنى كوردىيەو، گۆڧارى (زانكۆ پىرىس)، ژمارە (۱۱)، ھەولتېر ۲۰۱۱.
- ۱۸۴- تىۋرى سەرتاسەرى بىنپادى بېرگەي ناسايى، گۆڧارى (زانكۆ پىرىس)، ژمارە (۱۲)، ھەولتېر ۲۰۱۲.
- ۱۸۵- تىۋرى سەرتاسەرى بىنپادى بېرگەي لىكدرىو، گۆڧارى (زانكۆ پىرىس)، ژمارە (۱۳)، ھەولتېر ۲۰۱۲.



- ۷۶- تىۋرى سەرتاسەرى بىيادى بىرگەى ناتەواو، گۇفارى (زانكۆ پىرىس)، ژمارە (۱۴)، ھەولتير ۲۰۱۲.
- ۷۷- تىۋرى سەرتاسەرى بىيادى بىرگەى، گۇفارى (زانكۆ پىرىس)، ژمارە (۱۵)، ھەولتير ۲۰۱۳.
- ۷۸- تىۋرى تۋانستى بزوین، گۇفارى (زانكۆ پىرىس)، ژمارە (۱۶)، ھەولتير ۲۰۱۳.
- ۷۹ – كىتیبى تەمەن (Vowel Power Theory)، گۇفارى (زانكۆ پىرىس)، ژمارە (۱۸)، ھەولتير ۲۰۱۳.

## لیستی توێژینهوهکان له بواری ئەندازباری میکانیکا

پهکهه، به زمانی ئنگلیزی:

1. Study of Hard Faced Steels under Thermal and Tribological Strains, Application to Copper- rolling. 4th CONTIROD conference, Ozaka, Japan 1984.
2. Surface Morphology and Contact Nature in Abrasion Processes, Journal of College of Education, University of Salaheddin, vol. 4, 1994.
3. Effect of Low Values of Surface Roughness in Abrasive Wear Mechanism. ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 6, No 2, 1994.
4. Effect of the Flank Wear Land on Cutting Edge Angles in Turning, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 16, No 2, 2004..
5. The Theretical Approach for the Shape and Area of the Flank Wear Damage in Turning. 1st Middle East Conference on Advances in Civil, Mechanical and Material Engineering. Amman- Jordan, 10-13 May 2005.
6. A Reconsideration for the Position of the Cutting Edge in Turning, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 16, No 5, 2005.
7. Response Surface Regression Methodology. Evaluating in Turning 1050 Steel and Hardened Steel, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 17, No 1, 2005.
8. Effect of the Contact Angle between the Cutting Edge and Surface of Cut on the Flank Wear Width in Turning Operations, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 17, No 1, 2005.
9. The Study of Vibration Characteristics in Head Stock of a Lathe Machine at Different Cutting Conditions, ZANKO, Journal of University of Sulaimany, vol. 9, No 1, 2006..
10. Effect of the Tool Nose Radius of Coated Carbides on Surface Roughness in Turning, ZANKO, Journal of University of Slaimany, vol.1 9, No 1, 2007.

11. Improvement in Surface Roughness Quality of Aluminium by the Application of Roll-burnishing, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 19, No 2, 2007.
12. Analytical Aspect of Some Ignorted Parameters Affecting the Flank Wear Land Width in Turning Operations, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol.19, No 3, 2007.
13. The Impact of the Flank Wear Land VB on the Dimensional Deviation of Machined Parts. ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 19, No 4, 2007.
14. Optimum Cutting Conditions and Tool Life for Finish Hard Turning of AISI 1050 steel. ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 21, No 4, 2009.
15. Effect of a Higher Solution Annealing Temperature on the Abrasion Resistance of Duplex Stainless Steel SAF 2304, Journal of (Stainless Steel World), volume 22, May 2010.
16. Evaluation of the Abrasive Wear and Surface Roughness of Duplex Stainless Steel SAE 2304. Journal of (Stainless Steel World), published in Vol. (3), September 2010.
17. Determination of the Height of the Cutting Edge Lost in Wear from the Flank Wear Land VB in Turning Operations. Vol. 3 No. 3 September 2010, (Global Journal of Engineering and Technology).
18. Effect of Conic Head Angle on the Mechanical Properties of Friction Welded Joints of Al Alloy 6063. Vol. 3 No. 4 December 2010, (Global Journal of Engineering and Technology),
19. Effect of Steel Fiber Srengthening on the Mechanical Properties of Friction Welded Joints of Al Alloy 6063. Vol. 3 No. 4 March 2011, (Global Journal of Engineering and Technology).
20. Effect of Welding Temperature on the Hardness and Microstructure of Friction Weld Joints of Aluminum Alloy 6063, published in 5th International Mechanical Engineering Forum, Prague, June 20-22 2012.

**دوهم، به زمانی فهرهنگی،**

1. Etude de la resistance a l'endommagement des galets de laminoire a chaud., Revue de metallurgie, No 9 80e annee, Paris Septembre 1983.
2. Importance de phenomenes eletrochimique dans l'endommagement dun acier peu allie, Proceeding of 9th international congress on metallic corrosion Toraonto Canada, June 3-7-1984 page 171- 176.
3. Etude de l'endommagement Sous Sollicitation multiple de super Proceeding of 7th international conference on the alliage recharges. strength of metals and alloys Montréal- Canada 12-16 August 1985 page 1569-1574
4. Etude de levolution micro-structural dun alliage base Cobalt sollicite en cyclage terminus. SFM - Fatigue a haute temperature, Paris, Jun. 1986.

**سێیهم، به زمانی عهرفهیی،**

- ۱- (تطوير سبانك الالنيوم المستخدمة في تصنيع مكوك الفضل في مكانن الفضل والنسيج) مجلة زانكو المجلد (5) العدد (2)، اربيل 1994
- ۲- (دراسة تأثير الاجهاد المسبق علي مقاومة التآكل الميكانيكي لصلب منخفض الكربون) مؤتمر جامعة تكريت، 1992.
- ۳- (مدي استخدام رمل ارضم في تهيئة قوالب السباكة بواسطة ماكينة الرج والعصر)، مؤتمر جامعة صلاح الدين، اربيل (1993).

**چوارەم: بە زىمانى كوردى،**

۱. بېشەسازى ئەلىكترۇنى و دروست كىردنى توىزالى سېلىكۆن، كۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۲،۳)،  
هەولير ۲۰۰۲.
۲. بېسبونى زىنگە بە دووكەلى نۆتۆمۆبېل، كۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۴)، هەولير ۲۰۰۲.
۳. بارى ئەندازىارى لە سېستىمى لىخورىنى نۆتۆمۆبېلدا، كۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۵،۶)، هەولير  
۲۰۰۴.
۴. سېستىمى ئەى بى ئىس لە برىكى نۆتۆمۆبېلدا، كۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۷،۸)، هەولير ۲۰۰۵.
۵. سىرامك، كۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۱۰)، هەولير ۲۰۰۶.
۶. گەشتىك بەناو كەرسەتە تىزېرماندا، كۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۱۲،۱۱)، هەولير ۲۰۰۷.
۷. ھاوكىشەيەك بۇ لىكدانى گشت ژماركان، كۆفارى زانكۆ پرىس، ژمارە (۶)، هەولير ۲۰۱۰.
۸. خستەيەك بۇ لىكدانى گشت ژماركان، كۆفارى زانكۆ پرىس، ژمارە (۷)، هەولير ۲۰۱۱.

## كتیبه چاپكراوهكانى نووسەر له یواری زمانى كوردیدا:

- ۱- رسته سازى و شیتتهلكارى زانستى ههولیر ۱۹۹۶.
- ۲- میکانیزمه بنهرفتیهكانى رستهسازى، ههولیر ۱۹۹۷.
- ۳- داهانامیزمى جیناوى لكاو له رستهسازیدا، ههولیر ۱۹۹۷.
- ۴- نهخشه رۇنانى ریزهى كار، ههولیر ۱۹۹۹.
- ۵- له مۆرکه رستهنهكانى ریزمانى كوردى ، ههولیر ۲۰۰۰.
- ۶- بهرهو ریزمانى كوردى : بهرهو زمانى نووسین، ههولیر ۲۰۰۰.
- ۷- شروفهكارى ریزمانى له زمانى نووسیندا، ههولیر ۲۰۰۰.
- ۸- ریزمانى پاشگرى دووپاتى (هوه) ، ههولیر ۲۰۰۱.
- ۹- ریزمانى كهسى سێیهى تاك، ههولیر ۲۰۰۴.
- ۱۰- دهنگسازى و برهگهسازى، ههولیر ۲۰۰۵.
- ۱۱- مۆرفیمی ئیستایى (ه) ، ههولیر ۲۰۰۶.
- ۱۲- زمانى نووسینی ریزماندار، ههولیر ۲۰۰۸.
- ۱۳- بهرهو وشهرۇنان له زمانى نووسیندا ، ههولیر ۲۰۰۸.
- ۱۴- ههنديك له ناكاره رنگینهكانى ریزمانى كوردى، ههولیر ۲۰۰۸.
- ۱۵- ریزمانى نامرازى پهيوهندى له ناستى زمانى نووسیندا ، ههولیر ۲۰۰۹.
- ۱۶- به زمانى ئنگلیزى، ههولیر ۲۰۰۹ ( نووسینهوهى پهگهه).

The Phonemic Junction Faculty

۱۷- بهرهو زانستى دهنگسازى له ئاخواتنى كوردیهوه، سلیمانى ۲۰۱۰.

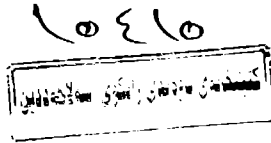
۱۸- به زمانى ئنگلیزى، ههولیر ۲۰۱۰. (نووسینهوهى دوهم، پینداچوونهوه و نۆژهنکردنهوه).

The Phonemic Junction Faculty, 2nd edition

۱۹- به زمانی ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۰.

### Engineering Phonology

۲۰- سی میکانیزی ریزمانی، دهنگای موکریانی، ههولیر ۲۰۱۲.



۲۱- به زمانی ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۳.

### Vowel Power Theory

۲۲- به زمانی ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۳.

### Phonetic Engineering

۲۳- ریزمانی کاری ناساده، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۴- به رهو ریزمانی ناوهئاو، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۵- دهنگسازی زمانی کوردی به تیوری زهبری بزوین، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۶- بنچینهی زمانی کوردی، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۷- برههسازی کوردی له تیوری زهبری بزویندا، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۸- به زمانی ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۴.

### Syllabification and Re-syllabification Processes

۲۹- رستهسازی و شیتهلکاری زانستی / نووسینهوهی دوهم / ههولیر ۲۰۱۵.

۳۰- به زمانی ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۵.

### Minimized Phonology and Phonetic System Insertion

۳۱- ریزمانی بوون و ههبوون له شروفهکاری زانستیدا / ههولیر ۲۰۱۵.

۳۲- بنچینهی دهنگسازی له ریزمانی کوردیدا / ههولیر ۲۰۱۵، (نهم کتیبهی بهردهست).

پۆلىنىكردىنى ئاسۋىيى				
	بىرگەى گران	بىرگەى پىر	بىرگەى سووك	
پۆلىنىكردىنى سىتوونى	QVcc	QVc	QVo	بىرگەى ناتەواو
	CVcc	CVc	CVo	بىرگەى ئاسايى
	c.CVcc	c.CVc	c.CVo	بىرگەى لىكىدراو

نەخشەى (۷:۲): پۆلىنىكردىنى جۆرەكانى بىرگە

